IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Strasburgu, 5.7.2016
COM(2016) 444 final

ANNEX 3

ANNESS

tal-

Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim Ekonomiku u Kummerċjali Komprensiv bejn il-Kanada minn naħa, u l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra

ANNESS 19-1

Entitajiet tal-Gvern ċentrali

Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, dan il-Kapitolu jkopri l-akkwist minn entitajiet elenkati f'dan l-Anness, suġġett għal-limiti li ġejjin:

Limiti:

Prodotti	SDR 130,000
Servizzi	SDR 130,000
Servizzi tal-Kostruzzjoni	SDR 5,000,000

Meta l-entitajiet elenkati f'dan l-Anness jagħmlu akkwist għall-attivitajiet elenkati fit-Taqsima B tal-Anness 19-3, japplikaw il-limiti stabbiliti f'din it-taqsima.

Lista ta' Entitajiet

1. Atlantic Canada Opportunities Agency
2. Canada Border Services Agency
3. Canada Emission Reduction Incentives Agency
4. Canada Employment Insurance Commission
5. Canada Industrial Relations Board
6. Canada Revenue Agency

7. Canada School of Public Service
8. Canadian Centre for Occupational Health and Safety
9. Canadian Environmental Assessment Agency
10. Canadian Food Inspection Agency
11. Canadian Forces Grievance Board
12. Canadian Grain Commission
13. Canadian Human Rights Commission
14. Canadian Human Rights Tribunal
15. Canadian Institutes of Health Research
16. Canadian Intergovernmental Conference Secretariat
17. Canadian International Trade Tribunal
18. Canadian Northern Economic Development Agency
19. Canadian Nuclear Safety Commission
20. Canadian Polar Commission
21. Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

22. Canadian Space Agency
23. Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board
24. Canadian Transportation Agency
25. Copyright Board
26. Correctional Service of Canada
27. Courts Administration Service
28. Department of Agriculture and Agri-Food
29. Department of Canadian Heritage
30. Department of Citizenship and Immigration
31. Department of Employment and Social Development
32. Department of Finance
33. Department of Fisheries and Oceans
34. Department of Foreign Affairs, Trade and Development
35. Department of Health
36. Department of Indian Affairs and Northern Development

37. Department of Industry

38. Department of Justice

39. Department of National Defence

40. Department of Natural Resources

41. Department of Public Safety and Emergency Preparedness

42. Department of Public Works and Government Services

43. Department of the Environment

44. Department of Transport

45. Department of Veterans Affairs

46. Department of Western Economic Diversification

47. Director of Soldier Settlement

48. Director, The Veterans' Land Act

49. Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec

50. Federal Economic Development Agency for Southern Ontario

51. Financial Consumer Agency of Canada

52. Immigration and Refugee Board

53. Indian Residential Schools Truth and Reconciliation Commission

54. Library and Archives of Canada

55. Military Police Complaints Commission

56. National Battlefields Commission

57. National Energy Board

58. National Farm Products Council

59. National Film Board

60. Parole Board of Canada

61. National Research Council of Canada

62. Natural Sciences and Engineering Research Council

63. Northern Pipeline Agency

64. Office of Infrastructure of Canada

65. Office of the Auditor General

66. Office of the Chief Electoral Officer

67. Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs

68. Office of the Commissioner of Lobbying

69. Office of the Commissioner of Official Languages

70. Office of the Communications Security Establishment Commissioner

71. Office of the Co-ordinator, Status of Women

72. Office of the Correctional Investigator of Canada

73. Office of the Director of Public Prosecutions

74. Office of the Governor General's Secretary

75. Office of the Public Sector Integrity Commissioner

76. Office of the Superintendent of Financial Institutions

77. Office of the Information Commissioner of Canada

78. Office of the Privacy Commissioner of Canada

79. Parks Canada Agency

80. Patented Medicine Prices Review Board

81. Privy Council Office

82. Public Health Agency of Canada

83. Public Service Commission

84. Public Service Labour Relations and Employment Board

85. Registrar of the Supreme Court of Canada

86. Registry of the Competition Tribunal

87. Registry of the Public Servants Disclosure Protection Tribunal

88. Registry of the Specific Claims Tribunal

89. Royal Canadian Mounted Police

90. Royal Canadian Mounted Police External Review Committee

91. Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission

92. Security Intelligence Review Committee

93. Shared Services Canada

94. Social Sciences and Humanities Research Council

95. Statistics Canada

96. Transportation Appeal Tribunal of Canada

97. Treasury Board of Canada Secretariat

98. Veterans Review and Appeal Board

Noti għall-Anness 19-1 tal-Kanada

1. Għall-Aġenzija Spazjali Kanadiża, l-akkwist tal-prodotti u s-servizzi koperti hu limitat għal dawk relatati ma' komunikazzjoni bis-satellita, osservazzjoni tad-dinja u sistemi ta' navigazzjoni bis-satellita. Dan l-impenn ikun effettiv għal perjodu ta' ħames snin mid-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim. Il-kalkolu tal-perjodu ta' ħames snin jinkludi l-perijodu ta' applikazzjoni provviżorja, jekk ikun hemm. Qabel it-tmiem tal-perjodu ta' ħames snin, il-Kanada tista tinnotifika lill-Unjoni Ewropea li tkun se tneħħi l-impenn temporanju. In-notifika ssir effettiva fl-aħħar tal-perjodu ta' ħames snin. Jekk il-Kanada ma tipprovdix tali notifika, l-impenn temporanju jsir permanenti.

2. L-Artikolu 19.18 ta' dan il-Kapitolu ma japplikax għar-revoka possibbli tal-impenn temporanju f'din in-Nota.

ANNESS 19-2

Entitajiet subċentrali tal-Gvern

Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, dan il-Kapitolu jkopri l-akkwist minn entitajiet elenkati f'dan l-Anness, suġġett għal-limiti li ġejjin.

Limiti:

Prodotti	SDR 200,000
Servizzi	SDR 200,000
Servizzi tal-Kostruzzjoni	SDR 5,000,000

Meta l-entitajiet elenkati f'dan l-Anness jagħmlu akkwist għall-attivitajiet elenkati fit-Taqsima B tal-Anness 19-3, japplikaw il-limiti stabbiliti f'din it-taqsima.

Lista ta' entitajiet:

1. ALBERTA

1.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. id-dipartimenti, il-ministeri, l-aġenziji, il-bordijiet, il-Kunsilli, Kumitati, kummissjonijiet u aġenziji tal-gvern;

2. il-gvern muniċipali, reġjonali, lokali, distrettwali jew f'forom oħra; u

3. il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akkademiċi, tas-saħħa u tas-servizz soċjali iffinanzjati mill-gvern kollha.

1.2 Dan l-Anness ma jinkludix:

1. Legislative Assembly
2. Legislative Assembly Office
3. Office of the Auditor General
4. Office of the Chief Electoral Officer
5. Office of the Ethics Commissioner
6. Office of the Information and Privacy Commissioner
7. Office of the Ombudsman

2. BRITISH COLUMBIA

2.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. il-ministeri, l-aġenziji, il-bordijiet, il-kunsilli, il-kumitati, il-kummissjonijiet u l-aġenziji simili tal-gvern;
2. il-gvern muniċipali, reġjonali, lokali, distrettwali jew f'forom oħra; u
3. il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akkademiċi, tas-saħħa u tas-servizz soċjali iffinanzjati mill-gvern kollha.

2.2. Dan l-Anness ma jinkludix l-Assemblea Leġiżlattiva u l-uffiċċji indipendenti tagħha.

3. MANITOBA

3.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. id-dipartimenti, il-bordijiet, il-kummissjonijiet, il-kumitati u aġenziji simili tal-gvern;

2. il-muniċipalitajiet, l-organizzazzjonijiet muniċipali; u

3. il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akkademiċi, tas-saħħa u tas-servizz soċjali iffinanzjati mill-gvern kollha.

4. NEW BRUNSWICK

4.1 Dan l-Anness jinkludi dawn id-dipartimenti, is-segretarjati u l-aġenziji li ġejjin:

1. Aboriginal Affairs Secretariat

2. Agriculture, Aquaculture and Fisheries

3. Ambulance New Brunswick Inc.

4. Aquarium and Marine Center of New Brunswick

5. Office of the Attorney General

6. Child and Youth Advocate

7. Education and Early Childhood Development

8. Efficiency New Brunswick

9. Elections New Brunswick

10. Energy and Mines

11. Environment and Local Government

12. Executive Council Office

13. FacilicorpNB Ltd.

14. Farm Products Commission

15. Finance

16. Forest Protection Limited

17. Health

18. Horizon Health Network (Regional Health Authority)

19. Justice

20. Labour and Employment Board

21. Natural Resources

22. New Brunswick Arts Board

23. New Brunswick Emergency Measures Organization
24. New Brunswick Energy & Utilities Board
25. New Brunswick Forest Products Commission
26. New Brunswick Health Council
27. New Brunswick Human Rights Commission
28. New Brunswick Insurance Board
29. New Brunswick Internal Services Agency
30. New Brunswick Lotteries Commission
31. New Brunswick Museum
32. New Brunswick Police Commission
33. New Brunswick Public Libraries
34. Office of Human Resources
35. Office of the Auditor General
36. Office of the Commissioner of Official Languages
37. Office of the Comptroller

38. Office of the Consumer Advocate for Insurance

39. Office of the Leader of the Opposition

40. Office of the Lieutenant-Governor

41. Office of the Premier

42. Office of the Public Trustee

43. Ombudsman

44. Population Growth Secretariat

45. Post-Secondary Education, Training and Labour

46. Premier's Council on the Status of Disabled Persons

47. Public Safety

48. Vitalité (Regional Health Authority)

49. Senior and Healthy Aging Secretariat

50. Social Development

51. Government Services

52. Tourism, Heritage and Culture

53. Transportation

54. Village Historique Acadien

55. Workplace Health, Safety and Compensation Commission

4.2 District Education Councils

1. Il-Kunsilli Distrettwali tal-Edukazzjoni kollha

4.3 Universities

1. Mount Allison University

2. St. Thomas' University

3. Université de Moncton

4. The University of New Brunswick

4.4 Community Colleges

1. Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB)

2. New Brunswick Community College (NBCC)

4.5 Regional Solid Waste Commissions

1. Commission de gestion déchets de Kent

2. Commission de gestion des déchets solides de la Péninsule acadienne

3. Commission des Déchets Solides / Nepisiguit-Chaleur Solid Waste Commission

4. Fredericton Region Solid Waste Commission

5. Fundy Region Solid Waste Commission

6. Kings County Region Solid Waste Commission

7. La Commission de gestion enviro ressources du Nord-Ouest

8. Northumberland Solid Waste Commission

9. Restigouche Solid Waste Corporation

10. Southwest Solid Waste Commission

11. Valley Solid Waste Commission

12. Westmorland-Albert Solid Waste Corporation

4.6 Wastewater Commissions

1. Fredericton Area Pollution Control Commission

2. Greater Moncton Sewerage Commission

4.7 Municipalities and Municipal Organisations (ma jinkludix l-entitajiet muniċipali tal-aġenziji)

1. City of Bathurst

2. City of Campbellton

3. City of Dieppe

4. City of Edmundston

5. City of Fredericton

6. City of Miramichi

7. City of Moncton

8. City of Saint John

5. NEWFOUNDLAND AND LABRADOR

5.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. id-dipartmenti, il-bordijiet, il-kummissjonijiet;

2. il-muniċipalitajiet, l-organizzazzjonijiet muniċipali; u

3. il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akkademiċi, tas-saħħa u tas-servizz soċjali iffinanzjati mill-gvern.

5.2 Dan l-Anness ma jinkludix l-Assemblea Leġiżlattiva.

6. TERRITORJI TAL-MAJJISTRAL

6.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. il-ministeri, l-aġenziji;

2. il-muniċipalitajiet; u

3. il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akkademiċi, tas-saħħa u tas-servizz soċjali iffinanzjati mill-gvern kollha.

6.2 Dan l-Anness ma jinkludix l-Assemblea Leġiżlattiva.

7. NOVA SCOTIA

7.1 Dan l-Anness jinkludi l-entitajiet kollha tas-settur pubbliku kif iddefinit fil-*Public Procurement Act*, S.N.S. 2011, c. 12, minbarra:

1. kwalunkwe unità governattiva intergovernattiva jew privatizzata elenkata fejn il-Provinċja ma tkunx tippossedi jew tikkontrolla maġġoranza tagħha;

2. kwalunkwe entità elenkata jew deskritt fit-Taqsima A tal-Anness 19-3, kemm jekk bħala inklużjoni jew esklużjoni;

3. Servizzi tas-Saħħa ta' Emerġenza (diviżjoni tad-Dipartiment tas-Saħħa) fir-rigward tal-akkwist marbut mal-abluanzi tat-triq, għal skopijiet ta' Kura tas-Saħħa ta' Emerġenza;

4. Sydney Tar Ponds Agency;

5. Nova Scotia Lands Inc.; u

6. Harbourside Commercial Park.

8. NUNAVUT

8.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. il-ministeri, l-aġenziji;

2. il-muniċipalitajiet, l-organizzazzjonijiet muniċipali; u

3. il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akkademiċi, tas-saħħa u tas-servizz soċjali iffinanzjati mill-gvern.

8.2 Dan l-Anness ma jinkludix l-Assemblea Leġiżlattiva.

9. ONTARIO

9.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. ministeri provinċjali u aġenziji klassifikati iżda ma jinkludix aġenziji tal-enerġija, aġenziji ta' natura kummerċjali jew industrijali, u Ontario Infrastructure and Lands Corporation;

2. bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akkademiċi, tas-saħħa u tas-servizz soċjali iffinanzjati mill-gvern; u

3. muniċipalitajiet iżda ma jinkludix entitajiet tal-enerġija muniċipali.

9.2 Dan l-Anness ma jinkludix l-Uffiċċju tal-Assemblea Leġiżlattiva.

10. PRINCE EDWARD ISLAND

10.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. id-dipartimenti, l-aġenziji

2. il-municipalitajiet; u

3. il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akkademiċi, tas-saħħa u tas-servizz soċjali iffinanzjati mill-gvern kollha.

11. QUÉBEC

11.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. id-dipartimenti, l-aġenziji tal-gvern; u

2. l-organizzazzjonijiet parastatali.

"**Aġenziji governattivi**" tfisser il-korpi stabbiliti fis-subparagrafi (2) sa (4) tal-ewwel paragrafu tat-Taqsima 4 tal-*Act Respecting Contracting by Public Bodies*, C.Q.L.R. c. C-65.1, inkluża l-Agence du revenu du Québec, u persuni stabbiliti fit-tieni paragrafu ta' dik it-taqsima, bl-eċċezzjoni tal-korpi u l-persuni msemmija fit-taqsima 5 tal-Att.

"**Organizzazzjonijiet parastatali**" tfisser il-muniċipalitajiet, l-organizzazzjonijiet muniċipali, u l-korpi stabbiliti fis-subparagrafi (5) u (6) tal-ewwel paragrafu tat-taqsima 4 tal-*Act Respecting Contracting by Public Bodies*, inklużi l-persuni legali jew entitajiet oħra li huma proprjetà jew ikkontrollati minn wieħed jew bosta organizzazzjonijiet parastatali.

12. SASKATCHEWAN

12.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. il-ministeri, l-aġenziji, il-korporazzjonijiet tat-Treasury Board Crown, il-bordijiet, il-kummissjonijiet;

2. il-muniċipalitajiet; u

3. il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akkademiċi, tas-saħħa u tas-servizz soċjali iffinanzjati mill-gvern kollha.

13. YUKON

13.1 Dan l-Anness jinkludi:

Id-dipartimenti

1. Department of Community Services
2. Department of Economic Development
3. Department of Education
4. Department of Energy, Mine and Resources
5. Department of Environment
6. Department of Finance
7. Department of Health and Social Services
8. Department of Highways and Public Works
9. Department of Justice
10. Department of Tourism and Culture
11. Executive Council Office
12. Public Service Commission
13. Women's Directorate
14. French Language Services Directorate

L-Aġenziji

1. Yukon Worker's Compensation Health & Safety Board

ANNESS 19-3

Entitajiet oħrajn

Taqsima A

Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, dan il-Kapitolu jkopri l-akkwist minn entitajiet elenkati f'Taqsima A ta' dan l-Anness, suġġett għal-limiti li ġejjin.

Limiti:

Prodotti	SDR 355,000
Servizzi	SDR 355,000
Servizzi tal-Kostruzzjoni	SDR 5,000,000

Meta l-entitajiet li jagħmlu akkwist għall-attivitajiet elenkati fit-Taqsima B, japplikaw il-limiti stabbiliti f'din it-taqsima.

Lista ta' entitajiet

1. ENTITAJIET FEDERALI

1.1 Dan l-Anness jinkludi l-korporazzjonijiet kollha tal-Kuruna fi ħdan it-tifsira tal-Parti X tal-*Financial Administration Act* (FAA) R.S.C. 1985, c. F-11, li huma responsabbli lejn il-Parlament skont it-taqsima 88 tal-FAA.

2. ALBERTA

2.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. Il-korporazzjonijiet kollha tal-kuruna, l-impriżi kummerċjali proprjetà tal-gvern, u l-entitajiet l-oħrajn li huma proprjetà tal-Gvern ta' Alberta permezz ta' interess ta' sjieda; u

2. il-korporazzjonijiet jew l-entitajiet kollha li huma proprjetà jew huma kkontrollati minn gvern reġjonali, lokali distrettwali jew ta' xi forma oħra koperti skont l-Anness 19-2.

3. BRITISH COLUMBIA

3.1 Dan l-Anness jinkludi:

1. Il-korporazzjonijiet kollha tal-kuruna, l-impriżi kummerċjali proprjetà tal-gvern, u l-entitajiet l-oħrajn li huma proprjetà tal-Gvern ta' British Columbia permezz ta' interess ta' sjieda; u

2. il-korporazzjonijiet jew l-entitajiet kollha li huma proprjetà ta' jew ikkontrollati minn wieħed jew aktar mill-gvernijiet muniċipali.

4. MANITOBA

4.1 Dan l-Anness jinkludi l-korporazzjonijiet irjali provinċjali kollha, ħlief:

1. Manitoba Public Insurance Corporation

2. Venture Manitoba Tours Limited

5. NEW BRUNSWICK

5.1 Dan l-Anness jinkludi l-korporazzjonijiet tal-Kuruna provinċjali kollha, ħlief:

1. Kings Landing Corporation
2. New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation
3. New Brunswick Highway Corporation
4. New Brunswick Housing Corporation
5. New Brunswick Investment Management Corporation
6. New Brunswick Liquor Corporation
7. New Brunswick Municipal Finance Corporation
8. New Brunswick Research and Productivity Council
9. Opportunities New Brunswick
10. Financial and Consumer Services Commission
11. Regional Development Corporation
12. Service New Brunswick

6. NEWFOUNDLAND U LABRADOR

6.1 Dan l-Anness jinkludi l-korporazzjonijiet tal-Kuruna provinċjali kollha, ħlief:

1. Nalcor Energy and all its existing and future subsidiaries and affiliates, except for Newfoundland and Labrador Hydro.

2. Research & Development Corporation of Newfoundland and Labrador and any subsidiary thereof.

7. TERRITORJI TAL-MAJJISTRAL

7.1 Dan l-Anness jinkludi l-korporazzjonijiet territorjali kollha tal-Kuruna.

8. NOVA SCOTIA

8.1 Dan l-Anness jinkludi kwalunkwe entità maħtura bħala impriża kummerċjali tal-gvern skont il-*Finance Act*, S.N.S. 2010, c. 2, u l-*Public Procurement Act*, ħlief dawk elenkati fl-unità intergovernattiva jew privatizzata skont il-*Provincial Finance Act* sakemm il-provinċja ma tippossedix jew tikkontrolla l-maġġor parti tagħha.

9. NUNAVUT

9.1 Dan l-Anness jinkludi l-korporazzjonijiet territorjali kollha tal-Kuruna.

10. ONTARIO

10.1 Dan l-Anness jinkludi entitajiet tal-gvern provinċjali u muniċipali kollha ta' natura kummerċjali jew industrijali.

10.2 Dan l-Anness ma jinkludix l-entitajiet tal-enerġija ħlief għal Hydro One u Ontario Power Generation.

11. PRINCE EDWARD ISLAND

11.1 Dan l-Anness jinkludi l-korporazzjonijiet provinċjali kollha tal-Kuruna minbarra: Innovation PEI

12. QUÉBEC

12.1 Dan l-Anness jinkludi intrapriżi tal-gvern u persuni ġuridiċi jew entitajiet oħra li huma proprjetà jew ikkontrollati minn waħda jew diversi minn dawn l-intrapriżi, li mhumiex f'kompetizzjoni mas-settur privat.

12.2 **Intrapriża tal-Gvern** tfisser korp tal-gvern stabbilit fit-Taqsima 7 tal-*Act Respecting Contracting by Public Bodies.*

13. SASKATCHEWAN

13.1 Dan l-Anness jinkludi l-korporazzjonijiet provinċjali kollha tal-Kuruna, korporazzjonijiet li huma proprjetà jew ikkontrollati minn gvern muniċipali wieħed jew aktar u s-Saskatchewan Liquor u l-Gaming Authority.

14. YUKON

Dan l-Anness jinkludi l-Korporazzjonijiet kollha tal-Gvern fi ħdan it-tifsira tal-*Corporate Governance Act*, R.S.Y. 2002, c. 45, minbarra:

(a) Yukon Development Corporation

Noti għat-Taqsima A tal-Anness 19-3 tal-Kanada

1. Dan l-Anness ma jkoprix l-akkwist fir-rigward tal-attivitajiet ta’ intervent tal-Canada Deposit Insurance Corporation jew is-sussidjarji tagħha, jew akkwisti minn kwalunkwe sussidjarja maħluqa fir-rigward ta’ dawn l-attivitajiet ta' intervent.

2. Dan l-Anness ma jkoprix l-akkwist mill-Canada Lands Company Limited jew lill-kumpaniji sussidjarji tagħha għall-iżvilupp ta’ proprjetà immobbli għal bejgħ kummerċjali jew għal rivendita.

3. Ontario Power Generation tirriżerva d-dritt li tagħti preferenza lil dawk l-offerti li jipprovdu benefiċċji għall-provinċja, bħal preferenza għal sottokuntrattar lokali, fil-kuntest tal-kostruzzjoni jew manutenzjoni li ta’ faċilitajiet nukleari jew servizzi relatati. Kriterju ta’ għażla ta’ benefiċċji għall-provinċja fl-evalwazzjoni tal-offerti m’għandux jaqbeż l-20 fil-mija tal-punti totali.

4. Dan il-Kapitolu ma jkoprix l-akkwisti għall-produzzjoni, it-trażmissjoni u d-distribuzzjoni tal-enerġija rinnovabbli, barra mill-idroelettriċità, mill-Provinċja ta’ Ontario kif stipulat fil-*Green Energy Act*, S.O. 2009, c. 12, Sch. A.

Taqsima B

Il-limiti massimi li ġejjin japplikaw għall-akkwisti minn entitajiet tal-akkwisti fl-Annessi 19-1 u 19-2 u Taqsima A 19-3, li bħala waħda mill-attivitajiert ċentrali tagħhom għandhom kwalunkwe waħda minn dawk imniżżla fil-lista li ġejja jew li jwettqu kombinazzjoni tagħhom:

1. Il-provvista ta' faċilitajiet tal-ajruporti jew ta' terminals oħra għat-trasportaturi bl-ajru;

2. Il-provvista ta' netwerks li jipprovdu servizz lill-pubbliku fil-qasam tat-trasport bil-ferrovija, sistemi awtomattizzati, tramway, trolley bus, karrozzi tal-linja jew bil-kejbil;

3. Il-provvista ta' port marittimu jew port intern jew faċilitajiet oħra ta' terminals għat-trasportaturi fuq l-ibħra jew il-kanali interni;

4. Il-provvista jew it-tħaddim ta' netwerks fissi maħsuba biex jipprovdu servizz lill-pubbliku fil-qasam tal-produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-ilma għax-xorb u t-trattament tal-ilma mormi, jew il-provvista tal-ilma tax-xorb lil dawn l-istess netwerks;

5. Il-provvista jew it-tħaddim ta' netwerks fissi maħsuba biex jipprovdu servizz lill-pubbliku fil-qasam tal-produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-elettriku jew il-provvista ta' elettriku lil dawn l-istess netwerks; jew

6. Il-provvista jew it-tħaddim ta' netwerks fissi maħsuba biex jipprovdu servizz lill-pubbliku fil-qasam tal-produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-elettriku jew il-provvista ta' elettriku lil dawn l-istess netwerks;

Limiti:

Prodotti	SDR 400,000
Servizzi	SDR 400,000
Servizzi tal-Kostruzzjoni	SDR 5,000,000

Noti għat-Taqsima B tal-Anness 19-3 tal-Kanada

1. Dan il-Kapitlu ma jkoprix l-akkwist mill-entitajiet tal-akkwisti għall-attivitajiet elenkati fit-Taqsima B hawn fuq, meta esposti għal forzi kompetittivi fis-suq ikkonċernat.

2. Dan il-Kapitlu ma jkoprix l-akkwisti mill-entitajiet tal-akkwisti għall-attivitajiet elenkati fis-Sezzjoni B:

   (a) għax-xiri tal-ilma, ta' enerġija jew ta' karburanti għall-produzzjoni tal-enerġija;

   (b) (b) għat-twettiq ta’ dawn l-attivitajiet barra mill-Kanada; jew

   (c) għall-finijiet tal-bejgħ mill-ġdid jew kiri lill-terzi, sakemm l-entità kontraenti ma tgawdi l-ebda dritt speċjali jew esklużiv biex tbigħ jew tikri s-suġġett ta' dawn il-kuntratti u entitajiet oħra huma ħielsa li jbigħuh jew jikruh taħt l-istess kundizzjonijiet tal-entità kontraenti.

3. Dan il-Kapitlu ma jkoprix l-akkwisti mill-entitajiet tal-akkwisti għall-finijiet ta' sfruttament ta’ żona ġeografika għall-fini ta’ esplorazzjoni ta’ jew biex jiġu estratti żejt, gass, faħam jew karburanti solidi oħra.

ANNESS 19-4

PRODOTTI

1. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, dan il-Kapitlu jkopri l-prodotti kollha.

2. Suġġett għall-applikazzjoni tal-Artikolu 19.3.1, fir-rigward tal-akkwisti tad-Dipartiment tad-Difiża Nazzjonali, tal-Pulizija tal-Kavallerija Rjali tal-Kanada, id-Dipartiment tas-Sajd u l-Oċeani għall-Gwarda tal-Kosta tal-Kanada, l-Awtorità tas-Sigurtà tat-Trasport bl-Ajru Kanadiża, il-forzi tal-pulizija provinċjali u muniċipali, dan il-Kapitlu jkopri biss il-prodotti deskritti fi kwalunkwe klassifikazzjonijiet tal-provvista Federali (FSC) elenkati hawn taħt:

FSC	22.	Tagħmir tal-Ferroviji
FSC	23.	Vetturi bil-mutur, trejlers u roti (minbarra karozzi tal-linja f'2310; u, ħlief għal trakkijiet u trejlers militari f'2320 u 2330 u vetturi traċċati tal-ġlied, assalt u dawk tattiċi f'2350 u vetturi ta' ġlied fuq ir-roti, assalt u tattiċi f'2350 li qabel kienu kklassifikati f'2320)
FSC	24.	Tratturi
FSC	25.	Komponenti tat-tagħmir għall-vetturi
FSC	26.	Tajers u tubi
FSC	29.	Aċċessorji tal-magna
FSC	30.	Tagħmir ta' trażmissjoni b'qawwa mekkanika
FSC	32.	Makkinarju u tagħmir tax-xogħol fl-injam
FSC	34.	Makkinarju għal xogħol fil-metall
FSC	35.	Tagħmir tas-servizzi u l-kummerċ
FSC	36.	Makkinarju industrijali speċjali
FSC	37.	Makkinarju u tagħmir agrikolu

FSC	38.	Tagħmir tal-kostruzzjoni, tal-minjieri, tat-tħaffir u l-manutenzjoni tal-awtostradi
FSC	39.	Tagħmir ta’ tqandil tal-materjali
FSC	40.	Ħbula, kejbils, ktajjen u fittings
FSC	41.	It-Tagħmir tar-Refriġerazzjoni u tal-Kondizzjonament tal-Arja
FSC	42.	Tagħmir tat-tifi tan-nar, tas-salvataġġ u s-sikurezza (ħlief 4220: Tagħmir tas-salvataġġ tal-baħar u tal-bugħaddasa; u 4230: Tagħmir tad-dekontaminazzjoni u l-impregnar)
FSC	43.	Pompi u Kompressuri
FSC	44.	Fran, impjant tal-fwar u tagħmir li jnixxef reatturi nukleari,
FSC	45.	Installazzjoni ta' pajpijiet tal-ilma, tisħin u tagħmir tas-sanità
FSC	46.	Purifikazzjoni tal-ilma u tagħmir għat-trattament tad-dranaġġ
FSC	47.	Pajpijiet, tubi, u fittings
FSC	48.	Valvi
FSC	49.	Tagħmir tal-ħwienet tal-manutenzjoni u t-tiswija
FSC	52.	Strumenti tal-kejl
FSC	53.	Hardware u oġġetti li joborxu
FSC	54.	Strutturi u armar prefabbrikat
FSC	55.	Injam mhux maħdum, millwork, plywood u fuljetta
FSC	56.	Kostruzzjoni u materjal għall-kostruzzjoni
FSC	61.	Wajer tal-elettriku, tagħmir tal-elettriku u tad-distribuzzjoni
FSC	62.	Dwal, installazzjonijiet tad-dawl u lampi

FSC	63.	Sistemi ta' sensjalazzjoni u alarm (ħlief 6350: Sistemi għall-individwazzjoni ta’ sigurtà relatati għal screening ta’ sigurtà)
FSC	65.	Tagħmir u provvisti mediċi, dentali u veterinarji
FSC	66.	Strumenti u tagħmir tal-laboratorju (ħlief 6615: Mekkaniżmi ta' pilota awtomatiku u komponenti fl-ajru ġiroskopji; 6635: Proprjetajiet fiżiċi tal-ittestjar u l-ispezzjoni għal screening ta’ sigurtà relatati; u 6665: Strumenti u apparat tal-individwazzjoni ta’ periklu)
FSC	67.	Tagħmir tal-fotografija
FSC	68.	Sustanzi kimiċi u prodotti kimiċi
FSC	69.	Tagħmir u apparat tat-taħriġ
FSC	70.	Tagħmir awtomatiku tal-ipproċessar tad-data ta’ użu ġenerali, software, provisti u tagħmir ta’ appoġġ (ħlief 7010: Tagħmir awtomatiku ta’ pproċessar tad-dejta (ADPE) konfigurazzjonijiet)
FSC	71.	Għamara
FSC	72.	Għamara u Tagħmir tad-djar u dawk kummerċjali
FSC	73.	Tagħmir għall-preparazzjoni u d-distribuzzjoni tal-ikel
FSC	74.	Magni tal-uffiċċju, sistemi tal-ipproċessar tal-kliem u tagħmir viżibbli tal-irrekordjar
FSC	75.	Provvisti u apparat tal-uffiċċju
FSC	76.	Kotba, mapep u pubblikazzjonijiet oħra (ħlief 7650: tpinġijiet u speċifikazzjonijiet)
FSC	77.	Strumenti mużikali, fonografi u radjijiet
FSC	78.	Tagħmir ta’ rikreazzjoni u atletiku

FSC	79.	Tagħmir u provvisti tat-tindif
FSC	80.	Xkupilji, żebgħa, siġillanti u adeżivi
FSC	81.	Kontenituri, ippakkjar u provvsiti tal-ippakkjar
FSC	85.	Prodotti iġjeniċi
FSC	87.	Tagħmir agrikolu
FSC	88.	Annimali ħajjin
FSC	91.	Karburanti, lubrikanti, żjut u xama’
FSC	93.	Materjali fabbrikati mhux metalliċi
FSC	94.	Materjali mhux maħduma mhux metalliċi
FSC	96.	Minerali, u l-prodotti primarji tagħhom
FSC	99.	Mixxellanju

Noti għall-Anness 19-4 tal-Kanada

1. Għal tal-Provinċji ta’ Ontario u Québec, din in-Nota tapplika għall-akkwist ta’ vetturi ta’ tranżitu tal-massa. Massa ta’ tranżitu ta’ vettura tat-triq tirreferi għal karozzi, xarabanks, karrozzi tal-linja, ferrovija ta’ taħt l-art, karozzi tal-passiġġieri bil-ferrovija jew bil-karozza jew bil-ferrovija ta’ taħt l-art għal lokomottivi jew sistema użata għat-trasport pubbliku.

   (a) L-entitajiet tal-akkwisti fil-provinċji ta’ Ontario u Québec, meta jixtru vetturi ta’ transitu tal-massa, jistgħu, skont it-termini ta’ dan il-Kapitolu, jesiġu li l-offerent rebbieħ jikkuntratta sa 25 fil-mija tal-valur tal-kuntratt fil-Kanada.

(b) Kull tnaqqis ta’ tali perċentwal tal-valur tal-kuntratt deċiż mill-Gvern tal-Kanada jew tal-provinċja ta’ Ontario jew il-provinċja ta’ Québec, bħala riżultat ta’ ftehim internazzjonali jew il-liġi nazzjonali, regolament jew permezz ta’ politika, se jinbidel l-imsemmi perċentwal ta’ 25 fil-mija fuq bażi permanenti skont dan il-Kapitolu għal dik il-provinċja u għall-kategorija ta’ vettura ta' tranżitu massiv li għaliha japplika persentaġġ ġdid bħal dan. Meta japplikaw din in-nota, il-Provinċji ta’ Ontario u l-Québec għandhom jittrattaw l-offerenti tal-Unjoni Ewropea b'mod mhux inqas favorevoli minn offerenti oħra Kanadiżi jew oħrajn minn pajjiżi terzi.

(c) It-terminu “valur” jirreferi għall-ispejjeż eliġibbli fl-akkwist ta’ vetturi ta’ tranżitu massiv tal-komponenti, sottokomponenti u materja prima prodotta fil-Kanada, inkluż xogħol jew servizzi oħra relatati bħal servizzi ta’ wara l-bejgħ, kif stabbilit fis-sejħa għall-offerti. Jinkludi wkoll l-ispejjeż kollha relatati għal immuntar finali ta’ vetturi trażitu massiv fil-Kanada. Se jkun f’idejn l-offerent biex jiddetermina liema parti tal-valur tal-kuntratt se tiġi ssodisfata permezz tal-użu ta’ valur miksub Kanadiż. Madankollu, il-Provinċja ta’ Québec tista' teżiġi li l-immuntar finali jsir fil-Kanada.

(d) Immuntar finali:

(i) Immuntar finali ta’ xarabank jinkludi:

(A) l-istallazzjoni u l-interkonnessjoni tat-trasmissjoni tal-magna, fusien, inkluża sistema tal-ibbrejkjar;

(B) l-istallazzjoni u l-interkonnessjoni tas-sistemi tal-arja kondizzjonata;

(C) l-istallazzjoni ta’ sistemi ta' pnewmatiċi, elettriċi u ta’ bibien;

(D) l-istallazzjoni tas-sedili tal-passiġġieri u l-poġġamani;

(E) stallazzjoni tas-sinjal tad-destinazzjoni;

(F) l-istallazzjoni tar-rampa tal-aċċess għas-siġġu tar-roti; u

(G) l-ispezzjoni finali, it-testijiet tat-triq u preparazzjoni għall-konsenja.

(ii) L-immuntar finali ta' tren jinkludi:

(A) l-istallazzjoni u l-konnessjoni tas-sistemi tal-ventilazzjoni, tas-sħana u tal-arja kondizzjonata;

(B) l-istallazzjoni u l-konnessjoni ta' gwarniċi tal-karru, sospensjoni, fusien u differenzjali;

(C) l-istallazzjoni u l-konnessjoni ta' magni ta' propulsjoni, ta' kontroll u ta' propulsjoni ta' qawwa awżiljari;

(D) l-istallazzjoni u l-konnessjoni ta' kontroll tal-ibbrejkjar tal-brejkijiet, tal-ibbrejkjar u kumpressuri tal-arja;

(E) l-istallazzjoni u l-konnessjoni ta' sistemi ta' komunikazzjoni ta' informazzjoni abbord u ta' monitoraġġ remot; u

(F) spezzjoni, verifika ta' kull xogħol ta' stallazzjoni u interkonnessjoni u ttestjat ta' punti fissi biex jiġu vverifikati l-funzjonijiet kollha.

(e) L-ispejjeż eliġibbli għandhom jipprovdu flessibilità raġonevoli għal offerent rebbieħ biex jġib valur tal-kuntratt fuq termini kompetittivi minn fornituri Kanadiż, inkluż il-prezz u l-kwalità. Il-kuntratti ma jistgħux jinqasmu bil-għan li jillimitaw l-għażla ta' spejjeż eliġibbli mill-offerent.

(f) L-entitajiet tal-akkwist għandhom jindikaw l-eżistenza ta' dawn il-kundizzjonijiet b'mod ċar u oġġettiv fiż-żewġ avviżi ta' offerti u d-dokumenti tal-kuntratt.

(g) L-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu se tkun riveduta ħames snin wara d-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.

(h) L-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu ser tkun riveduta bil-ħsieb li titnaqqas l-inkonsistenza tagħha mad-dispożizzjonijiet ta' dan il-kapitolu fil-każ li l-Istati Uniti tal-Amerika b'mod permanenti tnaqqas ir-restrizzjonijiet tal-kontenut lokali tagħha applikabbli għal vetturi ta' tranżitu (rolling stock) ta' inqas minn 25 fil-mija għal awtoritajiet kontraenti lokali u statali.

2. Għall-provinċja ta' Prince Edward Island, dan l-Anness ma jkoprix l-akkwist ta' materjali tal-bini li jintuża għall-kostruzzjoni u l-manutenzjoni tal-awtostradi.

3. Għall-provinċja tal-Québec, dan l-Anness ma jkoprix l-akkwisti tal-prodotti li ġejjin minn Hydro-Québec (identifikati skont l-HS): HS 7308.20; HS 8406; HS 8410; HS 8426; HS 8504; HS 8535; HS 8536; HS 8537; HS 8544; HS 8705.10; HS 8705.20; HS 8705.90; HS 8707; HS 8708; HS 8716.39; jew HS 8716.40.

4. Għall-provinċja ta' Manitoba, dan l-Anness ma jkoprix l-akkwisti tal-prodotti li ġejjin mill-Manitoba Hydro Electric Board:

(a) Tessuti – ħwejjeġ li jittardjaw in-nar u lbies tax-xogħol ieħor;

(b) Bini prefabbrikat;

(c) Pontijiet u qatgħat ta' pontijiet, torrijiet u arbli kannizzati, tal-ħadid jew azzar;

(d) Turbini tal-fwar u turbini oħra tal-fwar; Turbini idrawliċi u roti tal-ilma; Turbini tal-gass li mhumiex turbo-jets u turbo propellers;

(e) bċejjeċ ta' transformers, converters statiċi u inductors tal-elettriku;

(f) Apparat għad-distribuzzjoni u l-kontroll tal-elettriku;

(g) Partijiet minn apparat għad-distribuzzjoni u l-kontroll tal-elettriku;

(h) Kejbil ko-assjali jew kondutturi tal-elettriku ko-assjali oħrajn;

(i) Kondutturi elettriċi oħrajn, għal vultaġġ ogħla minn 1000 V;

(j) Gradi;

(k) Woodpoles u crossarms; jew

(l) Ġeneraturi

ANNESS 19-5

Servizzi

1. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, dan il-kapitolu jkopri s-servizzi speċifikati fil-paragrafu 2 u 3. Is-suġġett ta' servizzi ta' kostruzzjoni huwa indirizzata fl-Anness 19-6. Is-servizzi elenkati f'dan l-Anness u l-Anness 19-6 huma identifikati skont CPC.

2. Dan l-Anness ikopri l-akkwist tas-servizzi li ġejjin minn entitajiet ċentrali koperti fl-Anness 19-1 u t-Taqsima A tal-Anness 19-3:

861	Servizzi legali (servizzi ta' konsulenza dwar il-liġi barranija u internazzjonali biss)
862	Servizzi ta' kontabilità, awditjar u żamma ta' kotba

3. Dan l-Anness ikopri l-akkwist tas-servizzi li ġejjin minn entitajiet koperti fl-Annessi 19-1 u 19-2, u t-Taqsima A 19-3:

Referenza CPC	Deskrizzjoni
633	Servizzi ta' tiswija ta' oġġetti personali u tad-dar
7512	Servizzi kummerċjali tal-kurjer (inklużi multi modali)
7523	Skambju elettroniku tad-dejta (EDI)
7523	Posta elettronika
7523	Is-servizzi ta' facsimile mtejba/b'valur miżjud, inklużi l-ħażna u l-bgħit, il-ħażna u l-irkupru il-konverżjoni tal-Kodiċi u l-protokoll
7523	Informazzjoni onlajn u rkupru minn bażi tad-dejta
7523	Voice mail

Referenza CPC	Deskrizzjoni
822	Servizzi dwar beni immobbli fuq bażi ta' tariffa jew kuntratt
841	Servizzi ta’ konsulenza relatati mal-installazzjoni ta’ ħardwer tal-kompjuter
842	Servizzi ta’ implimentazzjoni ta’ softwer, inklużi servizzi ta’ konsulenza dwar is-sistemi u s-softwer, sistemi ta’ analiżi, fid-disinn, programmar u servizzi ta’ manutenzjoni
843	Servizzi ta’ proċessar ta’ dejta, inkluż l-ipproċessar ta’ data, it-tabulazzjoni u servizzi ta’ ġestjoni ta’ faċilitajiet
843	Ipproċessar onlajn ta’ informazzjoni u/jew id-dejta (inkluż ipproċessar ta’ tranżazzjonijiet)
844	Servizzi ta' bażijiet tad-dejta
845	Servizzi ta' manutenzjoni u ta' tiswija tal-makkinarju u tat-tagħmir tal-uffiċċji, inklużi l-kompjuters
849	Servizzi oħra tal-kompjuter
86501	Servizzi ta' konsulenza ta' ġestjoni ġenerali
86503	Servizzi ta' konsulenza ta' tmexxija tal-kummerċjalizzazzjoni
86504	Servizzi ta' konsulenza ta' tmexxija ta' rizorsi umani
86505	Servizzi ta' konsulenza ta' tmexxija ta' produzzjoni
866	Servizzi relatati mal-konsulenza dwar il-ġestjoni (ħlief 86602 Servizzi ta’ arbitrazzjoni u konċiljazzjoni)
8671	Servizzi tal-arkitettura
8672	Servizzi tal-inġinerija
8673	Servizzi ta’ inġinerija integrati (eskluži 86731 Servizzi ta’ inġinerija integrata għal infrastruttura tat-trasport proġetti ċwievet f’idek)

Referenza CPC	Deskrizzjoni
8674	Servizzi arkitettoniċi relatati mal-ippjanar tal-ibliet u mat-tisbiħ tal-pajsaġġ
8676	Servizzi ta’ ttestjar tekniku u ta’ analiżi inkluż il-kontroll tal-kwalità u spezzjoni (ħlief b’referenza għal FSC 58 u tagħmir tat-trasport)
874	Servizzi ta’ tindif ta’ bini
8861 sa 8864 u 8866	Servizzi ta’ tiswija inċidentali għal prodotti tal-metall, makkinarju u tagħmir
94	Ir-rimi tad-drenaġġ u taż-żibel, is-sanità u servizzi simili

Noti għall-Anness 19-5 tal-Kanada:

1. Dan il-Kapitolu ma jkoprix l-akkwist ta’ dan li ġej:

   (a) is-servizzi kollha, b’referenza għal dawk il-prodotti mixtrija mid-Dipartiment tad-Difiża Nazzjonali, tal-Pulizija tal-Kavallerija Rjali tal-Kanada, Dipartiment tas-Sajd u l-Oċeani tal-Kanada, il-Gwardakosta, l-Awtorità tas-Sigurtà tat-Trasport bl-ajru Kanadiżi provinċjali u muniċipali, u l-forzi tal-pulizija li mhumiex koperti bl-Anness 19-4; u

   (b) servizzi akkwistati b’sostenn għall-forzi militari li jinsabu barra l-pajjiż.

2. Skont il-Ftehim, is-servizzi finanzjarji koperti minn din id-Direttiva ma jinkludux strumenti ta' politika monetarja, rati ta' kambju, dejn pubbliku, immaniġjar ta' riżervi jew politika oħra li tinvolvi tranżazzjonijiet tas-sigurtajiet jew strumenti oħra finanzjarji, b'mod partikolari tranżazzjonijiet mill-awtoritajiet kuntrattwali biex jiġbru flus jew kapital. Għalhekk, dan il-Kapitolu ma japplikax għal kuntratti relatati ma' din il-kwistjoni, xiri, bejgħ jew trasferiment ta' sigurtajiet jew strumenti oħra finanzjarji. Servizzi tal-Bank Ċentrali huma wkoll esklużi.

3. Għall-entitajiet tal-akkwist inkluż fl-Anness 19-2, il-limiti se jkunu SDR 355,000 meta entità takkwista servizzi ta' konsulenza dwar kwistjonijiet ta' natura konfidenzjali, li l-iżvelar tagħha jista' jkun raġonevolment mistenni li jikkompromett l-kunfidenzjalità tal-gvern, jikkawża tfixkil ekonomiku jew bl-istess mod imur kontra l-interess pubbliku.

4. Għall-provinċja tal-Québec, dan l-Anness ma jkoprix l-akkwist minn organizzazzjoni bla skop ta' qligħ fir-rigward tal-ippjanar urban, kif ukoll il-pjanijiet u ħejjija tal-ispeċifikazzjonijiet u xogħlijiet ta' ġestjoni, sakemm l-organizzazzjoni mingħajr skop ta' profitt tirrispetta, għall-akkwist tagħha, l-obbligi tal-entità akkwirenti taħt dan il-Kapitolu.

5. Għall-provinċja tal-Québec, dan l-Anness ma jkoprix l-akkwisti tas-servizzi li ġejjin minn Hydro-Québec (identifikati skont is-CPC):

   84 – Servizzi tal-kompjuter u servizzi relatati

   86724 – Servizzi ta' tfassil tal-inġinerija għall-kostruzzjoni tax-xogħlijiet tal-inġinerija ċivili

   86729 – Servizzi oħra tal-inġinerija.

6. Għall-provinċja ta' Manitoba, dan l-Anness ma jkoprix l-akkwisti ta' servizzi mill-Manitoba Hydro Electric Board:

ANNESS 19-6

Servizzi ta’ kostruzzjoni

1. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, dan il-Kapitolu jkopri s-servizzi kollha tal-kostruzzjoni identifikati fid-Diviżjoni 51 tas-CPC.

2. Kuntratti ta' servizzi ta’ kostruzzjoni mogħtija minn entitajiet fl-Annessi 19-1 u 19-2, u t-Taqsima A tal-Anness 19-3, li jinvolvu, bħala kunsiderazzjoni sħiħa jew parzjali, kwalunkwe aġġudikazzjoni lill-fornitur ta’ servizz ta’ kostruzzjoni, għal perjodu speċifiku ta’ żmien, ta' pussess temporanju jew id-dritt li jiġi kkontrollat u operat ix-xogħol ċivili jew ta’ bini li jirriżulta minn kuntratt bħal dan, u jintalab ħlas għall-użu ta’ tali xogħol għat-tul tal-kuntratt, huma suġġetti biss għad-dispożizzjonijiet li ġejjin: L-Artikoli 19.6, 19.1, 19.2, 19.4, 19.5 (ħlief għas-subparagrafi 3 (e) u (l)), 19.15 (ħlief il-paragrafi 3 u 4) u 19.17.

3. Dan il-Kapitolu ma jinkludix servizzi ta’ kostruzzjoni kuntratti kif deskritti fil-paragrafu 2 li huma aġġudikati mill-entitajiet kontraenti meta jwettqu attivitajiet elenkati fit-Taqsima B tal-Anness 19-3.

Noti għall-Anness 19-6 tal-Kanada

1. Għal entitajiet tal-gvern ċentrali fl-Anness 19-1, dan l-Anness jinkludi servizzi ta’ tħammil, u servizzi ta’ tħammil li huma inċidentali għal kuntratti ta’ servizzi ta’ kostruzzjoni, suġġett għar-rekwiżiti li ġejjin:

   (a) il-bastiment jew pjanti oħrajn li jżommu fil-wiċċ fit-tagħmir użat għal provvista ta’ servizzi ta’ tħammil:

      (i) huwa magħmul jew manifatturat il-Kanada jew l-Unjoni Ewropea; jew

(ii) kien fil-biċċa l-kbira modifikat fil-Kanada jew fl-Unjoni Ewropea u kienet proprjetà ta' persuna li tinsab fil-Kanada jew fl-Unjoni Ewropea għall-inqas għal sena qabel is-sottomissjoni tal-offerta mill-offerent; u

(b) il-bastiment irid ikun irreġistrat fi:

(i) il-Kanada; jew

(ii) Stat Membru tal-Unjoni Ewropea u jkun ingħata liċenzja temporanja skont il-*Coasting Trade Act*, S.C. 1992, c. 31. Il-liċenzja temporanja se tingħata lil bastiment tal-Unjoni Ewropea applikabbli, suġġett għal rekwiżiti mhux diskriminatorji[1]. Ir-rekwiżit li liċenzja temporanja tinħareġ biss jekk ma jkun hemm ebda dazju Kanadiż jew bastiment disponibbli mingħajr dazju imħallas, mhux se jiġi applikat għall-applikazzjoni ta' dik il-liċenzja temporanja.

2. Il-Provinċja tal-Québec tirriżerva d-dritt li tadotta jew iżżomm kwalunkwe miżura li tiffavorixxi l-esternalizzazzjoni lokali fil-każ ta' servizzi ta' kostruzzjoni kuntratti mogħtija minn Hydro-Québec. Għal aktar ċertezza, miżura bħal din f'ebda każ ma tkun kundizzjoni għall-parteċipazzjoni jew il-kwalifika tal-forniturі.

3. Għall-provinċja ta' Manitoba, dan l-Anness ma jkoprix l-akkwisti ta' servizzi ta' kkuntrattar mill-Manitoba Hydro Electric Board:

[1] Għal aktar ċertezza, il-*Coasting Trade Act* ma timponix rekwiżiti ta' nazzjonalità għall-membri tal-ekwipaġġ.

ANNESS 19-7

Noti Ġenerali

1. Dan il-Kapitolu ma jkoprix akkwist:

   (a) fir-rigward ta’ bini tal-bastimenti u ta’ tiswija, inklużi servizzi relatati ta' arkitettura u inġinerija, għal entitajiet ċentrali fl-Anness 19-1 u Taqsima A tal-Anness 19-3; u għal entitajiet subċentrali fil-British Columbia, Manitoba, Newfoundland u Labrador, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island, u Québec koperti mill-Anness 19–2 u t-Taqsima A tal-Anness 19–3;

   (b) fir-rigward ta’ prodotti agrikoli li jsiru biex ikunu avvanzati programmi ta’ sostenn agrikolu u programmi ta’ alimentazzjoni tal-bniedem;

   (c) ta’ servizzi ta’ trasport li jagħmlu parti minn, jew li huma inċidentali għal kuntratt ta’ akkwist;

   (d) fir-rigward ta’ qsim internazzjonali bejn il-Kanada u pajjiż ieħor, inkluż id-disinn, il-kostruzzjoni, l-operat jew il-manutenzjoni ta’ qsim kif ukoll kwalunkwe infrastruttura relatata;

   (e) bejn is-sussidjarji jew affiljati tal-istess entità, jew bejn entità u xi waħda mis-sussidjarji tagħha jew affiljati, jew bejn entità u b’mod ġenerali, limitata jew sħubija speċjali li fihom l-entità għandha maġġoranza jew interess ta’ kontroll; u

   (f) ta’ oġġetti mixtrija għal skopijiet promozzjonali jew ta’ rappreżentanza, jew ta’ servizzi jew servizzi tal-kostruzzjoni mixtrija għal skopijiet promozzjonali jew ta’ rappreżentanza barra l-provinċja, il-provinċji ta’ Alberta, British Columbia, Newfoundland u Labrador, Nova Scotia, Prince Edward Island, Québec u Saskatchewan;

(g) ta’ kuntratti ta’ servizz, minbarra kuntratti ta' servizzi ta’ kostruzzjoni, li jagħtu lil fornitur id-dritt li jipprovdi u jipprovdi servizz lill-pubbliku bħala kontroparti kompleta jew parzjali għat-twettiq ta’ servizz abbażi ta' kuntratt ta’ akkwist;

(h) għall-akkwist, żvilupp, produzzjoni jew ko-produzzjoni ta' materjal tal-programm minn xandara u kuntatti għall-ħin tax-xandir;

(i) mill-entitajiet tal-Québec ta’ xogħlijiet artistiċi minn artisti lokali jew għall-akkwist minn kull muniċipalità, istituzzjoni akkademika jew school board ta’ provinċji u territorji oħra fir-rigward tal-industriji kulturali. Għall-iskop ta’ dan il-paragrafu, xogħlijiet artistiċi jinkludu xogħlijiet artistiċi speċifiċi li jkunu se jiġu integrati f'bini jew sit pubbliku;

(j) permezz ta' entitajiet tal-akkwist inklużi fl-Annessi 19-1 u 19-2, u t-Taqsima A tal-Anness 19-3 f’rabta mal-attivitajiet fl-oqsma tal-ilma tax-xorb, l-enerġija, it-trasport u s-settur postali, dment li tali kuntratti ma jkunux koperti minn Sezzjoni B tal-Anness 19-3;

(k) suġġett għal Northwest Territories Business Incentive Policy; u

(l) suġġett għal Nunavummi Nangminiqaqtunik Ikajuuti Policy (Politika ta' NNI).

2. Dan il-Kapitolu ma japplikax għal:

(a) kwalunkwe miżura adottata jew miżmuma fir-rigward tal-popli Aboriġini, u lanqas imwarba għal negozji aboriġini; drittijiet aboriġinali eżistenti jew tat-Trattat ta’ xi popli Aboriġinali tal-Kanada protetti skont it-Taqsima 35 tal-Kostituzzjoni Act, 1982 mhumiex affettwati minn dan il-Kapitolu; u

(b) kwalunkwe miżura adottata jew miżmuma mill-Québec fir-rigward tal-industriji kulturali.

3. Għal aktar ċertezza, dan il-Kapitolu għandu jiġi interpretat skont dan li ġej:

(a) akkwist f'termini ta' kopertura Kanadiża huwa definit bħala tranżazzjonijiet kuntrattwali biex jiġu akkwistati prodotti jew servizzi għall-benefiċċju jew l-użu dirett tal-gvern. Il-proċess ta' akkwist huwa proċess li jibda wara li entità tkun iddeċidiet dwar il-bżonn tiegħu u tkompli għaddejja sal-aġġudikazzjoni tal-kuntratt;

(b) meta kuntratt li għandu jingħata minn entità mhux koperta b'dan il-Kapitolu, l-Annessi tal-Kanada tal-Iskeda tagħha tal-Aċċess għas-Suq magħandhomx jinftehmu li jkopru kull prodott jew komponent tas-servizz ta' dak il-kuntratt;

(c) kwalunkwe esklużjoni li hija relatata kemm b'mod speċifiku kif ukoll b'mod ġenerali lill-entitajiet ċentrali jew subċentrali jew impriżi koperti bl-Annessi 19-1 jew 19-2, jew it-Taqsima A tal-Anness 19-3 se tapplika wkoll għal kwalunkwe entità jew entitajiet, intrapriża jew intrapriżi suċċessuri, b'tali mod li jinżamm il-valur tal-kopertura tal-Annessi tal-Kanada tal-Iskeda tagħha tal-Aċċess għas-Suq għal dan il-Kapitolu;

(d) is-servizzi koperti minn dan il-Kapitolu huma suġġetti għal riżervi u esklużjonijiet mill-Kanada għall-Kapitoli Tmienja (Investiment), Disa' (Kummerċ Transkonfinali fis-Servizzi) u Tlettax (Servizzi Finanzjarji);

(e) dan il-Kapitolu ma jkoprix l-akkwist minn entità akkwirenti f'isem entità oħra fejn l-akkwist ma jkunx kopert minn dan il-Kapitolu kieku jsir mill-entità l-oħra innifsha; u

(f) dan il-Kapitolu ma jkoprix l-akkwist mill-entità akkwirenti minn entità governattiva.

4. Żvilupp Ekonomiku Reġjonali

(a) il-provinċji u t-territorji ta’ Manitoba, Newfoundland u Labrador, New Brunswick, Nova Scotia, Northwest Territories, Nunavut, Prince Edward Island, jew Yukon jistgħu jidderogaw minn dan il-Kapitolu sabiex jippromwovu l-iżvilupp ekonomiku reġjonali, mingħajr ma jipprovdu appoġġ żejjed biex jappoġġjaw attivitajiet ta’ monopolju.

(b) kwalunkwe akkwist li jikkwalifika għal deroga skont din in-Nota għandu:

(i) jkun ta’ valur totali stmat għal miljun CAD $, jew inqas; u

(ii) jappoġġja kumpaniji żgħar jew opportunitajiet ta’ impjieg f’żoni mhux urbani.

(c) jekk l-akkwist jissodisfa r-rekwiżit tal-paragrafu (b)(ii) iżda l-valur totali tiegħu jaqbeż il-miljun CAD $, il-valur tal-parti tal-kuntratt li tkun affettwata mid-deroga ma jaqbiżx il-miljun CAD $.

(d) kull provinċja jew territorju elenkat taħt il-paragrafu (a) ma tkunx tista' t/jidderoga skont din in-Nota aktar minn għaxar darbiet fis-sena.

(e) akkwist ma għandux jikkwalifika għal deroga skont din in-Nota jekk ikun iffinanzjat mill-gvern federali.

(f) akkwist li jikkwalifika għal deroga skont din in-Nota għandu jiġi nnotifikat mill-inqas 30 jum qabel l-iffirmar ta' kuntratt ta' akkwist, akkumpanjat minn:

(i) id-dettalji taċ-ċirkostanzi li jiġġustifikaw deroga skont din in-Nota;

(ii) l-informazzjoni dwar iż-żona fejn l-akkwist ikun mistenni li jipprovdi benefiċċji ekonomiċi reġjonali, u, jekk disponibbli, l-isem tal-fornitur; u

(iii) spjegazzjoni tal-konformità tal-akkwist mar-rekwiżiti ta' din in-Nota.

ANNESS 19-8

Mezzi ta' pubblikazzjoni

Taqsima A:

Midja elettronika jew tal-karta utilizzata għall-pubblikazzjoni tal-liġijiet, regolamenti, deċiżjonijiet ġudizzjarji, deċiżjonijiet amministrattivi ta' applikazzjoni ġenerali, klawżoli kuntrattwali standard, u proċeduri li jirrigwardaw l-akkwisti tal-gvern koperti minn dan il-kapitolu skont l-Artikolu 19.5

1. IL-KANADA

1.1 Entitajiet governattivi u l-korporazzjonijiet pubbliċi:

1. Liġijiet u Regolamenti:

   (a) L-istatuti tal-Kanada:
   http://laws.justice.gc.ca/

   (b) Canada Gazette:
   http://www.gazette.gc.ca

2. Deċiżjonijiet ġudizzjarji:

   (a) Is-sentenzi tal-Qorti Suprema:
   http://scc.lexum.org/decisia-scc-csc/scc-csc/scc-csc/en/2013/nav_date.do

   (b) Rapporti tal-Qorti Federali:
   http://reports.fja-cmf.gc.ca/eng/index.html

   (c) Il-Qorti Federali tal-Appell:
   http://www.fca-caf.gc.ca

(d) Canadian International Trade Tribunal:
http://www.citt-tcce.gc.ca

3. Proċeduri u sentenzi amministrattivi

(a) Government Electronic Tendering System (GETS):
https://buyandsell.gc.ca/

(b) Canada Gazette:
http://www.gazette.gc.ca

(c) Politika Kuntrattwali:
http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494&section=text

2. IL-PROVINĊJI U T-TERRITORJI

2.1 Alberta

1. Liġijiet u Regolamenti:

(a) Alberta Acts, Regulations and Codes:
http://www.qp.alberta.ca/Laws_Online.cfm

(b) Alberta Gazette:
http://www.qp.alberta.ca/Alberta_Gazette.cfm

2. Deċiżjonijiet ġudizzjarji:

(a) Alberta Justice – Alberta Courts:
http://www.albertacourts.ab.ca/index.php?p=169

3. Deċiżjonijiet amministrattivi:

(a) http://www.canlii.org/en/ab/

2.2 British Columbia

1. Liġijiet u Regolamenti:

   (a) http://www.bclaws.ca/

2. Deċiżjonijiet ġudizzjarji:

   (a) http://www.courts.gov.bc.ca/index.aspx

3. Proċeduri u sentenzi amministrattivi

   (a) http://www.courts.gov.bc.ca/index.aspx

2.3 Manitoba

1. Liġijiet u Regolamenti:

   (a) Manitoba Gazette :
   http://web2.gov.mb.ca/laws/index.php

2. Deċiżjonijiet ġudizzjarji:

   (a) http://www.manitobacourts.mb.ca/

3. Proċeduri u sentenzi amministrattivi

   (a) http://www.gov.mb.ca/tenders

4. Il-muniċipalitajiet, l-organizzazzjonijiet muniċipali:

   (a) City of Winnipeg:
   http://www.winnipeg.ca/matmgt/info.stm

(b) City of Brandon:
http://brandon.ca/search?q=procurement;
u http://brandon.ca/purchasing-and-tenders/conducting-business-with-purchasing services?highlight=WyJwcm9jdXJlbWVudCJd

(c) City of Thompson:
http://www.thompson.ca/index.aspx?page=96

(d) City of Steinbach:
http://www.steinbach.ca/home

(e) City of Portage La Prairie:
http://www.city.portage-la-prairie.mb.ca

5. Entitajiet akkademiċi, tas-saħħa u tas-servizz soċjali iffinanzjati mill-gvern.

(a) Red River College:
http://www.rrc.ca/

(b) Regional Health Authorities of Manitoba:
http://www.rham.mb.ca/rhampp.html

(c) University of Brandon:
https://www.brandonu.ca/finance/faculty-staff-resources/purchasing-department/;
u https://www.brandonu.ca/vp-finance/files/Purchasing-Manual-revised-October-2012.pdf

(d) University College of the North:
https://www.ucn.ca/defaulted.aspx

(e) University of Manitoba:
http://www.umanitoba.ca/admin/governance/governing_documents/financial/392.html

(f) University of Winnipeg:
http://www.uwinnipeg.ca/index/cms-filesystem-action/pdfs/admin/policies/purchasing%20procedures%2004-01-13.pdf

(g) Winnipeg Regional Health Authority:
http://www.wrha.mb.ca/about/busopp/contracting.php

6. School boards:

(a) Beautiful Plains:
http://www.beautifulplainssd.ca/

(b) Border Land:
http://www.blsd.ca/Board/boardpolicies/Pages/default.aspx

(c) Division scolaire franco-manitobaine:
https://www.dsfm.mb.ca/SiteWeb2010/documents/La%20CSFM/Directives%202012/ADM%20-%20administration/ADM%2019%20Appel%20d_offres.pdf

(d) Evergreen:
http://www.esd.ca/Parents-and-Community/Documents/Administration%20Manual/5%20-%20Business%20Administration/5.130%20Purchasing%20Procedure.pdf

(e) Flin Flon:
http://www.ffsd.mb.ca/pdf/policies/POLICY7~2.PDF

(f) Fort La Bosse:
http://www.flbsd.mb.ca/division-info/policies#sectiond

(g) Frontier:
http://www.frontiersd.mb.ca/governance/policy/SitePages/Section%20D%20-%20Business%20Administration.aspx; u
http://www.frontiersd.mb.ca/governance/policy/Documents/Section%20D%20-%20Business%20Administration/D.3.B%20Tenders%20(Policy%20and%20Regulation).pdf

(h) Garden Valley:
http://www.gvsd.ca/images/PDF/Policies/POLICY_MANUAL_1.pdf

(i) Hanover:
http://hsd.ca/board/division-policies/

(j) Interlake:
http://www.isd21.mb.ca/

(k) Kelsey:
http://www.ksd.mb.ca

(l) Lakeshore:
http://www.lakeshoresd.mb.ca/regulations-and-procedures

(m) Lord Selkirk:
http://www.lssd.ca/division/policy_documents/pdfs/B-16%20Purchasing.pdf

(n) Louis Riel:
https://www.lrsd.net/leadership/administrative-guidelines/

(o) Manitoba Institute of Trade and Technology (formerly Winnipeg Tech. College):
www.mitt.ca

(p) Mountain View:
http://www.mvsd.ca/governance.cfm?subpage=435

(q) Mystery Lake:
http://www.mysterynet.mb.ca/images/stories/Docs/boardpolicyRevMay2015.pdf

(r) Park West:
http://www.pwsd.ca/Policies/Section%205/Section%205.html

(s) Pembina Trails:
http://www.pembinatrails.ca/community/divisionalpolicies/html

(t) Pine Creek:
http://www.pinecreeksd.mb.ca/section-d-fiscal-management.html

(u) Portage la Prairie:
http://www.plpsd.mb.ca/board-and-governance/policies/d

(v) Prairie Rose:
http://www.prsdmb.ca/policies-d/

(w) Prairie Spirit :
https://sites.google.com/a/prspirit.org/prairie-spirit-5/division/policy-manual

(x) Public Schools Finance Board:
http://www.edu.gov.mb.ca/k12/finance/

(y) Red River Valley:
http://rrvsd.ca/wp-content/uploads/2015/09/DJB-Purchasing-Procedures.pdf

(z) River East Transcona:
http://www.retsd.mb.ca/yourretsd/Policies/Documents/DJB.pdf

(aa) Rolling River:
http://www.rrsd.mb.ca/governance/PolicyManual/Pages/default.aspx

(bb) Seine River:
http://www.srsd.mb.ca/PolMan/DJ_REG.pdf

(cc) Seven Oaks:
http://www.7oaks.org/News/Pages/Tenders.aspx

(dd) Southwest Horizon:
http://www.shmb.ca/images/stories/Administrative-Manual/Section2/purchasing%20procedures.pdf

(ee) St. James-Assiniboia:
http://polmanual.sjsd.net/?p=Section D - Fiscal Management/

(ff) Sunrise:
http://www.sunrisesd.ca/OperationalDepartments/Pages/default.aspx

(gg) Swan Valley:
http://www.svsd.ca/svsd/policiesnum.htm

(hh) Turtle Mountain:
http://www.tmsd.mb.ca/procedures/D/D-10.pdf

(ii) Turtle River:
http://trsd32.mb.ca/TRSD/PDF's/TRSDPolicies/Administration.pdf

(jj) Western:
http://www.westernsd.mb.ca/index.php?option=com_phocadownload&view=category&id=61:section-d-fiscal-management&Itemid=73#

(kk) Whiteshell:
http://www.sdwhiteshell.mb.ca/

(ll) Winnipeg:
https://www.winnipegsd.ca/Pages/Bids-and-Tenders.aspx

7. Korporazzjonijiet pubbliċi:

(a) Manitoba Hydro:
https://www.hydro.mb.ca/selling_to_mh/selling_index.shtml?WT.mc_id=2030

(b) Manitoba Liquor and Lotteries:
http://www.mbll.ca/

2.4 New Brunswick

1. Liġijiet u Regolamenti:

(a) New Brunswick Acts and Regulations:
http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/acts_regulations.html

(b) The Royal Gazette:
http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette/content/

2. Deċiżjonijiet Ġudizzjarji:

(a) The New Brunswick Reports:
http://www.mlb.nb.ca/html/canadian-case-law-search.php; u
https://www.canlii.org/en/nb/

(b) Dominion Law Reports:
http://www.carswell.com/product-detail/dominion-law-reports-4th-series/

(c) Supreme Court Reports:
http://www.scc-csc.gc.ca/

(d) National Reporter:
http://www.mlb.nb.ca/site/catalog/nr.htm

3. Deċiżjonijiet u Proċeduri Amministrattivi:

(a) New Brunswick Opportunities Network:
http://www.gnb.ca/tenders

(b) Réseau de possibilités d'affaires du Nouveau-Brunswick:
http://www.gnb.ca/soumissions

2.5 Newfoundland and Labrador

1. Liġijiet u Regolamenti:

(a) http://www.gpa.gov.nl.ca

2. Deċiżjonijiet ġudizzjarji:

(a) http://www.gpa.gov.nl.ca

3. Deċiżjonijiet u Proċeduri Amministrattivi:

(a) http://www.gpa.gov.nl.ca

2.6 It-Territorji tal-Majjistral

1. Liġijiet u Regolamenti:

(a) http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp

2. Deċiżjonijiet Ġudizzjarji:

(a) http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp

3. Deċiżjonijiet u Proċeduri Amministrattivi:

(a) http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp

2.7 Nova Scotia

1. Liġijiet u Regolamenti:

(a) Office of the Legislative Counsel:
http://nslegislature.ca

(b) Ir-reġistru ta' regolamenti:
http://www.gov.ns.ca/just/regulations/

2. Deċiżjonijiet Ġudizzjarji:

(a) The Courts of Nova Scotia:
http://www.courts.ns.ca/

3. Deċiżjonijiet u Proċeduri Amministrattivi:

(a) http://www.novascotia.ca/tenders/

2.8 Nunavut

1. Liġijiet u Regolamenti:

(a) http://www.justice.gov.nu.ca/apps/authoring/dspPage.aspx?page=STATUTES+AND+REGULATIONS+PAGE

2. Deċiżjonijiet Ġudizzjarji:

(a) http://www.canlii.org/en/nu/

3. Deċiżjonijiet u Proċeduri Amministrattivi:

(a) NNI Contracting Appeals Board Annual Report: http://nni.gov.nu.ca/documents

(b) GN Policies and Procedures on procurement practices are available at: http://www.gov.nu.ca/sites/default/files/files/Procurement%20Procedures.pdf

2.9 Ontario

1. Liġijiet u Regolamenti:

(a) Statuti u Regolamenti ta' Ontario: http://www.ontario.ca/laws

(b) The Ontario Gazette:
http://www.ontario.ca/ontario-gazette

2. Deċiżjonijiet Ġudizzjarji:

(a) http://www.ontariocourts.ca/decisions_index/en/

3. Deċiżjonijiet u Proċeduri Amministrattivi:

(a) http://www.doingbusiness.mgs.gov.on.ca/

4. Il-bordijiet tal-iskejjel u entitajiet akkademiċi, tas-saħħa u tas-servizz soċjali iffinanzjati mill-gvern kollha. il-muniċipalitajiet; u l-entitajiet tal-gvern provinċjali u muniċipali kollha ta' natura kummerċjali jew industrijali:

(a) http://www.marcan.net/en/on/index.php

5. Hydro One:
http://www.hydroone.com/DoingBusiness/Pages/default.aspx

6. Ontario Power Generation:
http://www.opg.com/working-with-opg/suppliers/supply-chain/Pages/Become%20a%20Supplier.aspx

2.10 Prince Edward Island

1. Liġijiet u Regolamenti:

(a) http://www.gov.pe.ca/law/regulations/index.php3

(b) The Royal Gazette of Prince Edward Island

2. Deċiżjonijiet Ġudizzjarji:

(a) http://
www.gov.pe.ca/courts/supreme/index.php3?number=1000150&lang=E

3. Deċiżjonijiet u Proċeduri Amministrattivi:

(a) http://www.gov.pe.ca/finance/index.php3?number=1041973

2.11 Québec

1. Liġijiet u Regolamenti:

(a) Publications du Québec:
http://www3.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/loisreglements.fr.html

(b) Gazette officielle du Québec:
http://www3.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/gazetteofficielle.en.html

2. Deċiżjonijiet Ġudizzjarji:

(a) Annuaire de jurisprudence et de doctrine du Québec

(b) Jurisprudence Express (J.E.)

(c) Jugements.qc.ca:
http://www.jugements.qc.ca/

3. Deċiżjonijiet u Proċeduri Amministrattivi:

(a) Publications du Québec:
http://www3.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/loisreglements.fr.html

(b) Gazette officielle du Québec:
http://www3.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/gazetteofficielle.fr.html

(c) Site internet du Secrétariat du Conseil du trésor :
http://www.tresor.gouv.qc.ca/fr/faire-affaire-avec-letat/les-marches-publics/)

2.12 Saskatchewan

1. Liġijiet u Regolamenti:

(a) Queen's Printer:
http://www.publications.gov.sk.ca

2. Deċiżjonijiet Ġudizzjarji:

(a) Queen's Bench:
http://www.sasklawcourts.ca

3. Deċiżjonijiet u Proċeduri Amministrattivi:

(a) SaskTenders:
www.sasktenders.ca

2.13 Yukon

1. Liġijiet u Regolamenti:

(a) http://www.gov.yk.ca/legislation/index.html

2. Deċiżjonijiet ġudizzjarji:

(a) http://www.yukoncourts.ca/

3. Deċiżjonijiet u proċeduri amministrattivi:

(a) http://www.hpw.gov.yk.ca/selling/bidchallenge.html

Taqsima B:

Midja elettronika tal-karta utilizzata għall-pubblikazzjoni tal-avviżi meħtieġa skont l-Artikoli19.6, 19.8.7 u 19.15.2 skont l-Artikolu 19. 5

1. <u>IL-KANADA</u>

1.1 Entitajiet governattivi u l-korporazzjonijiet pubbliċi:

1. Government Electronic Tendering System (GETS):
https://buyandsell.gc.ca/procurement-data/tenders

2. MERX, Cebra Inc.:
http://www.merx.ca

2. <u>IL-PROVINĊJI U T-TERRITORJI</u>

2.1 Alberta

1. Alberta Purchasing Connection:
http://www.purchasingconnection.ca

2.2 British Columbia

1. BC Bid:
http://www.bcbid.gov.bc.ca

2.3 Manitoba

1. Provincial:

   (a) http://www.gov.mb.ca/tenders

2. Il-muniċipalitajiet, l-organizzazzjonijiet muniċipali:

   (a) City of Winnipeg:
   http://www.winnipeg.ca/matmgt/bidopp.asp

   (b) City of Brandon:
   http://brandon.ca/purchasing-a-tenders

   (c) City of Steinbach:
   http://www.steinbach.ca/city_services/tender_opportunities/

   (d) City of Portage La Prairie:
   http://www.city-plap.com/main/category/opportunities/; u
   http://www.rfp.ca/organization/City-of-Portage-la-Prairie

   (e) City of Thompson:
   http://www.thompson.ca/index.aspx?page=229

3. Entitajiet akkademiċi, tas-saħħa u tas-servizzi soċjali iffinanzjati pubblikament:

   (a) University of Manitoba:
   http://umanitoba.ca/admin/financial_services/purch/bid_opportunities.html;
   u
   https://www.biddingo.com/

(b) University of Winnipeg:
https://www.merx.com/

(c) University of Brandon:
http://www.rfp.ca/organization/Brandon-University

(d) Red River il-Kulleġġ:
www.merx.com

(e) University College of it-Tramuntana:
www.merx.com

(f) Winnipeg Regional Health Authority:
http://www.wrha.mb.ca/about/busopp/bids.php

(g) Regional Health Authorities of Manitoba:
www.healthprocanada.com; u www.biddingo.com

4. School boards:

(a) Beautiful Plains:
http://www.beautifulplainssd.ca/

(b) Border Land:
http://www.blsd.ca/About/tenders/Pages/default.aspx

(c) Brandon:
https://www.bsd.ca/Division/tenders/Pages/default.aspx

(d) Division scolaire franco-manitobaine:
www.MERX.com

(e) Evergreen:
http://www.esd.ca/Programs/Pages/Maintenance-and-Transportation.aspx

(f) Flin Flon:
http://www.ffsd.mb.ca

(g) Fort La Bosse:
http://www.flbsd.mb.ca/

(h) Frontier:
http://www.frontiersd.mb.ca/resources/Pages/bidopportunities.aspx

(i) Garden Valley:
http://www.gvsd.ca

(j) Hanover:
www.merx.com

(k) Interlake:
http://www.isd21.mb.ca/request_for_proposals.html

(l) Kelsey:
http://www.ksd.mb.ca

(m) Lord Selkirk:
http://www.lssd.ca/

(n) Lakeshore:
www.merx.com

(o) Louis Riel:
www.merx.com

(p) Mountain View:
http://www.mvsd.ca/index.cfm

(q) Mystery Lake:
http://www.mysterynet.mb.ca

(r) Park West:
http://www.pwsd.ca/home.html

(s) Pembina Trails:
http://www.pembinatrails.ca/board_administration/open_tenders.html

(t) Pine Creek:
http://www.pinecreeksd.mb.ca

(u) Portage la Prairie:
http://www.plpsd.mb.ca/

(v) Prairie Rose:
http://www.prsdmb.ca/

(w) Prairie Spirit:
https://sites.google.com/a/prspirit.org/prairie-spirit-5/employment/tenders-and-rfp

(x) Red River Valley:
http://rrvsd.ca/

(y) River East Transcona:
www.merx.com

(z) Rolling River:
http://www.rrsd.mb.ca/governance/PolicyManual/Pages/default.aspx

(aa) Seine River:
http://www.srsd.mb.ca/

(bb) Seven Oaks:
http://www.7oaks.org/News/Pages/Tenders.aspx; and www.merx.com

(cc) Southwest Horizon:
http://www.shmb.ca/

(dd) St. James-Assiniboia:
www.merx.com

(ee) Sunrise:
http://www.sunrisesd.ca/OperationalDepartments/Purchasing/Proposals%20and%20Tenders/Pages/default.aspx

(ff) Swan Valley:
http://www.svsd.ca/

(gg) Turtle Mountain:
http://www.tmsd.mb.ca

(hh) Turtle River:
http://trsd32.mb.ca

(ii) Western:
http://www.westernsd.mb.ca/

(jj) Whiteshell:
http://www.sdwhiteshell.mb.ca/

(kk) Winnipeg:
https://www.winnipegsd.ca/Pages/Bids-and-Tenders.aspx

(ll) Manitoba Institute of Trades and Technology (formerly Winnipeg Tech. College):
www.mitt.ca

(mm) Public Schools Finance Board:
http://www.plansource.ca/Portals/61984/spr/wca.htm

5. Crown corporations:

(a) Manitoba Hydro:
http://www.merx.com/English/Nonmember.asp?WCE=Show&TAB=3&PORTAL=MERX&State=1&hcode=ZnHb9N%2fychQhquB6o2pU2g%3d%3d

(b) Manitoba Liquor and Lotteries:
www.merx.com; and
www.winnipegconstruction.ca (construction only)

2.4 New Brunswick

1. New Brunswick Opportunities Network:
https://nbon-rpanb.gnb.ca/welcome?language=En

2. Réseau de possibilités d'affaires du Nouveau-Brunswick:
http://www.gnb.ca/soumissions

2.5 Newfoundland u Labrador

1. Informazzjoni disponibbli fuq il-paġna tal-internet, Aġenzija tal-Akkwisti tal-Gvern:
http://www.gpa.gov.nl.ca/index.html

2.6 It-Territorji tal-Majjistral

1. Ir-Reġistru tal-Kuntratti:
http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp

2.7 Nova Scotia

1. Servizzi tal-Akkwist:
http://www.novascotia.ca/tenders/

2.8 Nunavut

1. http://www.nunavuttenders.ca/

2.9 Ontario

1. https://ontariotenders.bravosolution.com/esop/nac-host/public/web/login.html

2. School boards and publicly-funded academic, health and social service entities; Municipalities; and all provincial and municipal government-owned entities of a commercial or industrial nature:

   (a) http://www.marcan.net/en/on/index.php

3. Hydro One:
   http://www.hydroone.com/DoingBusiness/Pages/default.aspx

4. Ontario Power Generation:
   http://www.opg.com/working-with-opg/suppliers/supply-chain/Pages/Become%20a%20Supplier.aspx

2.10 Prince Edward Island

1. http://www.gov.pe.ca/finance/index.php3?number=1041973

2.11 Québec

1. Avviżi ta' akkwist (Artikolu 19. 6), talbiet għal kwalifika, l-ismijiet tal-fornituri li jintgħażlu fil-kuntest tal-kuntratt tal-ordni tal-kunsinna jew kompitu kuntratt ta' ordni, u informazzjoni li għandha x'taqsam mal-aġġudikazzjonijiet (l-Artikolu 19.15.2), huma ppubblikati mis-SEAO, is-sistema ta' sejħiet għall-offerti elettroniċi approvata mill-Gvern ta' Québec (http://www.seao.ca).

2. Fil-Québec, skont ir-regolamenti, lista b'użi multipli tista' tintuża biss fil-kuntest ta' proċedura biex jikkwalifika fornitur (l-Artikolu 19.8.7).

2.12 Saskatchewan

1. SaskTenders:
www.sasktenders.ca

2.13 Yukon

1. http://www.gov.yk.ca/tenders/tms.html

2. http://www.hpw.gov.yk.ca/tenders/index.html

Taqsima C:

L-indirizz/i tas-sit web fejn il-Partijiet jippubblikaw l-istatistika dwar l-akkwist skont l-Artikolu 19.15.5 u avviżi li jikkonċernaw il-kuntratti mogħtija skont l-Artikolu 19.15.6

1. IL-KANADA

1.1 Entitajiet governattivi u l-korporazzjonijiet pubbliċi:

1. Purchasing Activity Report:
http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/dcgpubs/con_data/siglist-eng.asp

2. Government Electronic Tendering System (GETS):
https://buyandsell.gc.ca/

2. IL-PROVINĊJI U T-TERRITORJI

2.1 Alberta

1. http://www.purchasingconnection.ca

2.2 British Columbia

1. http://www.bcbid.gov.bc.ca

2.3 Manitoba

1. http://www.gov.mb.ca/tenders

2. http://www.merx.com

2.4 New Brunswick

1. http://www.gnb.ca/tenders

2. http://www.gnb.ca/soumissions

2.5 Newfoundland u Labrador

1. http://www.gpa.gov.nl.ca

2.6 It-Territorji tal-Majjistral

1. http://www.contractregistry.nt.ca/Public/PublicHome.asp

2.7 Nova Scotia

1. http://www.novascotia.ca/tenders/

2.8 Nunavut

1. http://www.nunavuttenders.ca/

2. http://www.gov.nu.ca/eia/programs-services/information-businesses

2.9 Ontario

1. http://www.doingbusiness.mgs.gov.on.ca/

2.10 Prince Edward Island

1. http://www.gov.pe.ca/finance/index.php3?number=1041973

2.11 Québec

1. Statistiques sur les acquisitions gouvernementales: http://www.tresor.gouv.qc.ca/faire-affaire-avec-letat/publications/statistiques-sur-les-acquisitions-gouvernementales/

2. Avis concernant les marchés adjugés Système électronique d'appel d'offres approuvé par le gouvernement du Québec SEAO (http://www.seao.ca)

2.12 Saskatchewan

1. www.sasktenders.ca

2.13 Yukon

1. http://www.gov.yk.ca/tenders/tms.html

2. http://www.hpw.gov.yk.ca/registry/

ANNESS 19-1

L-entitajiet tal-gvern ċentrali li jagħmlu Akkwist skont id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu

Prodotti
Speċifikati fl-Anness 19-4
Limiti massimi SDR 130,000

Servizzi
Speċifikati fl-Anness 19-5
Limiti massimi SDR 130,000

Servizzi ta' kostruzzjoni u konċessjonijiet ta' xogħlijiet
Speċifikati fl-Anness 19-6
Limiti massimi SDR 5,000,000

Taqsima A: Entitajiet tal-Unjoni Ewropea:

1. Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea:

2. Il-Kummissjoni Ewropea

3. Is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE)

Taqsima B: L-awtoritajiet kontraenti tal-gvern ċentrali tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea

(Nota: il-lista hija eżawrjenti)

IL-BELĠJU

1. Services publics fédéraux:	**1. Federale Overheidsdiensten:**
SPF Chancellerie du Premier Ministre	FOD Kanselarij van de Eerste Minister
SPF Personnel et Organisation	FOD Kanselarij Personeel en Organisatie
SPF Budget et Contrôle de la Gestion	FOD Budget en Beheerscontrole
SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict)	FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict)
SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement	FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
SPF Intérieur	FOD Binnenlandse Zaken
SPF Finances	FOD Financiën
SPF Mobilité et Transports	FOD Mobiliteit en Vervoer
SPF Emploi, Travail et Concertation sociale	FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg
SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale	FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid
SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement	FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu
SPF Justice	FOD Justitie

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie	FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie
Ministère de la Défense	Ministerie van Landsverdediging
Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté Et Economie sociale	Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie
Service public fédéral de Programmation Développement durable	Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling
Service public fédéral de Programmation Politique scientifique	Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid
2. Régie des Bâtiments:	**2. Regie der Gebouwen:**
Office national de Sécurité sociale	Rijksdienst voor sociale Zekerheid
Institut national d'Assurance sociales Pour travailleurs indépendants	Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen
Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité; Office national des Pensions	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering; Rijksdienst voor Pensioenen
Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité	Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering
Fond des Maladies professionnelles	Fonds voor Beroepsziekten
Office national de l'Emploi	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening
La Poste[2]	De Post[2]

[2] Attivitajiet postali skont l-att tal-24 ta' Diċembru 1993.

IL-BULGARIJA

1. Администрация на Народното събрание (Amministrazzjoni tal-Assemblea Nazzjonali)
2. Администрация на Президента (Amministrazzjoni tal-President)
3. Администрация на Министерския съвет (Amministrazzjoni tal-Kunsill tal-Ministri)
4. Конституционен съд (Qorti Kostituzzjonali)
5. Българска народна банка (Bank Nazzjonali tal-Bulgarija)
6. Министерство на външните работи (Ministeru tal-Affarijiet Barranin)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministeru tal-Intern)
8. Министерство на извънредните ситуации (Ministeru tas-Sitwazzjonijiet ta' Emerġenza)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministeru tal-Amministrazzjoni tal-Istat u tar-Riforma Amministrattiva)
10. Министерство на земеделието и храните (Ministeru ta' l-Agrikoltura u l-Ikel)
11. Министерство на здравеопазването (Ministeru tas-Saħħa)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministeru tal-Ekonomija u l-Enerġija)
13. Министерство на културата (Ministeru tal-Kultura)
14. Министерство на образованието и науката (Ministeru tal-Edukazzjoni u x-Xjenza)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministeru tal-Ambjent u l-Ilma)
16. Министерство на отбраната (Ministeru tad-Difiża)

17. Министерство на правосъдието (Ministeru tal-Ġustizzja)

18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministeru tal-Iżvilupp Reġjonali u x-Xogħlijiet Pubbliċi)

19. Министерство на транспорта (Ministeru tat-Trasport)

20. Министерство на труда и социалната политика (Ministeru tax-Xogħol u l-Politika Soċjali)

21. Министерство на финансите (Ministeru tal-Finanzi)

22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (aġenziji tal-istat, kummissjonijiet tal-istat, aġenziji eżekuttivi u awtoritajiet oħra tal-istat li huma stabbiliti mil-liġi jew mid-Digriet tal-Kunsill tal-Ministri li għandhom funzjoni relatata mal-eżerċizzju tal-poter eżekuttiv):

23. Агенция за ядрено регулиране (Aġenzija Regolatorja Nukleari)

24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (il-Kummissjoni Regolatorja tal-Istat dwar l-enerġija u l-ilma)

25. Държавна комисия по сигурността на информацията (il-Kummissjoni tal-Istat dwar is-Sigurtà tal-Informazzjoni)

26. Комисия за защита на конкуренцията (Kummissjoni għall-Ħarsien tal-Kompetizzjoni)

27. Комисия за защита на личните данни (Kummissjoni għall-Ħarsien tad-Data Personali)

28. Комисия за защита от дискриминация (Kummissjoni għall-Ħarsien Kontra d-Diskriminazzjoni)

29. Комисия за регулиране на съобщенията (Kummissjoni li Tirregola l-Komunikazzjoni)

30. Комисия за финансов надзор (Kummissjoni ta' Sorveljanza Finanzjarja)

31. Патентно ведомство на Република България (Uffiċċju tal-Privattivi tar-Repubblika tal-Bulgarija)

32. Сметна палата на Република България (Uffiċċju Nazzjonali tal-Verifika tar-Repubblika tal-Bulgarija)

33. Агенция за приватизация (Aġenzija tal-Privatizzazzjoni)

34. Агенция за следприватизационен контрол (Aġenzija għall-Kontroll Wara l-Privatizzazzjoni)

35. Български институт по метрология (Istitut Bulgaru tal-Metroloġija)

36. Държавна агенция “Архиви (Aġenzija tal-Istat “Arkivji”)

37. Държавна агенция "Държавен резерв и военновременни запаси" (Aġenzija tal-Istat "Riżerva tal-Istat u Stokkijiet ta' Żmien il-Gwerra")

38. Държавна агенция за бежанците (Aġenzija tal-Istat għar-Refuġjati)

39. Държавна агенция за българите в чужбина (Aġenzija tal-Istat għal Bulgari Barra l-Pajjiż)

40. Държавна агенция за закрила на детето (Aġenzija tal-Istat għall-Protezzjoni tat-Tfal)

41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (Aġenzija tal-Istat għat-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni u l-Komunikazzjoni)

42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (Aġenzija tal-Istat għas-Sorveljanza Metroloġika u Teknika)

43. Държавна агенция за младежта и спорта (Aġenzija tal-Istat għaż-Żgħazagħ u l-Isport)

44. Държавна агенция по туризма (Aġenzija tal-Istat għat-Turiżmu)

45. Държавна комисия по стоковите борси и тържища (il-Kummissjoni tal-Istat fuq Skambji ta’ Komodità u Postijiet tas-Suq)

46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Istitut ta' l-Amministrazzjoni Pubblika u l-Integrazzjoni Ewropea)

47. Национален статистически институт (Istitut Nazzjonali tal-Istatistika)

48. Агенция ‘Митници’ (Aġenzija tad-Dwana)

49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Aġenzija ta' Spezzjoni Finanzjarja Pubblika)

50. Агенция за държавни вземания (Aġenzija tal-Ġbir tad-Dovuti lill-Istat)

51. Агенция за социално подпомагане (Aġenzija tal-Assistenza Soċjali)

52. Държавна агенция “Национална сигурност” (l-Aġenzija tal-Istat “Sigurtà Nazzjonali”)

53. Агенция за хората с увреждания (Aġenzija għall-Persuni b'Diżabbiltà)

54. Агенция по вписванията (Aġenzija tar-Reġistru)

55. Агенция по енергийна ефективност (Aġenzija għall-Effiċjenza fl-Enerġija)

56. Агенция по заетостта (Aġenzija għall-Impjieg)

57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (l-Aġenzija Geodesy, Kartografija u Cadastre)

58. Агенция по обществени поръчки (Aġenzija tal-Akkwisti Pubbliċi)

59. Българска агенция за инвестиции (Aġenzija Bulgara għall-Investiment)

60. Главна дирекция ‘Гражданска въздухоплавателна администрация’ (Direttorat Ġenerali "Amministrazzjoni ta' l-Avjazzjoni Ċivili")

61. Дирекция за национален строителен контрол (Direttorat għas-Sorveljanza Nazzjonali tal-Kostruzzjoni)

62. Държавна комисия по хазарта (Kummissjoni tal-Istat dwar il-Logħob ta' l-Azzard)

63. Изпълнителна агенция ‘Автомобилна администрация’ (Aġenzija Eżekuttiva "Amministrazzjoni tal-Vetturi")

64. Изпълнителна агенция ‘Борба с градушките’ (Aġenzija Eżekuttiva għall-"Ġlieda Kontra s-Silġ")

65. Изпълнителна агенция ‘Българска служба за акредитация’ (Aġenzija Eżekuttiva "Servizz Bulgaru tal-Akkreditazzjoni")

66. Изпълнителна агенция ‘Главна инспекция по труда’ (Aġenzija Eżekuttiva ‘Spettorat Ġenerali tax-Xogħol’)

67. Изпълнителна агенция ‘Железопътна администрация’ (Aġenzija Eżekuttiva ‘Amministrazzjoni Ferrovjarja’)

68. Изпълнителна агенция ‘Морска администрация’ (Aġenzija Eżekuttiva "Amministrazzjoni Marittima")

69. Изпълнителна агенция ‘Национален филмов център’ (Aġenzija Eżekuttiva ‘Ċentru Nazzjonali taċ-Ċinematografija’)

70. Изпълнителна агенция ‘Пристанищна администрация’ (Aġenzija Eżekuttiva ‘Amministrazzjoni tal-Portijiet’)

71. Изпълнителна агенция ‘Проучване и поддържане на река Дунав’ (Aġenzija Eżekuttiva ‘Esplorazzjoni u Manutenzjoni tax-Xmara Danube’)

72. Фонд “Републиканска пътна инфраструктура” (Fond tal-Infrastruttura Nazzjonali)

73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Aġenzija Eżekuttiva għall-Analiżi u t-Tbassir Ekonomiku)

74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Aġenzija Eżekuttiva għall-Promozzjoni ta' l-Intrapriżi Żgħar u Medji)

75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Aġenzija Eżekuttiva dwar il-Mediċini)

76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Aġenzija Eżekuttiva dwar id-Dwieli u l-Inbid)

77. Изпълнителна агенция по околна среда (Aġenzija Eżekuttiva dwar l-Ambjent)

78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Aġenzija Eżekuttiva dwar ir-Riżorsi tal-Ħamrija)

79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Aġenzija Eżekuttiva dwar is-Sajd u l-Akwakultura)

80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Aġenzija Eżekuttiva għall-Għażla u r-Riproduzzjoni fit-Trobbija tal-Bhejjem)

81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Aġenzija Eżekuttiva għall-Ittestjar tal-Varjetajiet tal-Pjanti, l-Ispezzjoni ta' l-Għelieqi u l-Kontroll taż-Żrieragħ)

82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Aġenzija Eżekuttiva għat-Trapjanti)

83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Aġenzija Eżekuttiva dwar l-Idromiljorament)

84. Комисията за защита на потребителите (Kummissjoni għall-Ħarsien tal-Konsumatur)

85. Контролно-техническата инспекция (Ispettorat Tekniku tal-Kontroll)

86. Национална агенция за приходите (Aġenzija Nazzjonali għad-Dħul)

87. Национална ветеринарномедицинска служба (Servizz Veterinarju Nazzjonali)

88. Национална служба за растителна защита (Servizz Nazzjonali għall-Ħarsien tal-Pjanti)

89. Национална служба по зърното и фуражите (Servizz Nazzjonali dwar il-Qamħ u l-Għalf)

90. Държавна агенция по горите (Amministrazzjoni Nazzjonali tal-Foresti)

91. Висшата атестационна комисия (Kummissjoni Għolja tal-Attestazzjoni)

92. Национална агенция за оценяване и акредитация (Aġenzija Nazzjonali tal-Evalwazzjoni u l-Akkreditazzjoni)

93. Националната агенция за професионално образование и обучение (Aġenzija Nazzjonali għall-Edukazzjoni u t-Taħriġ Vokazzjonali)

94. Национална комисия за борба с трафика на хора (Kummissjoni Nazzjonali Bulgara kontra t-Traffikar)

95. Дирекция “материално-техническо осигуряване и социално обслужване” на Министерство на вътрешните работи (Direttorat “Servizz ta' żgurar materjali u tekniku u dak soċjali” fi ħdan il-Ministeru tal-Intern)

96. Дирекция “оперативно издирване” на Министерство на вътрешните работи (Direttorat “Investigazzjoni Operattiva” fil-Ministeru tal-Intern)

97. Дирекция “оперативно издирване” на Министерство на вътрешните работи (Direttorat “Żgurar Finanzjarju u ta' Riżorsi” fil-Ministeru tal-Intern)

98. Изпълнителна агенция “военни клубове и информация” (l-Aġenzija Eżekuttiva “Klabbs Militari u Informazzjoni”)

99. Изпълнителна агенция “Държавна собственост на министерството на отбраната” (l-Aġenzija Eżekuttiva “proprjetà tal-Istat fil-Ministeru għad-Difiża”)

100. Изпълнителна агенция “изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущества” (L-Aġenzija Eżekuttiva “Ittestjar u Kejl ta’ Kontroll ta’ Armi, Tagħmir U Proprjetà”)

101. Изпълнителна агенция “Държавна собственост на министерството на отбраната” (l-Aġenzija Eżekuttiva “Attivitajiet Soċjali fil-Ministeru għad-Difiża”)

102. Национален център за информация и документация (iċ-Ċentru Nazzjonali għall-Informazzjoni u d-Dokumentazzjoni)

103. Национален център по радиобиология и радиационна защита (Ċentru Nazzjonali għal tar-Radjubijoloġija u r-Radjuprotezzjoni)

104. Национална служба “Полиция” (Uffiċċju Nazzjonali “Pulizija”)

105. Национална служба “пожарна безопасност и защита на населението” (Uffiċċju Nazzjonali “Sikurezza kontra n-Nar u l-Protezzjoni tal-Popolazzjoni”)

106. Национална служба за съвети в земеделието (Servizz Nazzjonali tal-Konsulenza Agrikola)

107. Служба “Военна информация” (Servizz Militari tal-Informazzjoni)

108. Служба “Военна полиция” (Il-Pulizija Militari)

109. Авиоотряд 28 (Airsquad 28)

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

1. Ministerstvo dopravy (Il-Ministeru tat-Trasport)

2. Ministerstvo financí (Il-Ministeru tal-Finanzi)

3. Ministerstvo kultury (Il-Ministeru tal-Kultura)

4. Ministerstvo obrany (Il-Ministeru tad-Difiża)

5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Il-Ministeru għall-Iżvilupp Reġjonali)

6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Il-Ministeru tax-Xogħol u ta’ l-Affarijiet Soċjali)

7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Il-Ministeru għall-Industrija u l-Kummerċ)

8. Ministerstvo spravedlnosti (Il-Ministeru tal-Ġustizzja)

9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Il-Ministeru ta’ l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Sports)

10. Ministerstvo vnitra (Il-Ministeru ta’ l-Intern)

11. Ministerstvo zahraničních věcí (Il-Ministeru ta’ l-Affarijiet Barranin)

12. Ministerstvo zdravotnictví (Il-Ministeru tas-Saħħa)

13. Ministerstvo zemědělství (Il-Ministeru ta’ l-Agrikoltura)

14. Ministerstvo životního prostředí (Ministeru għall-Ambjent)
15. Poslanecká sněmovna PČR (Kamra tad-Deputati tal-Parlament tar-Repubblika Ċeka)
16. Senát PČR (Senat tal-Parlament tar-Repubblika Ċeka)
17. Kancelář prezidenta (L-Uffiċju tal-President)
18. Český statistický úřad (L-Uffiċju ta' l-Istatistika Ċek)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (L-Uffiċju Ċek għas-Surveying, Mapping u Cadastre)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Uffiċju tal-Proprjetà Industrijali)
21. Úřad pro ochranu osobních údajů (L-Uffiċju għall-Protezzjoni tad-Data Personali)
22. Bezpečnostní informační služba (Servizz ta' Informazzjoni ta' sigurtà)
23. Národní bezpečnostní úřad (Awtorità Nazzjonali ta-Sigurtà)
24. Česká akademie věd (Akkademja tax-Xjenzi tar-Repubblika Ċeka)
25. Vězeňská služba (Servizz tal-Ħabs)
26. Český báňský úřad (Awtorità Ċeka tal-Mini)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Uffiċċju għall-Ħarsien tal-Kompetizzjoni)
28. Správa státních hmotných rezerv (Amministrazzjoni tar-Riżervi tal-Materjal tal-Istat)
29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (Uffiċċju tal-Istat għas-Sikurezza Nukleari)

30. Energetický regulační úřad (Uffiċċju Regolatorju tal-Enerġija)

31. Úřad vlády České republiky (Uffiċċju tal-Gvern tar-Repubblika Ċeka)

32. Ústavní soud (Qorti Kostituzzjonali)

33. Nejvyšší soud (Qorti Suprema)

34. Nejvyšší správní soud (Qorti Amministrattiva Suprema)

35. Nejvyšší státní zastupitelství (L-Uffiċċju Pubbliku tal-Prosekutur Suprem)

36. Nejvyšší kontrolní úřad (l-Uffiċċju Suprem tal-Awditjar)

37. Kancelář Veřejného ochránce práv (L-Uffiċċju tad-Difensur Pubbliku tad-Drittijiet)

38. Grantová agentura České republiky (Aġenzija tal-Għotjiet tar-Repubblika Ċeka)

39. Státní úřad inspekce práce (l-Uffiċċju tal-ispezzjoni tax-xogħol tal-Istat)

40. Český telekomunikační úřad (l-Uffiċċju Ċek tat-Telekomunikazzjoni)

41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Direttorat tat-Toroq u tat-Toroq il-Kbar tar-Repubblika Ċeka)

ID-DANIMARKA

1. Folketinget — The Danish Parliament Rigsrevisionen — L-Uffiċċju Nazzjonali tal-Verifika

2. Statsministeriet — L-Uffiċċju tal-Prim Ministru

3. Udenrigsministeriet — Ministeru tal-Affarijiet Barranin

4. Beskæftigelsesministeriet — Ministeru tal-Impjiegi
5 styrelser og institutioner — 5 aġenziji u istituzzjonijiet

5. Domstolsstyrelsen — L-Amministrazzjoni tal-Qorti

6. Finansministeriet — Ministeru tal-Finanzi
5 styrelser og institutioner — 5 aġenziji u istituzzjonijiet

7. Forsvarsministeriet — Ministeru tad-Difiża
5 styrelser og institutioner — 5 aġenziji u istituzzjonijiet

8. Ministeriet for sundhed og forebyggelse — Ministeru tal-Intern u tas-Saħħa
Adskillige styrelser og institutioner, hawn taħt Statens Serum Institut — Diversi aġenziji u istituzzjonijiet, inkluż Statens Serum Institut

9. Justitsministeriet — Ministeru tal-Ġustizzja
Rigspolitichefen, mill-Anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser — Kummissarju tal-Pulizija, 1 direttorat u numru ta' aġenziji

10. Kirkeministeriet — Ministeru għall-Affarijiet Ekkleżjastiċi
10 stiftsøvrigheder — 10 awtoritajiet tad-djoċesi

11. Kulturministeriet — Ministeru tal-Kultura
4 styrelser samt et antal statsinstitutioner — Dipartiment u numru ta' istituzzjonijiet

12. Miljøministeriet — Ministeru tal-Ambjent
5 styrelser — 5 aġenziji

13. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration — Ministeru tar-Refuġjati, l-Immigrazzjoni u l-Affarijiet ta' Integrazzjoni
1 styrelser — aġenzija waħda

14. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Ministeru tal-Alimentazzjoni, tal-Agrikoltura u tas-Sajd
4 direktorater og institutioner — 4 direttorati u istituzzjonijiet

15. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling — Ministeru tax-Xjenza, tat-Teknoloġija u tal-Innovazzjoni
Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger — Diversi aġenziji u istituzzjonijiet, inkluż il-Laboratorju Nazzjonali Risoe u l-Bini Daniż għar-Riċerka u l-Edukazzjoni Nazzjonali

16. Skatteministeriet — Ministeru tat-Tassazzjoni
1 styrelser og institutioner — aġenzija u diversi istituzzjonijiet

17. Velfærdsministeriet — Ministeru tal-Welfare
3 styrelser og institutioner — 3 aġenziji u diversi istituzzjonijiet

18. Transportministeriet — Ministeru tat-Trasport
7 styrelser og institutioner, hawn taħt Øresundsbrokonsortiet — 7 aġenziji u istituzzjonijiet li jinkludu Øresundsbrokonsortiet

19. Undervisningsministeriet — Ministeru tal-Edukazzjoni
3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 Andre institutioner — 3 aġenziji, 4 stabbilimenti edukattivi, 5 istituzzjonijiet oħra

20. Økonomi- og Erhvervsministeriet — Ministeru tal-Affarijiet Kummerċjali u Ekonomiċi
Adskillige styrelser og institutioner — Diversi aġenziji u istituzzjonijiet

21. Klima- og Energiministeriet — il-Ministeru għall-Klima u l-Enerġija
3 styrelser og institutioner — 3 aġenziji u istituzzjonijiet

IL-ĠERMANJA

1.	Uffiċċju Federali tal-Affarijiet Barranin	Auswärtiges Amt
2.	Kanċillier Federali	Bundeskanzleramt
3.	Il-Ministeru Federali tax-Xogħol u l-Affarijiet Soċjali	Bundesministerium für Arbeit und Soziales
4.	Il-Ministeru Federali tal-Edukazzjoni u r-Riċerka	Bundesministerium für Bildung und Forschung
5.	Ministeru Federali tal-Ikel, l-Agrikoltura u l-Protezzjoni tal-Konsumatur	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz
6.	Ministeru Federali tal-Finanzi	Bundesministerium der Finanzen
7.	Ministeru Federali tal-Intern (prodotti ċivili biss)	Bundesministerium des Innern
8.	Ministeru Federali tas-Saħħa	Bundesministerium für Gesundheit
9.	Ministru Federali tal-Affarijiet tal-Familja, l-Anzjani, in-Nisa u ż-Żgħażagħ	Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend
10.	Ministeru Federali tal-Ġustizzja	Bundesministerium der Justiz
11.	Il-Ministeru Federali tat-Trasport, Bini u Affarijiet Urbani	Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung
12.	Ministeru Federali tal-Affarijiet Ekonomiċi u t-Teknoloġija	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
13.	Ministeru Federali għall-Kooperazzjoni Ekonomika u l-Iżvilupp	Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
14.	Ministeru Federali tad-Difiża	Bundesministerium der Verteidigung
15.	Ministeru Federali tal-Ambjent, il-Konservazzjoni tan-Natura u s-Sikurezza tar-Reatturi	Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

L-ESTONJA

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Uffiċċju tal-President tar-Repubblika tal-Estonja)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Il-Parlament tar-Repubblika tal-Estonja)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Il-Qorti Suprema tar-Repubblika tal-Estonja)
4. Riigikontroll (L-Uffiċċju tal-Verifika tal-Istat tar-Repubblika tal-Estonja)
5. Õiguskantsler (Kanċillier Legali)
6. Riigikantselei (Il-Kanċellerija tal-Istat)
7. Rahvusarhiiv (L-Arkivji Notarili tal-Estonja)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Il-Ministeru tal-Edukazzjoni u r-Riċerka)
9. Justiitsministeerium (Il-Ministeru tal-Ġustizzja)
10. Kaitseministeerium (Il-Ministeru tad-Difiża)
11. Keskkonnaministeerium (Il-Ministeru tal-Ambjent)
12. Kultuuriministeerium (Il-Ministeru tal-Kultura)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Il-Ministeru għall-Affarijiet Ekonomiċi u l-Komunikazzjoni)
14. Põllumajandusministeerium (Il-Ministeru tal-Agrikoltura)
15. Rahandusministeerium (Il-Ministeru tal-Finanzi)

16. Siseministeerium (Il-Ministeru tal-Intern)
17. Sotsiaalministeerium (Il-Ministeru ta' l-Affarijiet Soċjali)
18. Välisministeerium (Il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin)
19. Keeleinspektsioon (L-Ispettorat tal-Lingwa)
20. Riigiprokuratuur (Uffiċċju tal-Prosekutur)
21. Teabeamet (Bord tal-Informazzjoni)
22. Maa-amet (Il-Bord tal-Artijiet Estonjan)
23. Keskkonnainspektsioon (Spettorat tal-Ambjent)
24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Ċentru tal-Ħarsien tal-Foresti u s-Silvikultura)
25. Muinsuskaitseamet (Bord tal-Wirt Komuni)
26. Patendiamet (L-Uffiċċju tal-Brevetti)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (L-Awtorità Estonjana tas-Sorveljanza Teknika)
28. Tarbijakaitseamet (Bord tal-Protezzjoni tal-Konsumatur)
29. Riigihangete Amet (Uffiċċju tal-Akkwisti Pubbliċi)
30. Taimetoodangu Inspektsioon (Spettorat tal-Produzzjoni tal-Pjanti)
31. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Reġistri Agrikoli u Bod tal-Informazzjoni)

32. Veterinaar- ja Toiduamet (Bord Veterninarju u tal-Ikel)

33. Konkurentsiamet (L-Awtorità Estonjana tal-Kompetizzjoni)

34. Maksu –ja Tolliamet (Bord tat-Taxxa u tad-Dwana)

35. Statistikaamet (Statistika tal-Estonja)

36. Kaitsepolitseiamet (Bord tal-Pulizija ta-Sigurtà)

37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Il-Bord tal-Immigrazzjoni u Ċittadinanza)

38. Piirivalveamet (Il-Bord Nazzjonali tal-Gwardja tal-Fruntiera)

39. Politseiamet (Il-Bord tal-Pulizija Nazzjonali)

40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (Ċentru ta' Servizzi Forensiċi)

41. Keskkriminaalpolitsei (Pulizija Kriminali Ċentrali)

42. Päästeamet (Bord tas-Salvataġġ)

43. Andmekaitse Inspektsioon (L-Ispettorat tal-Protezzjoni tad-Dejta Estonjana)

44. Ravimiamet (l-Aġenzija tal-Istat għall-Mediċinali)

45. Sotsiaalkindlustusamet (Bord tal-Assikurazzjoni Soċjali)

46. Tööturuamet (Bord tas-Suq tax-Xogħol)

47. Tervishoiuamet (Bord tal-Kura tas-Saħħa)

48. Tervisekaitseinspektsioon (Spettorat tal-Ħarsien tas-Saħħa)

49. Tööinspektsioon (L-Ispettorat tax-Xogħol)

50. Lennuamet (Amministrazzjoni Estonjana tal-Avjazzjoni Ċivili)

51. Maanteeamet (l-Amministrazzjoni Estonjana tat-Toroq)

52. Veeteede Amet (Amministrazzjoni Marittima)

53. Julgestuspolitsei (Pulizija Ċentrali tal-Infurzar tal-Liġi)

54. Kaitseressursside Amet (Aġenzija tar-Riżorsi tad-Difiża)

55. Kaitseväe Logistikakeskus (Ċentru tal-Loġistika tal-Forzi tad-Difiża)

IL-GREĊJA

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Il-Ministeru ta' l-Intern)

2. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministeru tal-Affarijiet Barranin)

3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Il-Ministeru tal-Ekonomija u l-Finanzi)

4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Il-Ministeru tal-Iżvilupp)

5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Il-Ministeru tal-Ġustizzja)

6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και θρησκευμάτων (Ministeru tal-Edukazzjoni u r-Reliġjon)

7. Υπουργείο Πολιτισμού (Il-Ministeru tal-Kultura)

8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής αλληλεγγύης (Ministeru tas-Saħħa u s-Solidarjetà Soċjali)

9. Υπουργείο περιβάλλοντος, χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministeru tal-Ambjent, l-Ippjanar Fiżiku u x-Xogħolijiet Pubbliċi)

10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministeru tal-Impjiegi u l-Protezzjoni Soċjali)

11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (il-Ministeru tat-Trasport u Komunikazzjonijiet)

12. Υπουργείο αγροτικής Ανάπτυξης και τροφίμων (Ministeru tal-Iżvilupp Rurali u l-Ikel)

13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και νησιωτικής Πολιτικής (Ministeru tal-Marina Merkantili, il-Politika għall-Eġew u l-Gżejjer)

14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministeru tal-Maċedonja u Traċe)

15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (Segretarjat ġenerali ta' komunikazzjoni)

16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (Segretarjat ġenerali tal-Informazzjoni)

17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (Segretarjat ġenerali taż-Żgħażagħ)

18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (Segretarjat ġenerali tal-Ugwaljanza)

19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Segretarjat Ġenerali għas-Sigurtà Soċjali)

20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (is-Segretarjat Ġenerali għall-Griegi li jgħixu barra l-pajjiż)

21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Segretarjat ġenerali tal-Industrija)

22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (Segretarjat Ġenerali għar-Riċerka u t-Teknoloġija)

23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (Segretarjat ġenerali tal-Isports)

24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (Segretarjat Ġenerali għax-Xogħolijiet Pubbliċi)

25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (Servizz Nazzjonali tal-Istatistika)

26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (Kunsill tal-Benesseri Nazzjonali)

27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Organizzazzjoni tal-Akkomodazzjoni tal-Ħaddiema)

28. Εθνικό Τυπογραφείο (Uffiċċju Nazzjonali tal-Istampar)

29. Γενικό Χημείο του Κράτους (Laboratorju Ġenerali tal-Istat)

30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Fond Grieg tal-Highways)

31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (L-Università ta' Ateni)

32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (L-Università ta' Thessaloniki)

33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (L-Università ta' Thrace)

34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (L-Università ta' Aegean)

35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (L-Università ta' Ioannina)

36. Πανεπιστήμιο Πατρών (L-Università ta' Patras)

37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (L-Università tal-Maċedonja)

38. Πολυτεχνείο Κρήτης (L-Iskola Politeknika ta' Kreta)

39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων (L-Iskola Teknika ta' Sivitanidios)

40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (L-Isptar Eginitio)

41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (L-Isptar Areteiol)

42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (Ċentru Nazzjonali tal-Amministrazzjoni Pubblika)

43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (A.E. Organizzazzjoni tal-Ġestjoni tal-Materjal Pubbliku)

44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Organizzazzjoni tal-Assigurazzjoni tal-Bdiewa)

45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (Organizzazzjoni tal-Bini tal-Iskola)

46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Il-Persunal Ġenerali tal-Armata)

47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Il-Persunal Ġenerali tal-Armata Marittima)

48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Il-Persunal Ġenerali tal-Qawwa tal-Ajru)

49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Il-Kummissjoni Griega tal-Enerġija Atomika)

50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (Segretarjat ġenerali tal-Edukazzjoni Ulterjuri)

51. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (Il-Ministeru tad-Difiża Nazzjonali)

52. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (Segretarjat ġenerali tal-Kummerċ)

53. Ελληνικά Ταχυδρομεία Hellenic Post (EL. TA)

SPANJA

Presidencia de Gobierno

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

Ministerio de Justicia

Ministerio de Defensa

Ministerio de Economía y Hacienda

Ministerio del Interior

Ministerio de Fomento

Ministerio de Educación y Ciencia

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Ministerio de la Presidencia

Ministerio de Administraciones Públicas

Ministerio de Cultura

Ministerio de Sanidad y Consumo

Ministerio de Medio Ambiente

Ministerio de Vivienda

FRANZA

1. Ministères

Services du Premier ministre

Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports

Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales

Ministère chargé de la justice

Ministère chargé de la défense

Ministère chargé des affaires étrangères et européennes

Ministère chargé de l'éducation nationale

Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi

Secrétariat d'Etat aux transports

Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur

Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité

Ministère chargé de la culture et de la communication

Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche

Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche

Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

Secrétariat d'Etat à la fonction publique

Ministère chargé du logement et de la ville

Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie

Secrétariat d'Etat à l'outre-mer

Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative

Secrétariat d'Etat aux anciens combattants

Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement

Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques

Secrétariat d'Etat aux affaires européennes

Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme

Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme

Secrétariat d'Etat à la politique de la ville

Secrétariat d'Etat à la solidarité

Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi

Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services

Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale

Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

2. Établissements publics nationaux

Académie de France à Rome

Académie de marine

Académie des sciences d'outre-mer

Académie des technologies

Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)

Agences de l'eau

Agence de biomédecine

Agence pour l'enseignement du français à l'étranger

Agence française de sécurité sanitaire des aliments

Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail

Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations

Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)

Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances

Agence pour la garantie du droit des mineurs

Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)

Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)

Bibliothèque nationale de France

Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg

Caisse des Dépôts et Consignations

Caisse nationale des autoroutes (CNA)

Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)

Caisse de garantie du logement locatif social

Casa de Velasquez

Centre d'enseignement zootechnique

Centre d'études de l'emploi

Centre hospitalier national des Quinze-Vingts

Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)

Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale

Centre des Monuments Nationaux

Centre national d'art et de culture Georges Pompidou

Centre national des arts plastiques

Centre national de la cinématographie

Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés

Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)

Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale

Centre national du livre

Centre national de documentation pédagogique

Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)

Centre national professionnel de la propriété forestière

Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)

Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)

Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)

Collège de France

Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres

Conservatoire National des Arts et Métiers

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon

Conservatoire national supérieur d'art dramatique

Ecole centrale de Lille

Ecole centrale de Lyon

École centrale des arts et manufactures

École française d'archéologie d'Athènes

École française d'Extrême-Orient

École française de Rome

École des hautes études en sciences sociales

Ecole du Louvre

École nationale d'administration

École nationale de l'aviation civile (ENAC)

École nationale des Chartes

École nationale d'équitation

Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg

Écoles nationales d'ingénieurs

Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes

Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles

École nationale de la magistrature

Écoles nationales de la marine marchande

École nationale de la santé publique (ENSP)

École nationale de ski et d'alpinisme

École nationale supérieure des arts décoratifs

École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix

Ecole nationale supérieure des arts et techniques du théâtre

Écoles nationales supérieures d'arts et métiers

École nationale supérieure des beaux-arts

École nationale supérieure de céramique industrielle

École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)

Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires

Écoles nationales vétérinaires

École nationale de voile

Écoles normales supérieures

École polytechnique

École de viticulture — Avize (Marne)

Établissement national d’enseignement agronomique de Dijon

Établissement national des invalides de la marine (ENIM)

Établissement national de bienfaisance Koenigswarter

Fondation Carnegie

Fondation Singer-Polignac

Haras nationaux

Hôpital national de Saint-Maurice

Institut français d'archéologie orientale du Caire

Institut géographique national

Institut National des Appellations d'origine

Institut national des hautes études de sécurité

Institut de veille sanitaire

Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes

Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)

Institut National d'Horticulture

Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire

Institut national des jeunes aveugles — Paris

Institut national des jeunes sourds — Bordeaux

Institut national des jeunes sourds — Chambéry

Institut national des jeunes sourds — Metz

Institut national des jeunes sourds — Paris

Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)

Institut national de la propriété industrielle

Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)

Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)

Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)

Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)

Institut National des Sciences de l'Univers

Institut National des Sports et de l'Education Physique

Instituts nationaux polytechniques

Instituts nationaux des sciences appliquées

Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)

Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)

Institut de Recherche pour le Développement

Instituts régionaux d'administration

Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)

Institut supérieur de mécanique de Paris

Institut Universitaires de Formation des Maîtres

Musée de l'armée

Musée Gustave-Moreau

Musée du Louvre

Musée du Quai Branly

Musée national de la marine

Musée national J.-J.-Henner

Ministeru ta' l-Intern

Musée de la Poste

Muséum National d'Histoire Naturelle

Musée Auguste-Rodin

Observatoire de Paris

Office français de protection des réfugiés et apatrides

Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)

Office national de la chasse et de la faune sauvage

Office National de l'eau et des milieux aquatiques

Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)

Office universitaire et culturel français pour l'Algérie

Palais de la découverte

Parcs nationaux

Universités

3. Institutions, autorités et juridictions indépendantes

Présidence de la République

Assemblée Nationale

Sénat

Conseil constitutionnel

Conseil économique et social

Conseil supérieur de la magistrature

Agence française contre le dopage

Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles

Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires

Autorité de régulation des communications électroniques et des postes

Autorité de sûreté nucléaire

Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel

Commission d'accès aux documents administratifs

Commission consultative du secret de la défense nationale

Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques

Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité

Commission nationale de déontologie de la sécurité

Commission nationale du débat public

Commission nationale de l'informatique et des libertés

Commission des participations et des transferts

Commission de régulation de l'énergie

Commission de la sécurité des consommateurs

Commission des sondages

Commission de la transparence financière de la vie politique

Conseil de la concurrence

Conseil supérieur de l’audiovisuel

Défenseur des enfants

Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l’égalité

Haute autorité de santé

Médiateur de la République

Cour de justice de la République

Tribunal des Conflits

Conseil d'Etat

Cours administratives d'appel

Tribunaux administratifs

Cour des Comptes

Chambres régionales des Comptes

Cours et tribunaux de l'ordre judiciaire (Cour de Cassation, Cours d'Appel, Tribunaux d'instance et Tribunaux de grande instance)

4. Autre organisme public national

Union des groupements d'achats publics (UGAP)

Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)

Autorité indépendante des marchés financiers

Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)

Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

IL-KROAZJA

Hrvatski sabor (Il-Parlament Kroat)

Predsjednik Republike Hrvatske (Il-President tar-Repubblika tal-Kroazja)

Ured predsjednika Republike Hrvatske (L-Uffiċċju tal-President tar-Repubblika tal-Kroazja)

Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti (L-Uffiċċju tal-President tar-Repubblika tal-Kroazja wara l-iskadenza tat-terminu tal-ħatra)

Vlada Republike Hrvatske (Il-Gvern tar-Repubblika tal-Kroazja)

uredi Vlade Republike Hrvatske (L-Uffiċċji tal-Gvern tar-Repubblika tal-Kroazja)

Ministarstvo gospodarstva (Il-Ministeru għall-Ekonomija)

Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije (Il-Ministeru tal-Iżvilupp Reġjonali u tal-Fondi tal-UE)

Ministarstvo financija (Il-Ministeru tal-Finanzi)

Ministarstvo obrane (Il-Ministeru tad-Difiża)

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova (Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej)

Ministarstvo unutarnjih poslova (Il-Ministeru tal-Intern)

Ministarstvo pravosuđa (Il-Ministeru tal-Ġustizzja)

Ministarstvo uprave (Ministeru tal-amministrazzjoni pubblika)

Ministarstvo poduzetništva i obrta (Il-Ministeru tal-Imprenditorija u l-Artiġjanat)

Ministarstvo rada i mirovinskog sustava (Ministeru tax-Xogħol u s-Sistema tal-Pensjonijiet)

Ministarstvo pomorstva, Prometa i infrastrukture (Il-Ministeru għall-Affarijiet Marittimi, it-Trasport u l-Infrastruttura

Ministarstvo poljoprivrede (Il-Ministeru ta' l-Agrikoltura)

Ministarstvo turizma (Il-Ministeru tat-turiżmu)

Ministarstvo zaštite okoliša i prirode (Il-Ministeru tal-Ħarsien Ambjentali u tan-Natura)

Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja (Il-Ministeru tal-Kostruzzjoni u l-Ippjanar Fiżiku)

Ministarstvo branitelja (Il-Ministeru għall-Affarijiet tal-Veterani)

Ministarstvo socijalne politike i Mladih (il-Ministeru tal-Politika Soċjali u ż-Żgħażagħ)

Ministarstvo zdravlja (Il-Ministeru tas-Saħħa)

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta (Il-Ministeru tax-Xjenza, l-Edukazzjoni u l-Isports)

Ministarstvo kulture (Il-Ministeru tal-Kultura)

državne upravne organizacije (Organizzazzjonijiet tal-Amministrazzjoni Statali)

uredi državne uprave u županijama (l-Uffiċċji tal-amministrazzjoni tal-istat tal-kontea)

Ustavni sud Republike Hrvatske (Il-Qorti Kostituzzjonali tar-tar-Repubblika tal-Kroazja)

Vrhovni sud Republike Hrvatske (Il-Qorti Suprma tar-tar-Repubblika tal-Kroazja)

sudovi (Qrati)

Državno sudbeno vijeće (il-Kunsill Ġudizzjarju tal-Istat)

državna odvjetništva (L-Uffiċċji tal-Avukat tal-Istat)

Državnoodvjetničko vijeće (Il-Kunsill tal-Prosekutur tal-Istat)

pravobraniteljstva (L-uffiċċji tal-Ombudsman)

Državna Komisija za kontrolu postupaka javne nabave (Il-Kummissjoni tal-Istat għas-Superviżjoni ta' Proċeduri ta' akkwist pubbliku)

Hrvatska narodna banka (Bank Nazzjonali Kroat)

Državne Agencije i uredi (Aġenziji u Uffiċċji tal-Istat)

Državni riflessa za reviziju (L-Uffiċċju tal-Verifika tal-Istat)

L-IRLANDA

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas – [Il-Parlament]
3. Department of the Taoiseach — [Prim Ministru]
4. Central Statistics Office
5. Dipartiment tal-Finanzi
6. Office of the Comptroller and Auditor General
7. Office of the Revenue Commissioners
8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Uffiċċju tal-Avukat Ġenerali
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Offiċċju tal-Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office
16. Department of Justice, Equality and Law Reform

17. Courts Service

18. Prisons Service

19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests

20. Department of the Environment, Heritage and Local Government

21. Department of Education and Science

22. Department of Communications, Energy and Natural Resources

23. Department of Agriculture, Fisheries and Food

24. Department of Transport

25. Department of Health and Children

26. Department of Enterprise, Trade and Employment

27. Department of Arts, Sports and Tourism

28. Department of Defence

29. Department of Foreign Affairs

30. Department of Social and Family Affairs

31. Department of Community, Rural and Gaeltacht – [Reġjuni fejn hu mitkellem il-Gaeliku] Affairs

32. Arts Council

33. National Gallery

L-ITALJA

I. Korpi tal-akkwisti:

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Presidenza tal-Kunsill tal-Ministri)

2. Ministero degli Affari Esteri (Ministeru tal-Affarijiet Barranin)

3. Ministero dell' Interno (Ministeru tal-Intern)

4. Ministero della Giustizia e giudiziari uffici (esclusi i giudici di pace) (Ministeru tal-Ġustizzja u funzjonijiet ġudizzjarji (minbarra *giudici di pace*)

5. Ministero della Difesa (Ministeru tad-Difiża)

6. Ministero dell' Economia e delle Finanze (Ministeru tal-Ekonomija u l-Finanzi)

7. Ministero dello Sviluppo Economico (Il-Ministeru għall-Iżvilupp Ekonomiku)

8. Ministero del Commercio Internazionale (Ministeru tal-Kummerċ Internazzjonali)

9. Ministero delle Comunicazioni (il-Ministeru tal-Komunikazzjoni)

10. Ministero delle Politiche agricole e forestali (Ministeru tal-Agrikoltura u l-Politika dwar il-Foresti)

11. Ministero dell' Ambiente e tutela del Territorio e del Mare (Ministeru tal-Ambjent, l-art u l-baħar)

12. Ministero delle Infrastrutture (Il-Ministeru tal-Infrastruttura)

13. Ministero dei Trasporti (Ministeru tat-Trasport)

14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della previdenza sociale (Ministeru tax-xogħol, il-politika soċjali u s-sigurtà soċjali)

15. Ministero della Solidarietà sociale (Ministeru tas-Solidarjetà Soċjali)

16. Ministero della Salute (Ministeru tas-Saħħa)

17. Ministero dell' Istruzione dell' università e della ricerca (Ministeru tal-Edukazzjoni, l-Università u r-Riċerka)

18. Ministero per i beni e le attività culturali komprensiv u delle Sue articolazioni periferiche (il-Ministeru għall-Wirt u l-Kultura, inklużi entitajiet subordinati tagħha)

II. Korpi pubbliċi nazzjonali oħra:

CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)[3]

ĊIPRU

1. (a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidenza u l-palazz presidenzjali)

   (b) Sideamet (Il-Bord tal-Komunikazzjonijiet)

2. Veeteede Amet (L-Amministrazzjoni Marittima)

3. Raudteeamet (L-Amministrazzjoni tal-Ferrovija ta' l-Estonja)

4. ĊIPRU

5. Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Il-Palazz Presidenzjali u l-Presidenza)

[3] Taġixxi bħala l-entità ċentrali tax-xiri għall-amministrazzjoni pubblika Taljana kollha.

6. Υπουργικό Συμβούλιο (Il-Kunsill tal-Ministri)

7. Βουλή των Αντιπροσώπων (Il-Kamra tar-Rappreżentanti)

8. Δικαστική Υπηρεσία (Is-Servizz Ġudizzjarju)

9. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (L-Uffiċċju tal-Liġi tar-Repubblika)

10. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (L-Uffiċċju tal-Verifika tar-Repubblika)

11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Servizz Ta' Verifika Interna)

12. Γραφείο Προγραμματισμού (Uffiċċju tal-Ippjanar)

13. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Il-Kummissjoni tas-Servizz Edukattiv)

14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Uffiċċju tal-Kummissarju tad-Dejta tal-Karattri Personali)

15. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Uffiċċju tal-Kummissarju għal għajnuna pubblika)

16. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Korp tar-Rieżami tal-Offerti)

17. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Awtorità tas-Superviżjoni u l-Iżvilupp tas-Soċjetajiet Koperattivi)

18. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (il-korp ta' Reviżjoni tar-Refuġjati)

19. Υπουργείο Άμυνας (Il-Ministeru tad-Difiża)

20. (a) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Il-Ministeru ta' l-Agrikoltura, Riżorsi Naturali u Ambjent)

(b) Τμήμα Γεωργίας (Id-Dipartiment ta' l-Agrikoltura)

(c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Is-Servizzi Veterinarji)

(d) Τμήμα Δασών (Id-Departiment tal-Foresti)

(e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Id-Dipartimenti ta' l-Iżvilupp ta' l-Ilma)

(f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Dipartiment tal-Istġarriġ Ġeoloġiku)

(g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Is-Servizzi Meteroloġiċi)

(h) Τμήμα Αναδασμού (Id-Dipartiment tal-Konsolidazzjoni ta' l-Art)

(i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Is-Serizz tal-Minjieri)

(j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Istitut tar-Riċerka Agrikola)

(k) Τμήμα αλιείας και θαλάσσιων Ερευνών (Dipartiment tas-Sajd u tar-Riċerka Marina)

21. (a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Il-Ministeru tal-Ġustizzja u l-Ordni Pubbliku)

(b) Αστυνομία (Pulizija)

(c) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Servizzi tat-Tifi tan-Nar ta' Ċipru)

(d) Τμήμα Φυλακών (Departiment tal-Ħabs)

22. (a) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (il-Ministeru tal-Kummerċ, l-Industrija u t-Turiżmu)

(b) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και επίσημου παραλήπτη (Dipartiment tar-Registrar tal-Kumpaniji u r-Riċevutur Uffiċjali)

23. (a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (il-Ministeru tax-Xogħol u l-Assigurazzjoni Soċjali)

(b) Τμήμα Εργασίας (Id-Dipartiment tax-Xogħol)

(c) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Departiment tal-l-Assigurazzjoni Soċjali)

(d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Departiment tas-Servizzi tal-Benesseri Soċjali)

(e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Ċentru tal-Produttività ta' Ċipru)

(f) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Istitut Ogħla tal-Lukandi ta' Ċipru)

(g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Istitut Tekniku Ogħla)

(h) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Id-Dipartiment tal-Ispezzjoni tax-Xogħol)

(i) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Dipartment tar-relazzjonijiet tax-xogħol)

24. (a) Υπουργείο Εσωτερικών (Il-Ministeru ta’ l-Intern)

(b) Επαρχιακές Διοικήσεις (L-Amministrazzjonijiet Distrettwali)

(c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Id-Dipartiment ta’ l-Ippjanar tal-Bliet u tad-Djar)

(d) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Id-Dipartiment tar-Reġistru Ċivili u ta’ l-Immigrazzjoni)

(e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Id-Dipartiment ta’ l-Artijiet u tas-Surveys)

(f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (L-Uffiċċju ta' l-Istima u ta' l-Informazzjoni)

(g) Πολιτική Άμυνα (Id-Difiża Ċivili)

(h) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Servizz għall-kura u r-riabilitazzjoni tal-persuni spustati)

(i) Υπηρεσία Ασύλου (is-Servizz ta' Ażil)

25. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministeru tal-Affarijiet Barranin)

26. (a) Υπουργείο Οικονομικών (Il-Ministeru tal-Finanzi)

(b) Τελωνεία (Dwana)

(c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Id-Dipartiment tat-Taxxi Interni)

(d) Στατιστική Υπηρεσία (Servizz tal-Istatistika)

(e) Τμήμα Κρατικών αγορών και προμηθειών (Dipartiment tal-Gvern ta' Xiri u Provvista)

(f) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (amministrazzjoni pubblika u l-persunal tad-Dipartiment)

(g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Uffiċċji Governattiv tal-Istampar)

(h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Id-Dipartiment tas-Servizzi tal-Informazzjoni Teknoloġika)

27. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministeru tal-Edukazzjoni u l-Kultura)

28. (a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Il-Ministeru tal-Komunikazzjonijiet u Xogħolijiet)

(b) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Id-Dipartiment tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi)

(c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Id-Dipartiment tal-Antikitajiet)

(d) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Id-Dipartiment ta' l-Antikitajiet)

(e) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Id-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili)

(f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Dipartiment tas-Servizzi Postali)

(g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Dipartiment tat-Trasport bit-Triq)

(h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Departiment Tas-Servizzi Elettroniċi u Mekkaniċi)

(i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Dipartiment tat-telekomunikazzjonijiet elettroniċi)

29. (a) Υπουργείο Υγείας (Il-Ministeru tas-Saħħa)

(b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Is-Servizzi Farmaċewtiċi)

(c) Γενικό Χημείο (Il-Laboratorju Ġenerali)

(d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Is-Servizzi Mediċi u tas-Saħħa Pubblika)

(e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Is-Servizzi Dentali)

(f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Servizzi tas-Saħħa Mentali)

IL-LATVJA

A) Ministrijas, īpašu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministeri, segretarji tal-ministri għall-kompiti speċjali, u l-istituzzjonijiet subordinati tagħhom):

1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tad-Difiża u l-istituzzjonijiet subordinati tagħhom)

2. Ārlietu ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Affarijiet Barranin u u l-istituzzjonijiet subordinati tagħhom)

3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Ekonomija u u l-istituzzjonijiet subordinati tagħhom)

4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Finanzi u l-istituzzjonijiet subordinati)

5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Intern u l-istituzzjonijiet subordinati)

6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Edukazzjoni u x-Xejnza u l-istituzzjonijiet subordinati)

7. Kultūras ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Kultura u l-istituzzjonijiet subordinati)

8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Benesseri u l-istituzzjonijiet subordinati)

9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru ta Trasport u l-istituzzjonijiet subordinati)

10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Ġustizzja u l-istituzzjonijiet subordinati)

11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tas-Saħħa u l-istituzzjonijiet subordinati)

12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Protezzjoni Ambjentali u l-Iżvilupp Reġjonali u l-istituzzjonijiet subordinati)

13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministeru tal-Agrikoltura u l-istituzzjonijiet subordinati)

14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministeri tal-Kompiti Speċjali u l-istituzzjonijiet subordinati tagħhom)

B) Citas valsts iestādes (Istituzzjonijiet oħra tal-Istat):

1. Augstākā tiesa (Il-Qorti Suprema)

2. Centrālā vēlēšanu komisija (Il-Kummissjoni Ċentrali tal-Elezzjoni)

3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Il-Kummissjoni tal-Finanzi u tas-Suq tal-Kapital)

4. Latvijas Banka (Il-Bank tal-Latvja)

5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (L-Uffiċċju tal-Prosekutur u istituzzjonijet taħt is-sorveljanza tiegħu)

6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (il-Parlament u l-istituzzjonijiet subordinati)

7. Satversmes tiesa (Il-Qorti Kostituzzjonali)

8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (Il-Kanċillier tal-Istat u istituzzjonijiet taħt is-sorveljanza tiegħu)

9. Valsts kontrole (L-Uffiċċju tal-Verifika ta’ l-Istat)

10. Valsts prezidenta kanceleja (Il-Kanċillier tal-President ta’ l-Istat)

11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Istituzzjonijiet oħra tal-istat li mhux subordinati għall-ministeri):

    – –Tiesībsarga birojs (Uffiċċju tal-Ombudsman)

    – –Nacionālā radio un televīzijas padome (Il-Kunsill Nazzjonali tax-Xandir)

Istituzzjonijiet statali oħra

IL-LITWANJA

Prezidentūros kanceliarija (L-Uffiċċju tal-President)

Seimo kanceliarija (Uffiċċju tas-Seimas)

Seimui atskaitingos institucijos: (Istituzzjonijiet Responsabbli għal Seimas)

Lietuvos mokslo taryba (Il-Kunsill tax-Xjenza)

Seimo kontrolierių įstaiga (L-Uffiċċju tal-Ombudsman tas-Seimas)

Valstybės kontrolė (l-Uffiċċju Nazzjonali tal-Verifika)

Specialiųjų tyrimų tarnyba (Is-Servizzi ta’ l-Investigazzjoni Speċjali)

Etninės kultūros globos taryba (Il-Kunsill għall-Protezzjoni tal-Kultura Etnika)

Konkurencijos taryba (Il-Kunsill tal-Kompetizzjoni)

Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Iċ-Ċentru tar-Riċerka dwar il-Ġenoċidju u r-Reżistenza)

Vertybinių popierių komisija (Il-Kummissjoni Litwana tat-Titoli)

Ryšių reguliavimo tarnyba (L-Awtorità Regolatorja tal-Komunikazzjoni)

Nacionalinė sveikatos taryba (Bord Nazzjonali tas-Saħħa)

Vyriausioji rinkimų komisija (Il-Kumitat Elettorali Ċentrali)

Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (L-Uffiċċju tal-Ombudsperson tal-Opportunitajiet Indaqs)

Valstybinė kultūros paveldo komisija (Il-Kummissjoni tal-Wirt Kulturali Nazzjonali)

Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (L-Istituzzjoni tal-Ombudsman għad-Drittijiet tat-Tfal)

Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (Il-Kummissjoni tal-Istat għar-Regolamentazzjoni tal-Prezzijiet tar-Riżorsi tal-Enerġija)

Seimo kontrolierių įstaiga (L-Uffiċċju ta’ l-Ombudsman tas-Seimas)

Vyriausioji rinkimų komisija (tal-Kumitat Elettorali Ċentrali)

Vertybinių popierių komisija (Il-Kummissjoni Litwana tas-Sigurtajiet)

Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Il-Kummissjoni ta’ l-Etika Uffiċċjali)

Vyriausybės kanceliarija (Uffiċċju tal-Gvern)

Vyriausybei atskaitingos institucijos [Istituzzjonijiet Responsabbli lejn il-Gvern)

Ginklų fondas (Fond għall-Armi)

Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Kumitat tal-Iżvilupp tas-Soċjetà tal-Informazzjoni)

Europos teisės departamentas (Dipartiment tal-Edukazzjoni Fiżika u l-Isport)

Lietuvos archyvų departamentas (Id-Dipartiment tal-Arkivji tal-Litwanja)

Mokestinių ginčų komisija (Il-Kummissjoni dwar it-Tilwim fuq it-Taxxa)

Ginklų fondas (Il-Fond ta' l-Armi)

Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Il-Fondazzjoni ta' l-Istat Litwan tax-Xjenza u l-Istudji)

Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (Is-Servizz tal-Kontroll Statali tat-Tabakk u tal-Alkoħol)

Viešųjų pirkimų tarnyba (L-Uffiċċju tal-Akkwisti Pubbliċi)

Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (L-Ispettorat tal-Istat dwar is-sikurezza tal-enerġija nukleari)

Kūno kultūros ir sporto departamentas (Id-Dipartiment tal-Kultura Fiżika u ta' l-Isport)

Valstybinė lošimų priežiūros komisija (Il-Kummissjoni ta' kontroll tal-logħob)

Ryšių reguliavimo tarnyba (L-Awtorità Regolatorja tal-Komunikazzjonijiet)

Valstybės saugumo departamentas (Id-Dipartiment tas-Sigurtà ta' l-Istat)

Draudimo priežiūros komisija (Il-Kummissjoni tas-Sorveljanza tal-Assigurazzjoni)

Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Fondazzjoni Statali tax-Xjenzi u l-Istudji tal-Litwanja)

Konstitucinis Teismas (Qorti Kostituzzjonali)

Lietuvos bankas (Il-Bank tal-Litwanja)

Aplinkos ministerija (Ministeru tal-Ambjent)

Aplinkos įstaigos prie ministerijos (Istituzzjonijiet li jaqgħu taħt il-Ministeru tal-Ambjent)

Generalinė miškų urėdija (Direttorat Ġenerali tal-Foresti tal-Istat)

Lietuvos geologijos tarnyba (Survey Ġeoloġiku tal-Litwanja)

Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Servizzn Idrometerjoloġiku tal-Litwanja)

Lietuvos standartizacijos departamentas (Bord tal-Istandards tal-Litwanja)

Nacionalinis akreditacijos biuras (L-Uffiċċju nazzjonali tal-Akkreditament Litwana)

Valstybinė metrologijos tarnyba (Is-Servizz Metrjoloġiku tal-Istat)

Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (Servizz Statali għal żoni protetti)

Valstybinė Teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (L-Ispettorat fit-territorju tal-Istat tal-ippjanar u tal-kostruzzjoni)

Finansų ministerija (Il-Ministeru tal-Finanzi)

Įstaigos prie Istituzzjonijiet taħt Finansų ministerijos (Istituzzjonijiet taħt il-Ministeru tal-Finanzi)

Muitinės departamentas (id-Dwana tal-Litwanja)

Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Servizz tas-Sigurtà Teknoloġika tad-Dokumenti tal-Istat)

Valstybinė mokesčių inspekcija (Ispettorat tat-taxxa tal-Istat)

Finansų ministerijos mokymo centras (Ċentru ta’ Taħriġ tal-Ministeru tal-Finanzi)

Krašto apsaugos ministerija (Ministeru tad-Difiża Nazzjonali)

Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Istituzzjonijiet li jaqgħu taħt il-Ministeru tad-Difiża Nazzjonali)

Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Departiment tat-Tieni Investigazzjoni)

Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Servizz Ċentralizzat tal-Finanzi u Proprjetà)

Karo prievolės administravimo tarnyba (Servizz Amministrattiv tal-Ingaġġ Militari)

Krašto apsaugos archyvas (Servizz Nazzjonali tal-Arkivji tad-Difiża)

Krizių valdymo centras (Ċentru għall-Immaniġġjar ta’ Kriżijiet)

Mobilizacijos departamentas (Id-Dipartiment tal-mobilizzazzjoni)

Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (Servizz tas-Sistemi ta’ Komunikazzjoni u Informazzjoni)

Infrastruktūros plėtros departamentas (Dipartiment tal-iżvilupp tal-infrastruttura

Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Ċentru ta’ reżistenza ċivili)

Lietuvos kariuomenė (tal-Forzi Armati tal-Litwanja)

Krašto apsaugos Sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (unitajiet militari u servizzi għas-sistema nazzjonali tad-difiża)

Kultūros ministerija (Il-Ministeru tal-Kultura)

Įstaigos prie Istituzzjonijiet taħt Kultūros ministerijos (Il-Ministeru tal-Kultura)

Kultūros paveldo departamentas (Dipartiment tal-patrimonju kulturali Litwan)

Valstybinė kalbos inspekcija (il-Kummissjoni Statli tal-Lingwa)

Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministeru tas-Sigurtà Soċjali u x-Xogħol)

Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Istituzzjonijiet taħt il-Ministeru tas-Sigurtà Soċjali u tax-Xogħol)

Garantinio fondo administracija (L-Amministrazzjoni tal-Fond ta' Garanzija)

Valstybės Vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (Servizz tal-Istat tal-Ħarsien tal-Jeddijiet u l-Adozzjoni tat-Tfal)

Lietuvos darbo birža (Skambju tal-Impjiegi tal-Litwanja)

Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Awtorità ta' taħriġ fis-suq tax-xogħol Litwan)

Trišalės tarybos sekretoriatas (Segretarjat Tripartitiku tal-Kunsill)

Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Id-Dipartiment ta' monitoraġġ tas-servizzi soċjali)

Darbo inspekcija (L-Ispettorat tax-Xogħol)

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bord tal-Fond tal-Assigurazzjoni Soċjali tal-Istat)

Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Servizz ta' Stabbiliment ta' Diżabilità u Kapaċità tax-Xogħol)

Ginčų komisija (Kummissjoni tat-Tilwimiet)

Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (Ċentru tal-Istat ta' Teknika ta’ Kumpens għall-Persuni b’Diżabbiltà)

Neįgaliųjų reikalų departamentas (Id-Dipartiment tal-Affarijiet ta’ Persuni b’Diżabilità)

Susisiekimo ministerija (Il-Ministeru tat-Trasport u Komunikazzjonijiet)

Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Istituzzjonijiet li jaqgħu taħt il-Ministeru tat-Trasport u l-Komunikazzjoni)

Lietuvos automobilių kelių direkcija (Amministrazzjoni Litwana tat-Toroq)

Valstybinė geležinkelio inspekcija (L-Ispettorat Ferrovjarju tal-Istat)

Valstybinė kelių transporto inspekcija (L-Ispettorat Statali għat-Trasport fuq it-Toroq)

Pasienio kontrolės punktų direkcija (Direttorat ta' Punti ta' KOntroll fuq il-Fruntiera)

Sveikatos apsaugos ministerija (Ministeru tas-Saħħa)

Įstaigos prie Istituzzjonijiet taħt Sveikatos apsaugos ministerijos (Istituzzjonijiet li jaqgħu taħt il-Ministeru tas-Saħħa)

Valstybinė akreditavimo Sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (l-Aġenzija Statali tal-Akkreditament tal-Kura tas-Saħħa)

Valstybinė ligonių kasa (Fond Statali tal-Pazjenti)

Valstybinė medicininio audito inspekcija (L-Ispettorat Statali tal-Awditjar Mediku)

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (State Agency (l-Aġenzija tal-Kontroll tal-Mediċini)

Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Servizz Litwan tal-Psikjatrija u n-Nekroloġija Forensika)

Valstybinė visuomenės Sveikatos priežiūros tarnyba (Is-Servizz tas-saħħa pubblika tal-Istat)

Farmacijos departamentas (Id-Dipartiment tal-farmaċija)

Sveikatos apsaugos ministerijos ekstremalių sveikatai situacijų centras (Iċ-Ċentru ta' Emerġenza tas-Saħħa tal-Ministeru tas-Saħħa)

Lietuvos bioetikos komitetas (Il-Kumitat tal-bijoetika Litwan)

Radiacinės saugos centras (Iċ-Ċentru għall-Ħarsien mir-Radjazzjoni)

Švietimo ir mokslo ministerija (Ministeru tal-Edukazzjoni u x-Xjenza)

Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Istituzzjonijiet li jaqgħu taħt il-Ministeru tal-Edukazzjoni u x-Xjenza)

Nacionalinis egzaminų centras (Ċentru Nazzjonali għall-Eżamijiet)

Studijų kokybės vertinimo centras (Ċentru għall-Valutazzjoni tal-Kwalità fl-edukazzjoni għolja)

Teisingumo ministerija (Ministeru tal-Ġustizzja)

Įstaigos prie Istituzzjonijiet taħt Teisingumo ministerijos (Il-Ministeru tal-Ġustizzja)

Kalėjimų departamentas (Stabbilimenti tad-Dipartiment tal-Priġunerija)

Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (Bord Nazzjonali għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-konsumatur)

Europos teisės departamentas (Id-Dipartiment tal-Liġi Ewropea)

Ūkio ministerija (Ministeru tal-Ekonomija)

Įstaigos prie ūkio ministerijos (istituzzjonijiet li jaqgħu taħt il-Ministeru tal-Ekonomija)

Įmonių bankroto valdymo departamentas (Id-Dipartiment tal-Amministrazzjoni ta' falliment tal-intrapriżi)

Valstybinė energetikos inspekcija (L-Ispettorat Statali tal-enerġija)

Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (L-Ispettorat tal-Istat tal-Prodotti Mhux tal-Ikel)

Valstybinis turizmo departamentas (Id-Dipartiment tal-Istat Litwan tat-Turiżmu)

Užsienio reikalų ministerija (Ministeru tal-Affarijiet Barranin)

Diplomatinės konsulinės atstovybės ir įstaigos prie tarptautinių užsienyje bei atstovybės organizacijų (Missjonijiet Diplomatiċi u Rappreżentanzi Konsulari kif ukoll tal-Organizzazzjonijiet Internazzjonali)

Vidaus reikalų ministerija (Ministeru tal-Intern)

Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (istituzzjonijiet li jaqgħu taħt il-Ministeru tal-Intern)

Asmens dokumentų išrašymo centras (Ċentru tal-Personalizzazzjoni ta' Dokumenti tal-Identità)

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Servizz tal-Investigazzjoni tal-Kriminalità Finanzjarja)

Gyventojų registro tarnyba (Servizz ta' Reġistru tar-Residenti)

Policijos departamentas (Id-Dipartiment tal-Pulizija)

Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Id-Dipartiment tal-Prevenzjoni tan-Nirien u ta' Salvataġġ)

Turto valdymo ir ūkio departamentas (il-ġestjoni tal-proprjetà u Dipartiment tal-Ekonomija)

Vadovybės apsaugos departamentas (Id-Dipartiment tal-Ħarsien tal-VIPs)

Valstybės sienos apsaugos tarnyba (Id-Dipartiment Statali tal-Gwardja tal-Fruntiera)

Valstybės tarnybos departamentas (Id-Dipartiment tas-servizz ċivili)

Informatikos ir ryšių departamentas (Id-Dipartiment tal-IT u tal-Komunikazzjonijiet)

Migracijos departamentas (Id-Dipartiment tal-Migrazzjoni)

Sveikatos priežiūros tarnyba (Id-Dipartiment tal-Kura tas-Saħħa)

Bendrasis pagalbos centras (Iċ-Ċentru ta' Reazzjoni f'każ ta' emerġenza)

Žemės ūkio ministerija (Ministeru tal-Agrikoltura)

Įstaigos prie žemės ūkio ministerijos (istituzzjonijiet li jaqgħu taħt il-Ministeru tal-Agrikoltura)

Nacionalinė mokėjimo agentūra (Aġenzija Nazzjonali tal-Pagamenti)

Nacionalinė žemės tarnyba (Is-Servizz Nazzjonali tal-Artijiet)

Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (Servizz Statali tal-Protezzjoni tal-Pjanti)

Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (Servizz Statali ta' Superviżjoni fil-qasam tat-Trobbija tal-Annimali)

Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (Is-Servizz Statali taż-Żrieragħ u l-Qmuħ)

Žuvininkystės departamentas (Dipartiment tas-Sajd)

Teismai (Qrati)

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Qorti suprema tal-Litwanja)

Lietuvos apeliacinis teismas (Qorti tal-Appell tal-Litwanja)

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (il-Qorti Amministrattiva Suprema tal-Litwanja);

Apygardų teismai (Qrati tal-Kontej)

Apygardų administraciniai teismai (Qrati Amministrattivi tal-Kontej)

Apylinkių teismai (Qrati distrettwali)

Nacionalinė teismų administracija (L-Amministrazzjoni tal-Qrati Nazzjonali)

Generalinė prokuratūra (L-Uffiċċju tal-Prosekutur)

Kiti centriniai Valstybinio administravimo subjektai (institucijos, įstaigos, tarnybos) (Entitajiet ta' Amministrazzjoni Pubbliċi Ċentrali oħra (istituzzjonijiet ta' edukazzjoni ogħla, stabbilimenti, aġenziji)

– Muitinės kriminalinė tarnyba (Is-Servizz kriminali doganali)

– Muitinės informacinių sistemų centras (Ċentru ta' Informazzjoni Doganali)

– Muitinės laboratorija (Laboratorju tad-Dwana)

– Muitinės mokymo centras (Ċentru tat-Taħriġ tad-Dwana)

LUSSEMBURGU

1. Ministère d'Etat

2. Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration

   Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)

3. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural

   Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture

4. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement

5. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche

6. Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur

7. Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle

   Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique

8. Ministère de l'Egalité des chances

9. Ministère de l'Environnement

   Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement

10. Ministère de la Famille et de l’Intégration

    Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite

11. Ministère des Finances

12. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative

    Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'Etat – Centre des Technologies de l'informatique de l'Etat

13. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire

    Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg – Inspection générale de Police

14. Ministère de la Justice

    Ministère de la Justice: Etablissements Pénitentiaires

15. Ministère de la Santé

    Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique

16. Ministère de la Sécurité sociale

17. Ministère des Transports

18. Ministère du Travail et de l'Emploi

19. Ministère des Travaux publics

    Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées

L-UNGERIJA

Nemzeti erġforrás Minisztérium (Ministeru tar-Riżorsi Nazzjonali)

Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministeru tal-iżvilupp rurali)

Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministeru tal-Iżvilupp Nazzjonali)

Honvédelmi Minisztérium (Il-Ministeru tad-Difiża)

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Il-Ministeru tal-Amministrazzjoni Pubblika u l-Ġustizzja)

Nemzetgazdasági Minisztérium (Ministeru tal-Ekonomija Nazzjonali)

Külügyminisztérium (Ministeru tal-Affarijiet Barranin)

Miniszterelnöki Hivatal (Uffiċċju tal-Prim Ministru)

Belügyminisztérium (Il-Ministeru tal-Affarijiet Interni)

Külügyminisztérium (Il-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin)

MALTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru
2. Ministeru għall-Familja u s-Solidarjetà Soċjali
3. Ministeru tal-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impjiegi
4. Ministeru tal-Finanzi

5. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura
6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura
7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern
8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent
9. Ministeru għal Għawdex
10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunità
11. Ministeru tal-Affarijiet Barranin
12. Ministeru għall-Investimenti, l-Industrija u t-Teknologija ta' Informazzjoni
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni
14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq
15. l-Uffiċċju tal-President
16. Uffiċċju tal-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati

IN-NETHERLANDS

Ministerie van Algemene Zaken — (Ministeru tal-Affarijiet Ġenerali)

– Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika ċentrali)

– Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid — (Kunsill Konsultattiv dwar il-politika tal-gvern)

– Rijksvoorlichtingsdienst: — (Servizz tal-Informazzjoni tal-Gvern tan-Netherlands)

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN KONINKRIJKSRELATIES (MINISTERU TAL-INTERN)

– Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika ċentrali)

– Centrale Archiefselectiedienst (CAS) — (Servizz tas-Selezzjoni tar-Reġistri Ċentrali)

– Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) (Servizz tas-Sigurtà u l-Intelliġenza Ġenerali)

– Agentschap basisadministratie persoonsgegevens en reisdocumenten (BPR) — (Aġenzija tad-Dokumenti tal-Ivjaġġar u r-Reġistri tal-Ħaddiema)

– Agentschap Korps Landelijke Politiediensten — (L-Aġenzija Nazzjonali tas-Servizzi tal-Pulizija)

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN — (MINISTERU TA' L-AFFARIJIET BARRANIN)

– Directoraat Generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) (Direttur-Ġenerali għall-Affarijiet Konsulari u Politika Reġjonali)

- Directoraat Generaal Politieke Zaken (DGPZ) (Direttur-Ġenerali għall-Affarijiet Politiċi)
- Directoraat Generaal Internationale Samenwerking (DGIS) (Direttur-Ġenerali għall-Koperazzjoni Internazzjonali)
- Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) — (Direttur-Ġenerali għall-Koperazzjoni Ewropea)
- Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) (Ċentru għall-Promozzjoni ta' l-Importazzjoni minn Pajjiżi li qed jiżviluppaw)
- Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS (Servizzi ta' Appoġġ li jaqgħu taħt is-Segretarju Ġenerali u l-Viċi Segretarju Ġenerali)
- Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) (il-Missjonijiet Barranin diversi)

MINISTERIE VAN DEFENSIE — (IL-MINISTERU TAD-DIFIŻA)

- Bestuursdepartement — (Dipartimenti ċentrali tal-istaff u l-politika)
- Commando Diensten Centra (CDC) — (Kmand tal-Appoġġ)
- Defensie Telematica Organisatie (DTO) — (Organizazzjoni Telematika Difensiva)
- Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst — (Servizz ta' Difiża tal-Proprjetà Immobbli, Direttorat Ċentrali)
- De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst — (Servizz ta' Difiża tal-Proprjetà Immobbli, Direttorati Ċentrali)
- Defensie Materieel Organisatie (DMO) — (Organizazzjoni Telematika tad-Difiża)

– Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — (l-Aġenzija nazzjonali ta’ provvista ta’ Materjal tad-Difiża)

– Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie — (Ċentru ta' Loġistika tal-Organizzazzjoni tal-Materjal tad-Difiża)

– Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — (Stabbiliment tal-Manutenzjoni tal-Organizzazzjoni tal-Materjal tad-Difiża)

– Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) — (Oganizzazzjoni tad-Difiża tal-Pipeline)

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN — (MINISTERU TAL-AFFARIJIET EKONOMIĊI)

– Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika ċentrali)

– Centraal Planbureau (CPB) — (L-uffiċċju tan-Netherlands għall-Analiżi tal-Politika Ekonomika)

– Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) — (Uffiċċju tal-Proprejtà Industrijali)

– SenterNovem — (SenterNovem — Aġenzija għall-Innovazzjoni sostenibbli)

– Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) — (Superviżjoni Statali tal-Mini)

– Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) — (Awtorità tan-Netherlands tal-Kompetizzjoni)

– Economische Voorlichtingsdienst (EVD) — (Aġenzija tan-Netherlands tal-Kummerċ Barrani)

– Agentschap Telecom — (Aġenzija tal-Radjukommunikazzjoni)

– Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOo) — (Akkwist Professjonali u innovattiv, network għall-awtoritajiet kontraenti)

– Regiebureau Inkoop Rijksoverheid — (Koordinazzjoni tax-Xiri tal-Gvern Ċentrali)

– Octrooicentrum Nederland — (L-Uffiċċju tal-Brevetti tan-Netherlands)

– Consumentenautoriteit — (Awtorità tal-Konsumatur)

MINISTERIE VAN FINANCIËN — (MINISTERU TAL-FINANZI)

– Bestuursdepartement — (Dipartimenti ċentrali tal-istaff u l-politika)

– Belastingdienst Automatiseringscentrum — (Iċ-Ċentru tal-Kompjuters u s-Softwer tat-Taxxa u d-Dwana)

– Belastingdienst — (L-Amministrazzjoni tat-Taxxa u d-Dwana)

– De afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen — (id-diversi taqsimiet tal-Amministrazzjoni tat-Taxxa u d-Dwana madwar in-Netherlands)

– Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD) — (Servizz tal-Informazzjoni u l-Investigazzjoni Fiskali (inkluż is-Servizz tal-Investigazzjoni Ekonomika)

– Belastingdienst Opleidingen (Iċ-Ċentru tat-Taħriġ tat-Taxxa u d-Dwana)

– Dienst der Domeinen — (Is-Servizz tal-Proprjetà tal-Istat)

MINISTERIE VAN JUSTITIE — (MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA)

– Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika ċentrali)

– Dienst Justitiële Inrichtingen (Correctional Institutions Agency)

– Raad voor de Kinderbescherming (Child Care and Protection Agency)

– Centraal Justitie Incasso Bureau (L-Aġenzija Ċentrali tal-Ġbir tal-Multi)

– Openbaar Ministerie — (Is-Servizz tal-Prosekuzzjoni Pubblika)

– Immigratie en Naturalisatiedienst — (Is-Servizz tal-Immigrazzjoni u n-Naturalizzazzjoni)

– Nederlands Forensisch Instituut — (L-Istitut Netherlandiż tal-Forensika)

– Dienst Terugkeer & Vertrek — (L-Aġenzija ta' Ripatrijazzjoni u Tluq)

MINISTERIE VAN LANDBOUW, NATUUR EN VOEDSELKWALITEIT — (IL-MINISTRU TAL-AGRIKOLTURA, TAN-NATURA U TAL-KWALITÀ TAL-IKEL)

– Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika ċentrali)

– Dienst Regelingen (DR) — (Servizz Nazzjonali għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti (Aġenzija))

– Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) — (Is-Servizz (L-Aġenzija) tal-Ħarsien tal-Pjanti

– Algemene Inspectiedienst (AID) — (Is-Servizz tal-Ispezzjoni Ġenerali)

– Dienst Landelijk Gebied (DLG) — (Is-Servizz tal-Gvern għall-Iżvilupp Rurali Sostenibbli)

– Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) — (L-Awtorità għas-Sigurtà tal-prodotti tal-ikel u l-konsumaturi)

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, CULTUUR EN WETENSCHAPPEN — (IL-MINISTERU TAL-EDUKAZZJONI, IL-KULTURA U X-XJENZA)

– Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika ċentrali)

– Inspectie van het Onderwijs — (L-Ispettorat tal-Edukazzjoni)

– Erfgoedinspectie — (l-Ispettorat tal-patrimonju)

– Centrale Financiën Instellingen — (L-Aġenzija Ċentrali tal-Finanzjament tal-Istituzzjoniet)

– Nationaal Archief — (L-Arkivji Nazzjonali)

– Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid — (Il-Kunsill Konsultattiv għall-Politika tax-Xjenza u t-Teknoloġija)

– Onderwijsraad — (Il-Kunsill tal-Edukazzjoni)

– Raad voor Cultuur — (Il-Kunsill tal-Kultura)

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN EN WERKGELEGENHEID — (IL-MINISTERU TAL-AFFARIJIET SOĊJALI U TAL-IMPJIEGI)

– Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika ċentrali)

– Inspectie Werk en Inkomen — (L-Ispettorat tax-Xogħol u l-Introjtu)

– Agentschap SZW- (L-Aġenzija SZW)

MINISTERIE VAN VERKEER EN WATERSTAAT — (IL-MINISTERU TAT-TRASPORT, IX-XOGĦLIJIET PUBBLIĊI U L-IMMINAĠĠIJAR TAL-ILMA)

– Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika ċentrali)

– Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart — (id-Direttorat Ġenerali għat-Trasport u l-avjazzjoni ċivili)

– Directoraat-generaal Personenvervoer — (id-Direttorat Ġenerali għat-Trasport tal-Passiġġieri)

– Directoraat-generaal Water — (id-Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet tal-Ilma)

– Centrale diensten — (Is-Servizzi Ċentrali)

– Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat — (Is-servizzi kondiviżi l-organizzazzjoni tat-Trasport u l-Immaniġġar tal-Ilma) (organizzazzjoni ġdida)

– Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI — (L-Istitut Meterjoloġiku Rjali Netherlandiż)

– Rijkswaterstaat, Bestuur — (xogħlijiet pubbliċi u ġestjoni tal-ilma, Bord)

– De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat — (Kull servizz reġjonali individwali tad-Direttorat Ġenerali tax-Xogħlijiet Pubbliċi u l-Immaniġġar tal-Ilma)

– De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat — (Kull servizz speċjali individwali tad-Direttorat Ġenerali tax-Xogħlijiet Pubbliċi u l-Immaniġġar tal-Ilma)

– Adviesdienst Geo-Informatie en ICT — (Kunsill Konsultattiv għal informazzjoni ġeospazjali u l-ICT)

– Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) – (Kunsill Konsultattiv għal traffiku u trasport)

– Bouwdienst – (Servizz għall-Kostruzzjoni)

– Corporate Dienst — (Is-Servizzi Korporattiv)

– Data ICT Dienst — (Is-Servizz ta' dejta u IT)

– Dienst Verkeer en Scheepvaart — (servizz ta' traffiku u trasport)

– Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW) — (Servizz għat-toroq u għall-inġinerija idrawlika)

– Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) — (Istitut Nazzjonali għal ġestjoni kostali u tal-baħar)

– Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) — (Istitut Nazzjonali għal ġestjoni tal-ilma ħelu u t-trattament tal-ilma)

– Waterdienst — (Servizz ta’ ilma)

– Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie — (l-Ispettorat tat-Trasport u l-Immaniġġar tal-Ilma, Direttorat Prinċipali)

– Port state Control

– Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO) — (Direttorat tal-iżvilupp ta’ superviżjoni ta’ komunikazzjoni u riċerka)

– Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht — (Unità Ta’ Ġestjoni “Arja”)

– Toezichthouder Beheer Eenheid Water — (unità ta’ ġestjoni “Ilma”)

– Toezichthouder Beheer Eenheid Land — (unità ta’ ġestjoni “Art”)

MINISTERIE VAN VOLKSHUISVESTING, RUIMTELIJKE ORDENING EN MILIEUBEHEER — (IL-MINISTERU TAL-AKKOMODAZZJONI, L-IPPJANAR SPAZJALI U L-AMBJENT)

– Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika ċentrali)

– Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie — (Id-Direttorat Ġenerali għall-Akkomodazzjoni, il-Komunitajiet u l-Integrazzjoni)

– Directoraat-generaal Ruimte — (Id-Direttorat Ġenerali għall-Politika Spazjali)

– Directoraat-general Milieubeheer — (Id-Direttorat Ġenerali għall-Ħarsien Ambjentali)

– Rijksgebouwendienst — (L-Aġenzija tal-Gvern għall-Bini)

– VROM Inspectie — (L-Ispettorat)

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID, WELZIJN EN SPORT — (IL-MINISTERU TAS-SAĦĦA, IL-WELFARE U L-ISPORT)

- Bestuursdepartement — (Dipartimenti tal-istaff u l-politika ċentrali)
- Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken — (L-Ispettorat għall-Protezzjoni tas-Saħħa u s-Saħħa Veterniarja Pubblika)
- Inspectie Gezondheidszorg — (L-Ispettorat għall-Kura tas-Saħħa)
- Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming — (Is-Servizzi taż-Żgħażagħ u l-Ispettorat tas-Servizzi taż-Żgħażagħ)
- Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) — (L-Istitut Nazzjonali tas-Saħħa Pubblika u l-Ambjent)
- Sociaal en Cultureel Planbureau — (L-Uffiċċju tal-Ippjanar Soċjali u Kulturali)
- Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen — (L-Aġenzija tal-Bord tal-Evalwazzjoni tal-Mediċini)

TWEEDE KAMER DER STATEN-GENERAAL — (SECOND CHAMBER OF THE STATES GENERAL)

EERSTE KAMER DER STATEN-GENERAAL — (FIRST CHAMBER OF THE STATES GENERAL)

RAAD VAN STATE — (KUNSILL TAL-ISTAT)

ALGEMENE REKENKAMER — (IL-QORTI TAL-AWDITURI TAN-NETHERLANDS)

NATIONALE OMBUDSMAN — (L-OMBUDSMAN NAZZJONALI)

KANSELARIJ DER NEDERLANDSE ORDEN — (IL-KANĊELLERIJA TAL-ORDNI TAN-THE NETHERLANDS)

KABINET DER KONINGIN — (IL-KABINETT TAR-REĠINA)

RAAD VOOR DE RECHTSPRAAK EN DE RECHTBANKEN — (IL-BORD TAL-ĠESTJONI U KONSULTATTIV ĠUDIZZJARJU U L-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA)

L-AWSTRIJA

A/ Kopertura preżenti tal-entitaiet

1. Bundeskanzleramt (Kanċellerija Federali)

2. Bundesministerium für Europäische und internationale Angelegenheiten (Ministeru Federali tal-Affarijiet Ewropej u internazzjonali)

3. Bundesministerium für Finanzen (Ministeru Federali tal-Finanzi)

4. Bundesministerium für Gesundheit (Ministeru Federali tas-Saħħa)

5. Bundesministerium für Inneres (Il-Ministeru Federali tal-Intern)

6. Bundesministerium für Justiz (Il-Ministeru Federali tal-Ġustizzja)

7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Ministeru Federali tad-Difiża u l-Isport)

8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Il-Ministeru Federali tal-Agrikoltura u l-Forestrija, l-Ambjent u l-Ġestjoni tal-Ilma)

9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Ministeru Federali għax-Xogħol, l-Affarijiet Soċjali u l-Protezzjoni tal-Konsumatur)

10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Ministeru Federali tal-Edukazzjoni, Arti u kultura)

11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Il-Ministeru Federali tat-Trasport, l-Innovazzjoni u t-Teknoloġija)

12. Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (Il-Ministeru Federali għall-Ekonomija, il-Familja u ż-Żgħażagħ)

13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Il-Ministeru Federali tax-Xjenza u r-Riċerka)

14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (L-Uffiċċju Federali għal-Kalibrazzjoni u l-Kejl)

15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Ċentru tar-Riċerka u t-testijiet Arsenal Ltd)

16. Bundesanstalt für Verkehr (Istitut Federali għat-traffiku)

17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (Federal Procurement Ltd)

18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Federal Data Processing Centre Ltd)

B/ L-awtoritajiet pubbliċi ċentrali l-oħra kollha inkluzi s-sottodiviżjonijiet reġjonali u lokali tagħhom ipprovdew li ma għandhomx karattru industrijali jew kummerċjali.

IL-POLONJA

1. Kancelaria Prezydenta RP (Il-Kanċellerija tal-President)

2. Kancelaria Sejmu RP (Il-Kanċellerija ta' Sejm)

3. Kancelaria Senatu RP (Il-Kanċellerija tas-Senat)

4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Il-Kanċellerija al-Prim Ministru)

5. Sąd Najwyższy (Il-Qorti Suprema)

6. Naczelny Sąd Administracyjny (Qorti amministrattiva suprema)

7. Sądy powszechne - rejonowe, okręgowe i apelacyjne (Il-Qorti Komuni tad-Dritt - Il-Qorti Distrettwali, Il-Qorti Reġjonali, Il-Qorti tal-Appell)

8. Trybunat Konstytucyjny (Il-Qorti Kostituzzjonali)

9. Najwyższa Izba Kontroli (Kamra Suprema tal-Kontroll)

10. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Uffiċċju tad-Difensur tad-Drittijiet tal-Bniedem)

11. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (L-Uffiċċju tal-Ombudsman tal-Jeddijiet tat-Tfal)

12. Biuro Ochrony Rządu (Uffiċċju tal-Protezzjoni tal-Gvern)

13. Biuro Bezpieczeństwa Narodowego (l-Uffiċċju tas-Sigurtà Nazzjonali)

14. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Uffiċċju Ċentrali ta' Kontra l-Korruzzjoni)

15. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministeru tax-Xogħol u l-Politika Soċjali)

16. Ministerstwo Finansów (Ministeru tal-Finanzi)

17. Ministerstwo Gospodarki (Il-Ministeru għall-Ekonomija)

18. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Il-Ministeru għall-Iżvilupp Reġjonali)

19. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Il-Ministeru tal-Kultura u l-Wirt Nazzjonali)

20. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Il-Ministeru għall-Edukazzjoni Nazzjonali)

21. Ministerstwo Obrony Narodowej (Il-Ministeru għad-Difiża Nazzjonali)

22. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Il-Ministeru għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali)

23. Ministerstwo Skarbu Państwa (Il-Ministeru tat-Teżor tal-Istat)

24. Ministerstwo Sprawiedliwości (Il-Ministeru tal-Ġustizzja)

25. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Ministeru tat-Trasport, il-Kostruzzjoni u l-Ekonomija Marittima)

26. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministeru tax-Xjenza u l-Edukazzjoni Għolja)

27. Ministerstwo Środowiska (Ministeru tal-Ambjent)

28. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Ministeru tal-Intern)

29. Ministrestwo Administracji i Cyfryzacji (Ministeru tal-Amministrazzjoni u d-Diġitalizzazzjoni)

30. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin)

31. Ministerstwo Zdrowia (Il-Ministeru tas-Saħħa)

32. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministeru tal-Isport u t-Turiżmu)

33. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (L-Uffiċċju tal-Brevetti tar-Repubblika tal-Polonja)

34. Urząd Regulacji Energetyki (L-Awtorità Regolatorja tal-Enerġija tal-Polonja)

35. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (L-uffiċċju tal-Veterani Militari u l-Vittmi tar-Ripressjoni)

36. Urząd Transportu Kolejowego (L-uffiċċju għat-Trasport bil-Ferrovija)

37. Urząd Dozoru Technicznego (L-uffiċċju tal-Ispezzjoni Teknika)

38. Urząd rejestracji Produktów leczniczych, wyrobów Medycznych i Produktów biobójczych (L-Uffiċċju għar-Reġistrazzjoni ta' Prodotti Mediċinali, Apparat Mediku u Prodotti Bijoċidali)

39. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Uffiċċju għall-Barranin)

40. Urząd Zamówień Publicznych (L-uffiċċju tal-Akkwisti Pubbliċi)

41. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (L-Uffiċċju tal-Kompetizzjoni u l-Protezzjoni tal-Konsumatur)

42. Urząd Lotnictwa Cywilnego (l-Uffiċċju tal-Avjazzjoni Ċivili)

43. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Uffiċċju tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi)

44. Wyższy Urząd Górniczy (LAwtorità Statali tal-Mini)

45. Główny Urząd Miar (L-Uffiċċju Ċentrali tal-Miżuri)

46. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (L-Uffiċċju Ewlieni tal-Geodesy u l-Kartografija)

47. Główny Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (l-Uffiċċju Ġenerali tal-Kontroll tal-Bini)

48. Główny Urząd Statystyczny (L-Uffiċċju prinċipali tal-istatistika)

49. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (Il-Kunsill Nazzjonali tax-Xandir)

50. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (L-Ispettur Ġenerali tal-Ħarsien tad-Dejta Personali)

51. Państwowa Komisja Wyborcza (Il-Kummissjoni Elettorali tal-Istat)

52. Państwowa Inspekcja Pracy (L-Ispettur Nazzjonali tax-Xogħol)

53. Rządowe Centrum Legislacji (Ċentru tal-Leġiżlazzjoni tal-Gvern)

54. Narodowy Fundusz Zdrowia (Il-Fond Nazzjonali tas-Saħħa)

55. Polska Akademia Nauk (L-Akkademja Polakka tax-Xjenza)

56. Polskie Centrum Akredytacji (Ċentru tal-Akkreditazzjoni tal-Polonja)

57. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Iċ-Ċentru Pollakk għall-Ittestjar u ċ-Ċertifikazzjoni)

58. Polska Organizacja Turystyczna (L-Uffiċju Nazjonali Pollakk tat-Turiżmu)

59. Polski Komitet Normalizacyjny (Il-Kumitat Nazzjonali Pollakk tal-Istandardizzazzjoni)

60. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (L-Istituzzjoni tal-Assigurazzjoni Soċjali)

61. Komisja Nadzoru Finansowego (Awtorità Pollakka għas-Superviżjoni Finanzjarja)

62. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Uffiċċju prinċipali ta' Arkivji tal-Istat)

63. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Fond tal-Assigurazzjoni Agrikola Soċjali)

64. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (Id-Direttorat Ġenerali Nazzjonali tat-Toroq u l-Motorways)

65. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (L-ispettorat prinċipali għall-ispezzjoni ta' pjanti u protezzjoni taż-żieragħ)

66. Wyższy Urząd Górniczy (L-Uffiċċju Ċentrali nazzjonali tal-Istat għat-tifi tan-nar)

67. Komenda Główna Policji (Il-Pulizija Nazzjonali tal-Polonja)

68. Komenda Główna Straży Granicxnej (Il-Kap Kmandant tal-Gwardji tal-Fruntiera)

69. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (L-Ispettorat Ewlieni tal-Prodotti tal-Ikel Agrikolu ta' Kwalità Kummerċjali)

70. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (l-ispettorat prinċipali għall-ħarsien tal-ambjent)

71. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (l-ispettorat prinċipali tat-trasport bit-triq)

72. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (L-Ispettorat Ewlieni tal-Farmaċewtika)

73. Główny Inspektorat Sanitarny (L-Ispettorat Ewlieni tas-Sanità)

74. Główny Inspektorat Weterynarii (L-Ispettorat Veterinarju Ewlieni)

75. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (L-Aġenzija tas-Sigurtà Interna)

76. Agencja Wywiadu (L-Aġenzija tal-Intelligence Barranija)

77. Agencja Mienia Wojskowego (L-Aġenzija tal-Proprjetà Militari)

78. Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (L-Aġenzija tal-Proprjetà Immobbli Militari)

79. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (L-Aġenzija għar-Ristrutturar u l-Modernizzazzjoni tal-Agrikoltura)

80. Agencja Rynku Rolnego (Agriculture Market Agency)

81. Agencja Nieruchomości Rolnych (tal-Aġenzija tal-Proprjetà Agrikola)

82. Państwowa Agencja Atomistyki (L-Aġenzija Nazzjonali tal-Enerġija Atomika)

83. Polska Agencja Żeglugi Powietrznej” (Aġenzija Pollakka tas-Servizzi tan-Navigazzjoni tal-Ajru)

84. Polska Agencja rozwiązywania problemów alkoholowych (Aġenzija Statali għall-prevenzjoni ta’ problemi relatati mal-alkoħol)

85. Agencja Rezerw Materiałowych (L-Aġenzija tar-Riżervi materjali)

86. Narodowy Bank Polski (Bank Nazzjonali tal-Polonja)

87. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (The National Fund for Environmental Protection and Water Management)

88. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (Fond Nazzjonali għar-riabilitazzjoni ta’ persuni b’diżabilità)

89. Instytut Pamięci Narodowej - Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (National Remembrance Institute - Commission for Prosecution of Crimes Against the Polish Nation)

90. Rada Ochrony Pamięci jimxu i męczeństwa (il-Kumitat ta’ protezzjoni ta’ memorja ta’ ġlied u martirju)

91. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Servizz Doganali tar-Repubblika tal-Polonja)

92. Państwowe Gospodarstwo leśne "Lasy Państwowe" (L-Intrapriża Statli tal-Foresti Lasy Państwowe ")

93. Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (l-Aġenzija Pollakka għall-Iżvilupp tal-Intrapriża)

94. Samodzielne publiczne Zakłady opieki zdrowotnej, jeśli ICH organem założycielskim jest Ministru, Centralny organu Administracji rządowej lub wojewoda (Unitajiet Pubbliċi Awtonomi li Jmexxu l-Kura tas-Saħħa stabbiliti mill-Ministru, unità tal-gvern ċentrali jew Voivoda).

IL-PORTUGALL

1. Presidência do Conselho de Ministros (Presidenza tal-Kunsill tal-Ministri)

2. Ministério das Finanças (Il-Ministeru għall-Finanzi)

3. Ministério da Defesa Nacional (Ministeru tad-Difiża)

4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministeru tal-Affarijiet Barranin u l-Komunitajiet Portugiżi)

5. Ministério da Administração Interna (Ministeru tal-Affarijiet Interni)

6. Ministério da Justiça (Ministeru tal-Ġustizzja)

7. Ministério da Justiça (Ministeru tal-Ekonomija)

8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Ministeru tal-Agrikoltura, l-Iżvilupp Rurali u s-Sajd)

9. Ministério da Educação (Ministeru tal-Edukazzjoni)

10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministeru tax-Xjenza u l-Edukazzjoni Universitarja)

11. Ministério da Cultura (Ministeru tal-Kultura)

12. Ministério da Saúde (Il-Ministeru tas-Saħħa)

13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministeru tax-Xogħol u tas-Solidarjetà soċjali)

14. Ministério das obras públicas, Transportes e habitação (Ministeru tax-Xogħlijiet Pubbliċi, it-Trasport u d-Djar)

15. Ministério das cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministeru tal-bliet, il-ġestjoni tal-art u l-ambjent)

16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Ministeru għall-kwalifika u l-impjiegi)

17. Presidença da Republica (Presidenza tar-Repubblika)

18. Tribunal Constitucional (Il-Qorti Kostituzzjonali)

19. Tribunal de Contas (Qorti tal-Awdituri)

20. Provedoria de Justiça (Ombudsman)

IR-RUMANIJA

Administraţia Prezidenţială (Amministrazzjoni Presidenzjali)

Senatul României (Senat Rumen)

Camera Deputaţilor (Kamra tad-Deputati)

Inalta Curte de Casaţie şi Justiţie (Qorti Suprema)

Curtea Constituţională (Qorti Kostituzzjonali)

Consiliul Legislativ (Kunsill Leġislattiv)

Curtea de Conturi (Qorti tal-Kontijiet)

Consiliul Superior al Magistraturii (Kunsill Superjuri tal-Maġistratura)

Parchetul de pe lângă Inalta Curte de casaţie şi justiţie (Uffiċċju tal-Prosekutur marbut mal-Qorti Suprema)

Secretariatul General al Guvernului (Segretarjat Ġenerali tal-Gvern)

Cancelaria Primului-Ministru (Kanċellerija tal-Prim Ministru)

Ministerul Afacerilor Externe (Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin)

Ministerul Economiei şi finanţelor (Ministeru tal-Ekonomija u l-Finanzi)

Ministerul Justiţiei (Ministeru tal-Ġustizzja)

Ministerul Apărării (Ministeru tad-Difiża)

Ministerul Internelor şi reformei amministrattivi (Ministeru tal-Intern u r-Riforma Amministrattiva)

Ministerul Muncii, familiei şi egalităţii de sanse (Il-Ministeru tax-xogħol u opportunitajiet indaqs)

Ministerul pentru intreprinderi mici şi mijlocii, comerţ, it-turiżmu şi profesii liberale (Ministeru għall-Intrapriżi Żgħar u ta' daqs medju, il-kummerċ, it-turiżmu u l-professjonijiet liberali)

Ministerul agriculturii şi dezvoltării rurale (il-Ministeru tal-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali)

Ministerul Transporturilor (Ministeru tat-Trasport)

Ministerul dezvoltării, lucrărilor Publice şi locuinţei (Ministru tal-Iżvilupp, ix-Xogħlijiet Pubbliċi u d-Djar)

Ministerul educaţiei cercetării şi Tineretului (Ministeru tal-Edukazzjoni, ir-Riċerka u ż-Żgħażagħ)

Ministerul sănătăţii Publice (Ministeru tas-Saħħa Pubblika)

Ministerul Culturii și Cultelor (Ministeru tal-Kultura u Kwistjonijiet Reliġjużi)

Ministerul Comunicaţiilor şi Tehnologiei Informaţiei (Ministeru tal-Komunikazzjoni u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni)

Ministerul Mediului şi dezvoltării durabile (Ministeru tal-ambjent u l-iżvilupp sostenibbli)

Serviciul Român de Informații (Servizz Rumen ta' l-Intelligence)

Serviciul Român de Informații Externe (Servizz Rumen ta' l-Intelligence Barranija)

Serviciul de Protecție și Pază (Servizz ta' Protezzjoni u ta' Gwardja)

Serviciul de Telecomunicații Speciale (Servizz ta' Telekomunikazzjoni Speċjali)

Consiliul Național al Audiovizualului (Il-Kunsill Awdjoviżiv Nazzjonali)

Consiliul Concurenței (CC) (Kunsill għall-Kompetizzjoni)

Direcția Națională Anticorupție (Dipartiment Nazzjonali kontra l-Korruzzjoni)

Inspectoratul General de Poliție (Ispettorat Ġenerali tal-Pulizija)

Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (Awtorità Nazzjonali għar-Regolamentazzjoni u l-Monitoraġġ ta' l-Akkwist Pubbliku)

Consiliul naţional de soluţionare a contestaţiilor (Kunsill nazzjonali għas-soluzzjoni tal-kontestazzjonijiet)

Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (l-awtorità nazzjonali li tirregola s-servizzi tal-Komunità ta' utilità pubblika)

Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Awtorità Nazzjonali għas-Sanità Veterinarja u s-Sigurtà ta' l-Ikel)

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor(Awtorità Nazzjonali għall-Ħarsien tal-Konsumatur)

Autoritatea Navală Română (Awtorità Navali Rumena)

Autoritatea Feroviară Română (AFER) (Awtorità Rumena tal-Ferroviji)

Autoritatea Rutieră Română (ARR) (Awtorità Rumena tat-Toroq)

Autoritatea pentru protecţia naţională drepturilor copilului-şi adopţie (l-awtorità nazzjonali għall-protezzjoni tad-drittijiet tat-tfal u adozzjoni)

Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (Awtorità Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabbiltà)

Autoritatea Națională pentru Turism (Awtorità Nazzjonali għat-Turiżmu)

Autoritatea naţională pentru cercetare stiinţifica (Awtorità Nazzjonali għar-Riċerka Xjentifika)

Autoritatea Naţională pentru Comunicaţii (National Authority for Communications)

Autoritatea naţională pentru Serviciile societăţii informaţionale (l-Awtorità Nazzjonali għal servizzi tas-soċjetà ta' informazzjoni)

Autoritatea Electorala Permanenta (Awtorità Elettorali Permanenti)

Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Aġenzija ta' l-Istrateġiji tal-Gvern)

Agenția Națională a Medicamentului (Aġenzija Nazzjonali tal-Mediċini)

Agenția Națională pentru Sport (Aġenzija Nazzjonali għall-Isport)

Agenția Națională pentru Ocuparea Fortei de Munca (Aġenzija Nazzjonali għall-Impjieg)

Agenţia naţională de Reglementare în Domeniul Energiei (Awtorità Nazzjonali tar-Regolamentazzjoni tal-Enerġija Elettrika)

Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Aġenzija Rumena għall-Konservazzjoni ta' l-Enerġija Elettrika)

Agenția Națională pentru Resurse Minerale (Aġenzija Nazzjonali għar-Riżorsi Minerali)

Agenția Română pentru Investiții Străine (Aġenzija Rumena għall-Investiment Barrani)

Agenția Națională a Funcționarilor Publici (Aġenzija Nazzjonali ta' l-Uffiċjali tas-Servizz Pubbliku)

Agenţia Naţională de Administrare Fiscală (National Agency of Fiscal Administration)

Agenția de compensare pentru achiziții de Tehnică specială (Aġenzija għat-tpaċija teknika speċjali akkwisti)

Agenţia Naţională Anti-doping (National Anti-Doping Agency)

Agenţia Nucleară (Aġenzija Nukleari)

Agenţia Naţională pentru Protecţia Familiei (Aġenzija Nazzjonali Għall-Protezzjoni Tal-Familja)

Agenţia Naţională pentru Egalitatea de Sanse între Bărbaţi şi Femei (l-awtorità nazzjonali għall-ugwaljanza ta’ opportunitajiet bejn l-irġiel u n-nisa)

Agenţia Naţională pentru Protecţia Mediului (Aġenzija Nazzjonali Għall-Protezzjoni Tal-Familja)

Agenţia naţională Antidrog (Aġenzija Nazzjonali Kontra d-Droga)

IS-SLOVENJA

1. Predsednik Republike Slovenije (Il-President tar-Repubblika ta' l-Islovenja)
2. Državni zbor (L-Assemblea Nazzjonali)
3. Državni svet (Il-Kunsill Nazzjonali)
4. Varuh človekovih pravic (L-Ombudsman)
5. Ustavno sodišče (Il-Qorti Kostituzzjonali)
6. Računsko sodišče (Il-Qorti tal-Verifika)
7. Državna revizijska komisja (Il-Kummissjoni Nazzjonali tar-Reviżjoni)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (L-Akkademja Slovena tax-Xjenza u l-Arti)
9. Vladne službe (Is-Servizzi Governattivi)
10. Ministrstvo za finance (Il-Ministeru għall-Finanzi)
11. Ministrstvo za notranje zadeve (Il-Ministeru ta' l-Affarijiet Interni)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Il-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin)
13. Ministrstvo za obrambo (Il-Ministeru tad-Difiża)
14. Ministrstvo za pravosodje (Il-Ministeru tal-Ġustizzja)

15. Ministrstvo za gospodarstvo (Il-Ministeru ta’ l-Ekonomija)

16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Il-Ministeru ta’ l-Agrikoltura, Foresterija u Ikel)

17. Ministrstvo za promet (Il-Ministeru tat-Trasport)

18. Ministrstvo za okolje, prostor in energio (Il-Mionisteru tal-Ambjent, l-Ippjanar Spazjali u l-Enerġija)

19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Il-Ministeru tax-Xogħol, Familja u Affarijieti Soċjali)

20. Ministrstvo za zdravje (Il-Ministeru tas-Saħħa)

21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnogijo (Ministeru tal-Edukazzjoni Għolja, ix-Xjenza u t-Teknoloġija)

22. Ministrstvo za kulturo (Il-Ministeru tal-Kultura)

23. Ministerstvo za javno upravo (Ministeru tal-amministrazzjoni pubblika)

24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Il-Qorti Suprema tar-Repubblika Slovena)

25. Višja sodišča (Il-Qrati Għoljin)

26. Okrožna sodišča (Il-Qrati tad-Distretti)

27. Okrajna sodišča (Il-Qrati tal-Kontei)

28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (Il-Prosekutur Suprem tar-Repubblika ta' l-Islovenja)

29. Okrožna državna tožilstva (Il-Prosekuturi Statali tad-Distretti)

30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (L-Avukat Soċjali tar-Repubblika ta' l-Islovenja)

31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (L-Avukat Nazzjonali tar-Repubblika ta' l-Islovenja)

32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Il-Qorti Amministrattiva tar-Repubblika ta' l-Islovenja)

33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Is-Senat ta' l-Offiżi Minuri tar-Repubblika ta' l-Islovenja)

34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Il-Qorti Għolja Soċjali u tax-Xogħol)

35. Delovna in sodišča (Il-Qrati tax-Xogħol)

36. Upravne note (L-Unitajiet Lokali Amministrativi)

IS-SLOVAKKJA

Ministeri u awtoritajiet tal-gvern ċentrali kif imsemmija fl-Att Nru 575/2002 Coll,. dwar l-istruttura tal-attivitajiet tal-awtoritajiet amministrattivi tal-Gvern u tal-Istat ċentrali tal-Istat skont kif ġie emendat bl-emendi li ġew wara:

Ministerstvo hospodárstva (Il-Ministeru ta' l-Ekonomija tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Il-Ministeru tal-Finanzi tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Il-Ministeru tat-Trasport, l-Kostruzzjoni u ta' l-Iżvilupp Reġjonali tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Il-Ministeru tal-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministeru ta’ l-Intern tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Il-Ministeru tad-Difiża tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Il-Ministeru tal-Ġustizzja tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Il-Ministeru tax-Xogħol, Affarijiet Soċjali u Familja tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Il-Ministeru ta’ l-Ambjent tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Ministeru tal-Edukazzjoni, ix-Xjenza, ir-Riċerka u l-Isport tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Il-Ministeru tal-Kultura tar-Repubblika Slovakka)

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministry of Health Service of the Slovak Republic)

Úrad vlády Slovenskej republiky (L-Uffiċċju tal-Gvern tar-Repubblika Slovakka)

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Antimonopoly Office of the Slovak Republic)

Štatistický úrad Slovenskej republiky (Statistical Office of the Slovak Republic)

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (L-Uffiċċju ta’ surveyor tal-artijiet, il-Kartografija u l-Katast tar-Repubblika Slovakka)

Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Awtorità Regolatorja Nukleari tar-Repubblika Slovakka)

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (L-Uffiċċju Slovakk tal-Istandards, il-Metrjoloġija u l-Ittestjar)

Úrad pre verejné obstarávanie (L-Uffiċċju tal-Akkwisti Pubbliċi)

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Industrial Property Office of the Slovak Republic)

Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (l-Amministrazzjoni tar-Riżervi Materjali tal-Istat tar-Repubblika Slovakka)

Národný bezpečnostný úrad (Awtorità Nazzjonali ta-Sigurtà)

Kancelária prezidenta Slovenskej republiky (L-Uffiċċju tal-President tar-Repubblika Slovakka)

Národná rada Slovenskej republiky (Il-Kunsill Nazzjonali tar-Repubblika Slovakka)

Ústavný súd (Il-Qorti Kostituzzjonali) Najvyšší súd (Il-Qorti Suprema)

Najvyšší súd Slovenskej republiky (Supreme Court of the Slovak Republic)

Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Public Prosecution of the Slovak Republic)

Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Supreme Audit Office of the Slovak Republic)

Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Telecommunications Office of the Slovak Republic)

Poštový úrad (L-Uffiċċju Regolatorju Postali)

Úrad na ochranu osobných údajov (L-Uffiċju għall-Protezzjoni tad-Data Personali)

Kancelária verejného ochrancu práv (L-Uffiċċju tal-Ombudsman)

Úrad pre finančný trh (Office for the Finance Market)

IL-FINLANDJA

OIKEUSKANSLERINVIRASTO – JUSTITIEKANSLERSÄMBETET (OFFICE OF THE CHANCELLOR OF JUSTICE)

LIIKENNE- JA VIESTINTÄMINISTERIÖ — KOMMUNIKATIONSMINISTERIET (IL-MINISTERU TAT-TRASPORT U KOMUNIKAZZJONIJIET)

Viestintävirasto – Kommunikationsverket (Finnish Communications Regulatory Authority)

Ajoneuvohallintokeskus AKE – Fordonsförvaltningscentralen AKE (Finnish Vehicle Administration)

Ilmailuhallinto – Luftfartsförvaltningen (Finnish Civil Aviation Authority)

Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet (Finnish Meterological Institute)

Merenkulkulaitos – Sjöfartsverket (The Finnish Maritime Administration)

Merentutkimuslaitos – Havsforskningsinstitutet (Finnish Institute of Marine Research)

Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK (Rail Administration)

Rautatievirasto – Järnvägsverket (Finnish Railway Agency)

Tiehallinto – Vägförvaltningen (Road Administration)

MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ — JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET (MINISTERU TAL-AGRIKOLTURA U L-FORESTRIJA)

Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket (Finnish Food Safety Authority)

Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket (National Land Survey of Finland)

Maaseutuvirasto – Landsbygdsverket (The Countryside Agency)

OIKEUSMINISTERIÖ – JUSTITIEMINISTERIET (MINISTRY OF JUSTICE)

Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå (Office of the Data Protection Ombudsman)

Tuomioistuimet – domstolar (Courts of Law)

Korkein oikeus – Högsta domstolen (Supreme Court)

Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen (Supreme Administrative Court)

Hovioikeudet – hovrätter (Courts of Appeal)

Käräjäoikeudet – tingsrätter (District Courts)

Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar (Administrative Courts)

Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen (Market Court)

Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen (Labour Court)

Vakuutusoikeus – Försäkringsdomstolen (Insurance Court)

Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden (Consumer Complaint Board)

Vankeinhoitolaitos – Fångvårdsväsendet (Prison Service)

HEUNI – Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti – HEUNI – Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna (the European Institute for Crime Prevention and Control)

Konkurssiasiamiehen toimisto – Konkursombudsmannens byrå (Office of Bankrupcy Ombudsman)

Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral (Legal Management Service)

Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens datateknikcentral (Legal Administrative Computing Center)

Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) – Rättspolitiska forskningsinstitutet (Legal Policy Institute)

Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen (Legal Register Centre)

Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor (Accident Investigation Board)

Rikosseuraamusvirasto – Brottspåföljdsverket (Criminal sanctions Agency)

Rikosseuraamusalan koulutuskeskus – Brottspåföljdsområdets utbildningscentral (Training Institute for Prison and Probation Services)

Rikoksentorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande (National Council for Crime Prevention)

Saamelaiskäräjät – Sametinget (The Saami Parliament)

Valtakunnansyyttäjänvirasto – Riksåklagarämbetet (the Office of the Prosecutor General)

OPETUSMINISTERIÖ – UNDERVISNINGSMINISTERIET (MINISTRY OF EDUCATION)

Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen (National Board of Education)

Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå (Finnish Board of Film Classification)

PUOLUSTUSMINISTERIÖ – FÖRSVARSMINISTERIET (MINISTRY OF DEFENCE)

Puolustusvoimat – Försvarsmakten (Finnish Defence Forces)

SISÄASIAINMINISTERIÖ – INRIKESMINISTERIET (MINISTRY OF THE INTERIOR)

Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen (Central Criminal Police)

Liikkuva poliisi – Rörliga polisen (National Traffic Police)

Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet (Frontier Guard)

Suojelupoliisi – Skyddspolisen (Police protection)

Poliisiammattikorkeakoulu – Polisyrkeshögskolan (Police College)

Poliisin tekniikkakeskus – Polisens teknikcentral (Police Technical Centre)

Pelastusopisto – Räddningsverket (Emergency Services)

Hätäkeskuslaitos – Nödcentralsverket (Emergency Response Centre)

Maahanmuuttovirasto – Migrationsverket (Immigration Authority)

Sisäasiainhallinnon palvelukeskus – Inrikesförvaltningens servicecentral (Interior Management Service)

Helsingin kihlakunnan poliisilaitos – Polisinrättningen i Helsingfors (Helsinki Police Department)

Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande (Reception centres for Asylum Seekers)

SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ – SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSMINISTERIET (MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND HEALTH)

Työttömyysturvalautakunta – Besvärsnämnden för utkomstskyddsärenden (Unemployment Appeal Board)

Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärsnämnden för socialtrygghet (Appeal Tribunal)

Lääkelaitos – Läkemedelsverket (National Agency for Medicines)

Terveydenhuollon oikeusturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården (National Authority for Medicolegal Affairs)

Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen (Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety)

Kansanterveyslaitos – Folkhälsoinstitutet (National Public Health Institute)

Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO – Utvecklingscentralen för läkemedelsbe-handling (Centre for Pharmacotherapy Development ROHTO)

Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus – Social- och hälsovårdens produkttill-synscentral (the National Product Control Agency's SSTV)

Sosiaali- ja terveysalan tutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes – Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes (Health and Social Care Research and Development Center STAKES)

TYÖ- JA ELINKEINOMINISTERIÖ — ARBETS- OCH NÄRINGSMINISTERIET (MINISTERU TAL-IMPJIEGI U L-EKONOMIJA)

Kuluttajavirasto – Konsumentverket (Finnish Consumer Agency)

Kilpailuvirasto – Konkurrensverket (Finnish Competition Authority)

Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen (National Board of Patents and Registration)

Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå (National Conciliators' Office)

Työneuvosto – Arbetsrådet (Labour Council)

Energiamarkkinavirasto − Energimarknadsverket (Energy Market Authority)

Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen (Geological Survey of Finland)

Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen (The National Emergency Supply Agency)

Kuluttajatutkimuskeskus – Konsumentforskningscentralen (National Consumer Research Center)

Matkailun edistämiskeskus (MEK) – Centralen för turistfrämjande (Finnish Tourist Board)

Mittatekniikan keskus (MIKES) – Mätteknikcentralen (Centre for Metrology and Accrediattion)

Tekes - teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus −Tekes - utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (Finnish Funding Agency for Technology and Innovation)

Turvatekniikan keskus (TUKES) – Säkerhetsteknikcentralen (Safety Technology Authority)

Valtion teknillinen tutkimuskeskus (VTT) – Statens tekniska forskningscentral (VTT Technical Research Centre of Finland)

Syrjintälautakunta – Nationella diskrimineringsnämnden (Discrimination Tribunal)

Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmannens byrå (Office of the Ombudsman for Minorities)

ULKOASIAINMINISTERIÖ — UTRIKESMINISTERIET (MINISTERU TAL-AFFARIJIET BARRANIN)

VALTIONEUVOSTON KANSLIA – STATSRÅDETS KANSLI (PRIME MINISTER'S OFFICE)

VALTIOVARAINMINISTERIÖ/FINANSMINISTERIET (IL-MINISTERU TAL-FINANZI)

Valtiokonttori – Statskontoret (State Treasury)

Verohallinto – Skatteförvaltningen (Tax Administration)

Tullilaitos – Tullverket (Customs)

Tilastokeskus – Statistikcentralen (Statistics Finland)

Valtiontaloudellinen tutkimuskeskus – Statens ekonomiska forskiningscentral (Government Institute for Economic Research)

Väestörekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen (Population Register Centre)

YMPÄRISTÖMINISTERIÖ — MILJÖMINISTERIET (MINISTERU TAL-AMBJENT)

Suomen ympäristökeskus - Finlands miljöcentral (Finnish Environment Institute)

Asumisen rahoitus- ja kehityskeskus – Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (The Housing Finance and Development Centre of Finland)

VALTIONTALOUDEN TARKASTUSVIRASTO – STATENS REVISIONSVERK (NATIONAL AUDIT OFFICE)

L-IŻVEZJA

Royal Academy of Fine Arts	Akademien för de fria konsterna
National Board for Consumer Complaints	Allmänna reklamationsnämnden
Labour Court	Arbetsdomstolen
Swedish Employment Services	Arbetsförmedlingen
National Agency for Government Employers	Arbetsgivarverk, statens
National Institute for Working Life	Arbetslivsinstitutet
Swedish Work Environment Authority	Arbetsmiljöverket
Swedish Inheritance Fund Commission	Arvsfondsdelegationen
Museum of Architecture	Arkitekturmuseet
National Archive of Recorded Sound and Moving Images	Ljud och bildarkiv, statens
The Office of the Childrens' Ombudsman	Barnombudsmannen

Swedish Council on Technology Assessment in Health Care	Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
Royal Library	Kungliga Biblioteket
National Board of Film Censors	Biografbyrå, statens
Dictionary of Swedish Biography	Biografiskt lexikon, svenskt
Swedish Accounting Standards Board	Bokföringsnämnden
Swedish Companies Registration Office	Bolagsverket
National Housing Credit Guarantee Board	Bostadskreditnämnd, statens (BKN)
National Housing Board	Boverket
National Council for Crime Prevention	Brottsförebyggande rådet
Criminal Victim Compensation and Support Authority	Brottsoffermyndigheten
National Board of Student Aid	Centrala studiestödsnämnden
Data Inspection Board	Datainspektionen
Ministries (Government Departments)	Departementen
National Courts Administration	Domstolsverket
National Electrical Safety Board	Elsäkerhetsverket
Swedish Energy Markets Inspectorate	Energimarknadsinspektionen
Export Credits Guarantee Board	Exportkreditnämnden
Swedish Fiscal Policy Council	Finanspolitiska rådet
Financial Supervisory Authority	Finansinspektionen
National Board of Fisheries	Fiskeriverket

National Institute of Public Health	Folkhälsoinstitut, statens
Swedish Research Council for Environment	Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas
National Fortifications Administration	Fortifikationsverket
National Mediation Office	Medlingsinstitutet
Defence Material Administration	Försvarets materielverk
National Defence Radio Institute	Försvarets radioanstalt
Swedish Museums of Military History	Försvarshistoriska museer, statens
National Defence College	Försvarshögskolan
The Swedish Armed Forces	Försvarsmakten
Social Insurance Office	Försäkringskassan
Geological Survey of Sweden	Geologiska undersökning, Sveriges
Geotechnical Institute	Geotekniska institut, statens
The National Rural Development Agency	Glesbygdsverket
Graphic Institute and the Graduate School of Communications	Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning
The Swedish Broadcasting Commission	Granskningsnämnden för Radio och TV
Swedish Government Seamen's Service	Handelsflottans kultur- och fritidsråd
Ombudsman for the Disabled	Handikappombudsmannen
Board of Accident Investigation	Haverikommission, statens
Courts of Appeal (6)	Hovrätterna (6)
Regional Rent and Tenancies Tribunals (12)	Hyres- och arendenämnder (12)

Committee on Medical Responsibility	Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd
National Agency for Higher Education	Högskoleverket
Supreme Court	Högsta domstolen
National Institute for Psycho-Social Factors and Health	Institut för psykosocial miljömedicin, statens
National Institute for Regional Studies	Institut för tillväxtpolitiska studier
Swedish Institute of Space Physics	Institutet för rymdfysik
International Programme Office for Education and Training	Internationella programkontoret för utbildningsområdet
Swedish Migration Board	Migrationsverket
Swedish Board of Agriculture	Jordbruksverk, statens
Office of the Chancellor of Justice	Justitiekanslern
Office of the Equal Opportunities Ombudsman	Jämställdhetsombudsmannen
National Judicial Board of Public Lands and Funds	Kammarkollegiet
Administrative Courts of Appeal (4)	Kammarrätterna (4)
National Chemicals Inspectorate	Kemikalieinspektionen
National Board of Trade	Kommerskollegium
Swedish Agency for Innovation Systems	Verket för innovationssystem (VINNOVA)
National Institute of Economic Research	Konjunkturinstitutet
Swedish Competition Authority	Konkurrensverket
College of Arts, Crafts and Design	Konstfack

College of Fine Arts	Konsthögskolan
National Museum of Fine Arts	Nationalmuseum
Arts Grants Committee	Konstnärsnämnden
National Art Council	Konstråd, statens
National Board for Consumer Policies	Konsumentverket
National Laboratory of Forensic Science	Kriminaltekniska laboratorium, statens
Prison and Probation Service	Kriminalvården
National Paroles Board	Kriminalvårdsnämnden
Swedish Enforcement Authority	Kronofogdemyndigheten
National Council for Cultural Affairs	Kulturråd, statens
Swedish Coast Guard	Kustbevakningen
National Land Survey	Lantmäteriverket
Royal Armoury	Livrustkammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet
National Food Administration	Livsmedelsverk, statens
The National Gaming Board	Lotteriinspektionen
Medical Products Agency	Läkemedelsverket
County Administrative Courts (24)	Länsrätterna (24)
County Administrative Boards (24)	Länsstyrelserna (24)
National Government Employee and Pensions Board	Pensionsverk, statens
Market Court	Marknadsdomstolen

Swedish Meteorological and Hydrological Institute	Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges
Modern Museum	Moderna museet
Swedish National Collections of Music	Musiksamlingar, statens
Swedish Agency for Disability Policy Coordination	Myndigheten för handikappolitisk samordning
Swedish Agency for Networks and Cooperation in Higher Education	Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning
Commission for state grants to religious communities	Nämnden för statligt stöd till trossamfun
Museum of Natural History	Naturhistoriska riksmuseet
National Environmental Protection Agency	Naturvårdsverket
Scandinavian Institute of African Studies	Nordiska Afrikainstitutet
Nordic School of Public Health	Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap
Recorders Committee	Notarienämnden
Swedish National Board for Intra Country Adoptions	Myndigheten för internationella adoptionsfrågor
Swedish Agency for Economic and Regional Growth	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman	Ombudsmannen mot etnisk diskriminering
Court of Patent Appeals	Patentbesvärsrätten
Patents and Registration Office	Patent- och registreringsverket
Swedish Population Address Register Board	Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden

Swedish Polar Research Secretariat	Polarforskningssekretariatet
Press Subsidies Council	Presstödsnämnden
The Council of the European Social Fund in Sweden	Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige
The Swedish Radio and TV Authority	Radio- och TV-verket
Government Offices	Regeringskansliet
Supreme Administrative Court	Regeringsrätten
Central Board of National Antiquities	Riksantikvarieämbetet
National Archives	Riksarkivet
Bank of Sweden	Riksbanken
Parliamentary Administrative Office	Riksdagsförvaltningen
The Parliamentary Ombudsmen	Riksdagens ombudsmän, JO
The Parliamentary Auditors	Riksdagens revisorer
National Debt Office	Riksgäldskontoret
National Police Board	Rikspolisstyrelsen
National Audit Bureau	Riksrevisionen
Travelling Exhibitions Service	Riksutställningar, Stiftelsen
National Space Board	Rymdstyrelsen
Swedish Council for Working Life and Social Research	Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap
National Rescue Services Board	Räddningsverk, statens
Regional Legal-aid Authority	Rättshjälpsmyndigheten
National Board of Forensic Medicine	Rättsmedicinalverket

Sami (Lapp) School Board	Sameskolstyrelsen och sameskolor
Sami (Lapp) Schools	
National Maritime Administration	Sjöfartsverket
National Maritime Museums	Maritima museer, statens
Swedish Commission on Security and Integrity Protection	Säkerhets- och intregritetsskyddsnämnden
Swedish Tax Agency	Skatteverket
National Board of Forestry	Skogsstyrelsen
National Agency for Education	Skolverk, statens
Swedish Institute for Infectious Disease Control	Smittskyddsinstitutet
National Board of Health and Welfare	Socialstyrelsen
National Inspectorate of Explosives and Flammables	Sprängämnesinspektionen
Statistics Sweden	Statistiska centralbyrån
Agency for Administrative Development	Statskontoret
Swedish Radiation Safety Authority	Strålsäkerhetsmyndigheten
Swedish International Development Cooperation Authority	Styrelsen för internationellt utvecklings- samarbete, SIDA
National Board of Psychological Defence and Conformity Assessment	Styrelsen för psykologiskt försvar
Swedish Board for Accreditation	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
Swedish Institute	Svenska Institutet, stiftelsen
Library of Talking Books and Braille Publications	Talboks- och punktskriftsbiblioteket

District and City Courts (97)	Tingsrätterna (97)
Judges Nomination Proposal Committee	Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet
Armed Forces' Enrolment Board	Totalförsvarets pliktverk
Swedish Defence Research Agency	Totalförsvarets forskningsinstitut
Swedish Board of Customs	Tullverket
Swedish Tourist Authority	Turistdelegationen
The National Board of Youth Affairs	Ungdomsstyrelsen
Universities and University Colleges	Universitet och högskolor
Aliens Appeals Board	Utlänningsnämnden
National Seed Testing and Certification Institute	Utsädeskontroll, statens
Swedish National Road Administration	Vägverket
National Water Supply and Sewage Tribunal	Vatten- och avloppsnämnd, statens
National Agency for Higher Education	Verket för högskoleservice (VHS)
Swedish Agency for Economic and Regional Development	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Swedish Research Council	Vetenskapsrådet'
National Veterinary Institute	Veterinärmedicinska anstalt, statens
Swedish National Road and Transport Research Institute	Väg- och transportforskningsinstitut, statens
National Plant Variety Board	Växtsortnämnd, statens
Swedish Prosecution Authority	Åklagarmyndigheten
Swedish Emergency Management Agency	Krisberedskapsmyndigheten
Board of Appeals of the Manna Mission	Överklagandenämnden för nämndemannauppdrag

IR-RENJU UNIT

Cabinet Office

- Office of the Parliamentary Counsel

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)

Crown Prosecution Service

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform

- Competition Commission
- Gas and Electricity Consumers' Council
- Office of Manpower Economics

Department for Children, Schools and Families

Department of Communities and Local Government

- Rent Assessment Panels

Department for Culture, Media and Sport

- British Library
- British Museum

Commission for Architecture and the Built Environment

The Gambling Commission

Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)

Imperial War Museum

Museums, Libraries and Archives Council

National Gallery

National Maritime Museum

National Portrait Gallery

Natural History Museum

Science Museum

Tate Gallery

Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

Department for Environment, Food and Rural Affairs

Agricultural Dwelling House Advisory Committees

Agricultural Land Tribunals

Agricultural Wages Board and Committees

- Cattle Breeding Centre
- Countryside Agency
- Plant Variety Rights Office
- Royal Botanic Gardens, Kew
- Royal Commission on Environmental Pollution

Department of Health

- Dental Practice Board
- National Health Service Strategic Health Authorities
- NHS Trusts
- Prescription Pricing Authority

Department for Innovation, Universities and Skills

- Higher Education Funding Council for England
- National Weights and Measures Laboratory
- Patent Office

Department for International Development

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

- Legal Secretariat to the Law Officers

Department for Transport

- Maritime and Coastguard Agency

Department for Work and Pensions

- Disability Living Allowance Advisory Board
- Independent Tribunal Service
- Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)
- Occupational Pensions Regulatory Authority
- Regional Medical Service
- Social Security Advisory Committee

Export Credits Guarantee Department

Foreign and Commonwealth Office

- Wilton Park Conference Centre

Government Actuary's Department

Government Communications Headquarters

Home Office

- HM Inspectorate of Constabulary

House of Commons

House of Lords

Ministry of Defence

- Defence Equipment & Support
- Meteorological Office

Ministry of Justice

- Boundary Commission for England
- Combined Tax Tribunal
- Council on Tribunals
- Court of Appeal - Criminal
- Employment Appeals Tribunal
- Employment Tribunals
- HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)
- Immigration Appellate Authorities
- Immigration Adjudicators
- Immigration Appeals Tribunal

- Lands Tribunal
- Law Commission
- Legal Aid Fund (England and Wales)
- Office of the Social Security Commissioners
- Parole Board and Local Review Committees
- Pensions Appeal Tribunals
- Public Trust Office
- Supreme Court Group (England and Wales)
- Transport Tribunal

The National Archives

National Audit Office

National Savings and Investments

National School of Government

Northern Ireland Assembly Commission

Northern Ireland Court Service

- Coroners Courts
- County Courts

Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland

Crown Court

Enforcement of Judgements Office

Legal Aid Fund

Magistrates' Courts

Pensions Appeals Tribunals

Northern Ireland, Department for Employment and Learning

Northern Ireland, Department for Regional Development

Northern Ireland, Department for Social Development

Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development

Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure

Northern Ireland, Department of Education

Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment

Northern Ireland, Department of the Environment

Northern Ireland, Department of Finance and Personnel

Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety

Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister

Northern Ireland Office

- Crown Solicitor's Office
- Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland
- Forensic Science Laboratory of Northern Ireland
- Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland
- Police Service of Northern Ireland
- Probation Board for Northern Ireland
- State Pathologist Service

Office of Fair Trading

Office for National Statistics

- National Health Service Central Register

Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners

Paymaster General's Office

Postal Business of the Post Office

Privy Council Office

Public Record Office

HM Revenue and Customs

- The Revenue and Customs Prosecutions Office

Royal Hospital, Chelsea

Royal Mint

Rural Payments Agency

Scotland, Auditor-General

Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service

Scotland, General Register Office

Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer

Scotland, Registers of Scotland

The Scotland Office

The Scottish Ministers

- Architecture and Design Scotland
- Crofters Commission
- Deer Commission for Scotland
- Lands Tribunal for Scotland
- National Galleries of Scotland
- National Library of Scotland
- National Museums of Scotland

Royal Botanic Garden, Edinburgh

Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

Scottish Further and Higher Education Funding Council

Scottish Law Commission

Community Health Partnerships

Special Health Boards

Health Boards

The Office of the Accountant of Court

High Court of Justiciary

Court of Session

HM Inspectorate of Constabulary

Parole Board for Scotland

Pensions Appeal Tribunals

Scottish Land Court

Sheriff Courts

Scottish Police Services Authority

Office of the Social Security Commissioners

The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees

Keeper of the Records of Scotland

The Scottish Parliamentary Body Corporate

HM Treasury

Office of Government Commerce

United Kingdom Debt Management Office

The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)

The Welsh Ministers

Higher Education Funding Council for Wales

Local Government Boundary Commission for Wales

The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales

Valuation Tribunals (Wales)

Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards

Welsh Rent Assessment Panels

Noti mal-Anness tal-Unjoni Ewropea 19-1

1. L-akkwist mill-entitajiet tal-akkwist koperti b'dan l-Anness ta’ komponenti ta’ prodott jew servizz tal-akkwisti li huma stess mhumiex koperti b’dan il-Kapitolu ma jitqiesx bħala akkwist kopert.

2. "L-awtoritajiet kontraenti tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea" tinkludi wkoll kwalunkwe entità subordinata ta' kwalunkwe awtorità kontraenti ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea kemm-il darba din ma jkollhiex personalità ġuridika separata.

3. Sa fejn jikkonċerna l-akkwist minn entitajiet fil-qasam tad-difiża u s-sigurtà, huma biss materjali mhux sensittivi u li m’għandhomx x’jaqsmu mal-gwerra li jinsabu fil-lista mehmuża ma’ Anness 19-4 huma koperti.

ANNESS 19-2

Entitajiet subċentrali tal-Gvern li jakkwistaw skont id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu

Taqsima A: L-awtoritajiet kontraenti reġjonali jew lokali kollha

1. L-awtoritajiet kontraenti kollha tal-unitajiet amministrattivi kif definit bir-Regolament 1059/2003 – ir-Regolament NUTS.

2. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, "l-awtoritajiet kontraenti reġjonali" għandha tinftiehem bħala awtoritajiet kontraenti ta' unitajiet amministrattivi li jaqgħu taħt NUTS 1 u 2, kif imsemmi fir-Regolament 1059/2003 — ir-Regolament NUTS.

3. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, "l-awtoritajiet kontraenti lokali" għandha tinftiehem bħala awtoritajiet kontraenti ta' unitajiet amministrattivi li jaqgħu taħt NUTS 3 u unitajiet amministrattivi iżgħar, kif imsemmi fir-Regolament 1059/2003 — ir-Regolament NUTS.

Prodotti Speċifikati fl-Anness 19-4 Limiti massimi	SDR 200,000
Servizzi Speċifikat f'Anness 19-5 Limiti	SDR 200,000
Servizzi ta' kostruzzjoni u konċessjonijiet ta' xogħlijiet Speċifikat f'Anness 19-6 Limiti	SDR 5,000,0000

Taqsima B: L-awtoritajiet kontraenti kollha li huma korpi rregolati mil-liġi pubblika kif iddefinit mid-Direttiva dwar l-Akkwisti tal-Unjoni Ewropea

Prodotti Speċifikati fl-Anness 19-4 Limiti - għal sptarijiet, skejjel, universitajiet, u entitajiet li jipprovdu servizzi soċjali (l-akkomodazzjoni, l-assigurazzjoni soċjali, kura matul il-ġurnata), li huma korpi rregolati mid-dritt pubbliku:	SDR 200,000
għal entitajiet oħrajn:	SDR 355,000
Servizzi Speċifikat f'Anness 19-5 Limiti għal sptarijiet, skejjel, universitajiet, u entitajiet li jipprovdu servizzi soċjali (l-akkomodazzjoni, l-assigurazzjoni soċjali, kura matul il-ġurnata), li huma korpi rregolati mid-dritt pubbliku:	SDR 200,000
għal entitajiet oħrajn:	SDR: 355,000
Servizzi ta' kostruzzjoni u konċessjonijiet ta' xogħlijiet Speċifikat f'Anness 19-6 Limiti	SDR 5,000,000

"Korp irregolati bil-liġi pubblika" tfisser kull korp:

(a) stabbilit għall-għan speċifiku li jintlaħqu l-ħtiġijiet fl-interess ġenerali, li ma għandux karattru industrijali jew kummerċjali;

(b) li jkollu personalità ġuridika; u

(c) financed, for the most part, by the State, or regional or local authorities, or other bodies governed by public law, or subject to management supervision by those bodies, or having an administrative, managerial or supervisory board; aktar minn nofs il-membri tagħhom huma appuntati mill-awtoritajiet Statali, reġjonali jew lokali, jew minn korpi oħra rregolati bil-liġi pubblika.

Noti mal-Anness tal-Unjoni Ewropea 19-2

1. L-akkwist mill-entitajiet tal-akkwist koperti b'dan l-Anness ta' komponenti ta' prodott jew servizz tal-akkwist li huma stess mhumiex koperti b'dan il-Kapitolu ma jitqiesx bħala akkwist kopert.

2. L-Unjoni Ewropea tinsab lesta biex tkopri kategoriji faċilment identifikabbli ta' korpi rregolati minn liġi pubblika fl-Anness 19-2 (attiva f'oqsma bħal servizzi soċjali jew libreriji) taħt limitu aktar baxx (SDR 200,000) jekk il-Kanada turi li l-istess limitu japplika għall-istess tipi ta' entitajiet fil-Kanada.

ANNESS 19-3

Utilitajiet tal-akkwist
skont id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu

Prodotti Speċifikati fl-Anness 19-4 Limiti massimi	SDR 400,000
Servizzi Speċifikat f'Anness 19-5 Limiti	SDR 400,000
Servizzi ta' kostruzzjoni u konċessjonijiet ta' xogħlijiet Speċifikat f'Anness 19-6 Limiti	SDR 5,000,000

L-entitajiet kontraenti kollha li l-akkwist tagħhom huwa kopert bid-Direttiva tal-utilitajiet tal-Unjoni Ewropea li huma awtoritajiet kontraenti (jiġifieri dawk koperti bis-Subtaqsimiet 19-1 u 19-2) inkella huma impriżi pubbliċi[4] u li għandhom waħda mill-attivitajiet tagħhom imniżżla fil-lista li ġejja jew li jwettqu kombinazzjoni minn dawn:

(a) il-provvista jew it-tħaddim ta' netwerks fissi maħsuba biex jipprovdu servizz lill-pubbliku fil-qasam tal-produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-ilma għax-xorb jew il-provvista ta' kwantità ta' ilma għax-xorb lil dawn l-istess netwerks[5];

[4] Skont id-Direttiva tal-Unjoni Ewropea dwar l-Utilitajiet, impriża pubblika hija kwalunkwe impriża li fuqha l-korpi kontraenti jistgħu jeżerċitaw influwenza dominanti b'mod dirett jew indirett minħabba l-pussess tagħhom fuqha, tal-parteċipazzjoni finanzjarja tagħhom fiha, jew tar-regoli li jiggvernawha.
Influwenza dominanti fuq l-awtoritajiet kontraenti għandha tkun preżunta meta dawn l-awtoritajiet, direttament jew indirettament, fir-rigward ta' intrapriża:
(a) ikollhom il-maġġoranza tal-kapital sottoskritt tal-impriża;
(b) jikkontrollaw il-maġġoranza tal-voti li jkollhom l-ishma maħruġin mill-impriża; jew
(c) tista' taħtar aktar minn nofs il-korp amministrattiv, maniġerjali jew superviżorju tal-impriża.

[5] Għal aktar ċertezza, huwa nnotat li jekk u meta netwerks bħal dawn jinkludu r-rimi u t-trattament tad-dranaġġ, dik il-parti mill-operazzjoni għandha tkun koperta wkoll.

(b) il-provvista jew it-tħaddim ta' netwerks fissi maħsuba biex jipprovdu servizz lill-pubbliku fil-qasam tal-produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-elettriku, tal-gass, u s-sħana jew il-provvista tal-elettriku, = tal-gass, u s-sħana lil dawn l-istess netwerks;

(c) il-provvista jew it-tħaddim ta' netwerks[6] li jipprovdu servizz lil pubbliku fil-qasam ta' trasport bil-ferrovija urbana, sistemi awtomati, bit-trammijiet, bit-trolley bus, bil-karozza tal-linja jew kejbil[7];

(d) il-provvista jew it-tħaddim ta' netwerks li jipprovdu servizz lil pubbliku fil-qasam ta' trasport bil-ferrovija.

Noti mal-Anness tal-Unjoni Ewropea 19-3

1. Kuntratti mogħtija għall-prosegwiment ta' xi attività elenkata hawn fuq, meta esposti għal forzi kompetittivi fis-suq ikkonċernat ma jkunux koperti mill-Ftehim.

2. Dan il-Kapitolu ma japplikax għal kuntratti mogħtija mill-awtoritajiet tal-akkwisti li jaqgħu taħt dan l-Anness:

   (a) għax-xiri tal-ilma u għall-provvista ta' enerġija jew ta' karburanti għall-produzzjoni tal-enerġija;

---

6 Fir-rigward ta' servizzi ta' trasport, netwerk jitqies li jeżisti fejn is-servizz provvdut huwa skont kondizzjonijiet ta' operat preskritti minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, bħal ma huma kondizzjonijiet fir-rotot li jridu jiġu servuti, il-kapaċità li jsiru disponibbli jew il-frekwenza tas-servizz.

7 Għall-akkwist ta' vetturi tat-trasport kollettiv, tal-Kanada l-offerenti jridu jiġu ttrattati b'mod inqas favorevoli minn offerenti tal-Unjoni Ewropea jew minn pajjiż terz ieħor offerenti. Massa ta' tranżitu ta' vettura tat-triq tirreferi għal karozzi, xarabanks, karrozzi tal-linja, ferrovija ta' taħt l-art, karozzi tal-passiġġieri bil-ferrovija jew bil-karozza jew bil-ferrovija ta' taħt l-art għal lokomottivi jew sistema użata għat-trasport pubbliku.

(b) għall-finijiet li ma humiex il-prosegwiment tal-attivitajiet tagħhom kif elenkati f'dan l-Anness jew għall-prosegwiment ta' dawk l-attivitajiet f'pajjiż mhux membru taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE);

(c) għall-finijiet tal-bejgħ mill-ġdid jew kiri lill-terzi, sakemm l-entità kontraenti ma tgawdi l-ebda dritt speċjali jew esklużiv biex tbigħ jew tikri s-suġġett ta' dawn il-kuntratti u entitajiet oħra huma ħielsa li jbigħuh jew jikruh taħt l-istess kondizzjonijiet tal-entità kontraenti.

3. Il-provvista ta' ilma tax-xorb jew ta' elettriku għal netwerks li jipprovdu servizz lill-pubbliku minn entità kontraenti li ma tkunx awtorità kontraenti ma għandhiex tiġi kkunsidrata bħala attività fit-tifsira tal-paragrafi (a) jew (b) ta' dan l-Anness fejn:

(a) il-produzzjoni tal-ilma tax-xorb jew tal-elettriku mill-entità kkonċernata issir minħabba li l-konsum tiegħu huwa neċessarju għat-twettiq ta' attività barra dik li hemm referenza għaliha fil-paragrafi minn (a) sa (d) ta' dan l-Anness; u

(b) il-provvista lin-netwerk pubbliku tiddependi biss mill-konsum stess tal-entità u ma tkunx qabeż it-30 fil-mija tal-produzzjoni totali tal-ilma tax-xorb jew tal-enerġija tal-entità, b'kunsiderazzjoni tal-medja tat-tliet snin ta' qabel, li jinkludu s-sena kurrenti.

4. Il-provvista ta' gass jew sħana għal netwerks li jipprovdu servizz lill-pubbliku minn entità kontraenti li ma tkunx awtorità kontraenti ma tiġix ikkunsidrata bħala attività fit-tifsira tas-subparagrafu (f) ta' dan l-Anness fejn:

(a) il-produzzjoni tal-gass jew tas-sħana mill-entità kkonċernata hija l-konsegwenza tat-twettiq ta' attività barra dik li hemm referenza għaliha fis-subparagrafi minn (a) sa (d) ta' dan l-Anness; u

(b) il-provvista lin-netwerk pubbliku hija mmirata biss lejn l-użu ekonomiku ta' tali produzzjoni u jammonta għal mhux iktar minn 20% tad-dħul tal-entità filwaqt li titqies il-medja għat-tliet snin preċedenti, inkluża s-sena attwali.

5. (a) Sakemm jintlaħqu l-kundizzjonijiet fis-subparagrafu (b) hawn taħt, dan il-Kapitolu ma għandux japplika għall-kuntratti mogħtija:

(i) minn entità kontraenti lil impriża affiljata[8]; jew

(ii) minn sħubija partikolari, iffurmata esklużivament minn numru ta' Entitajiet Kontraenti bil-għan li jwettqu attivitajiet fit-tifsira tas-subparagrafi minn (a) sa (d) ta' dan l-Anness, lil impriża li hija affiljata ma' waħda minn dawn l-Entitajiet tal-akkwisti.

(b) Is-subparagrafu (a) għandu japplika għal kuntratti ta' servizz jew ta' provvisti kemm-il darba mill-inqas 80 % tal-fatturat medju tal-impriża affiljata fir-rigward tal-provvisti għat-tliet snin preċedenti joħroġ mill-provvista ta' dawn is-servizzi jew provvisti lil impriżi li magħhom hija affiljata[9];

---

8 **"intrapriża affiljata"** tfisser kull intrapriża li r-rendikonti tal-flus annwali tagħha huma kkonsolidati ma' dawk tal-entità kontraenti skont ir-rekwiżiti tad-Direttiva tal-Kunsill 83/349/KEE dwar il-kontijiet ikkonsolidati jew, fil-każ ta' entitajiet li mhumiex suġġetti għal dik id-Direttiva, kull intrapriża li fuqha l-entità kontraenti tista' teżerċita, direttament jew indirettament, influwenza dominanti, jew li tista' teżerċita influwenza dominanti fuq l-entità kontraenti jew li, bħall-entità kontraenti tkun suġġetta għall-influwenza dominanti ta' impriża oħra bħala riżultat ta' pussess, parteċipazzjoni finanzjarja jew regoli li jamministrawha.

9 Fejn, minħabba fid-data li fiha impriża affiljata ġiet maħluqa jew bdiet l-attivitajiet, il-fatturat mhuwiex disponibbli għat-tliet snin preċedenti, ikun suffiċjenti għal dik l-impriża li turi li l-fatturat imsemmi f'dan is-subparagrafu huwa kredibbli, partikolarment permezz tal-previżjonijiet tan-negozju.

6. Din il-Kapitoli m'għandux japplika għal kuntratti mogħtija:

(a) minn sħubija partikolari, iffurmata esklużivament minn numru ta' entitajiet kontraenti bil-għan li jwettqu attivitajiet fit-tifsira tas-subparagrafi minn (a) sa (d) ta' dan l-Anness, lil waħda minn dawn l-entitajiet kontraenti; jew

(b) minn entità kontraenti lil sħubija partikolari bħal din li minnha tifforma parti, kemm-il darba s-sħubija partikolari li ġiet imfassla sabiex titwettaq l-attività konċernata fuq perjodu ta' mill-inqas tliet snin u li l-istrument fit-twaqqif tas-sħubija partikolari jistipula li l-entitajiet kontraenti, li jiffurmawha, se jkunu parti minnha għal mill-inqas l-istess perjodu.

7. Dan il-Kapitlu ma japplikax għall-akkwisti mill-entitajiet tal-akkwisti koperti b'dan l-Anness għall-finijiet ta' attivitajiet marbuta mal-isfruttament ta' żona ġeografika għall-fini ta' esplorazzjoni ta' jew biex jiġu estratti żejt, gass, faħam jew karburanti solidi oħra.

ANNESS 19-4

Prodotti

1. Dan il-Kapitolu japplika għall-akkwist tal-prodotti kollha akkwistati mill-entitajiet elenkati fl-Annessi minn19-1 sa 19-3, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor f'dan il-Ftehim.

2. Dan il-Kapitoli jkopri biss l-provvisti u tagħmir deskritti fil-Kapitoli tan-Nomenklatura Magħqua (NM) speċifikata hawn taħt li jinxtraw mill-Ministeri tad-Difiża U aġenziji għall-attivitajiet tad-Difiża u s-sigurtà tal-Belġju, Ir-Repubblika Ċeka, Id-Danimarka, Il-Ġermanja, L-Estonja, Il-Greċja, Spanja, Franza, L-Irlanda, L-Italja, Ċipru, Il-Latvja, Il-Litwanja, Il-Lussemburgu, L-Ungerjia, Malta, in-Netherlands, L-Awstrija, Il-Polonja, Il-Portugall, Is-Slovenja, Is-Slovakkja, Il-Finlandja, L-Isvezja U R-Renju Unit koperti mill-Ftehim:

Kapitolu 25:	Melħ, kubrit, prodotti ta' trab u ġebel, materjal ta' tikħil, ġir u siment
Kapitolu 26:	Minerali metalliċi, skart u rmied
Kapitolu 27:	Karburanti minerali, żjut minerali u prodotti li jiġu mid-distillazzjoni tagħhom, sustanzi li fihom il-qatran, xemgħat minerali ħlief: ex 27.10: karburanti speċjali tal-magni

Kapitolu 28:	Kimiki inorganiċi, komposti organiċi u inorganiċi ta' metal prezzjużi, ta' elementi radjuattivi u isotopi
	ħlief:
	ex 28.09: splussivi
	ex 28.13: splussivi
	ex 28.14: gass tad-dmugħ
	ex 28.28: splussivi
	ex 28.32: splussivi
	ex 28.39: splussivi
	ex 28.50: prodotti tossiċi
	ex 28.51: prodotti tossiċi
	ex 28.54: splussivi
Kapitolu 29:	Sustanzi kimiċi organiċi
	ħlief:
	ex 29.03: splussivi
	ex 29.04: splussivi
	ex 29.07: splussivi
	ex 29.08: splussivi
	ex 29.11: splussivi
	ex 29.12: splussivi
	ex 29.13: prodotti tossiċi
	ex 29.14: prodotti tossiċi
	ex 29.15: prodotti tossiċi
	ex 29.21: prodotti tossiċi
	ex 29.22: prodotti tossiċi
	ex 29.23: prodotti tossiċi
	ex 29.26: splussivi
	ex 29.27: prodotti tossiċi
	ex 29.29: splussivi

Kapitolu 30:	Prodotti farmaċewtiċi
Kapitolu 31:	Fertilizzanti
Kapitolu 32:	Estratti ta’ smurija u ta’ żebgħa, affarijiet li jintużaw għas-smurija u d-derivattivi tagħhom, żebgħa, kuluri, żebgħa u verniċ, stokk, fillers u stoppings, inka
Kapitolu 33:	Żjut essenzjali u sustanzi tar-raża, fwejjaħ, kosmetiċi jew taħlitiet ta' oġġetti għall-kura tal-persuna
Kapitolu 34:	Sapun, aġenti organiċi attivi fuq is-superfiċi, preparazzjonijiet tal-ħasil, preparazzjonijiet lubrikanti, xemgħa artifiċjali, xemgħa ppreparata, preparazzjonijiet għall-illustrar u għall-għorik, xemgħat u artikoli simili, pasta għall-immudellar u 'xemgħat dentali'
Kapitolu 35:	Sustanzi albuminojdjali, kolla, enżimi
Kapitolu 37:	Oġġetti tal-fotografija u ċ-ċinematografija
Kapitolu 38:	Prodotti kimiċi varji ħlief: ex 38.19: prodotti tossiċi
Kapitolu 39:	Raży artifiċjali u materjali tal-plastik, esteri u eteri ta’ ċellulosi, oġġetti magħmula minnhom,
Kapitolu 40:	Gomma, gomma sintetika, factice u oġġetti magħmula minnhom, ħlief: ex 40.11: tajers li huma bullet-proof
Kapitolu 41:	Ġild tal-annimali mhux maħdum u ġilda tal-ġisem (minbarra ġild bil-pil) u ġilda
Kapitolu 42:	Oġġetti tal-ġilda, sarġ u riedni, oġġetti relatati mal-ivvjaġġar, basktijiet tal-idejn u kontenituri simili, oġġetti magħmula mill-istonku tal-annimali (minbarra l-istonku tad-dudu tal-ħarir)

Kapitolu 43:	ġild bil-pil, u pil artifiċjali, manifattura tal-istess
Kapitolu 44:	Injam u oġġetti tal-injam, faħam magħmul mill-injam
Kapitolu 45:	Sufra u oġġetti magħmula mis-sufra
Kapitolu 46:	Manifattura ta' tiben tal-esparto u materjali oħra ta' immaljar, xogħol tat-tiben u xogħol tal-qasba
Kapitolu 47:	Materjal użat għall-manifattura tal-karti
Kapitolu 48:	Karti u kartonċin, oġġetti magħmula mill-polpa tal-karti, mill-karti jew mill-kartonċin
Kapitolu 49:	Kotba stampati, gazzetti, stampi u prodotti oħrajn tal-industrija tal-istampar, manuskritti, tiposkritti u pjanti
Kapitolu 65:	Armar tar-ras u partijiet tagħhom
Kapitolu 66:	Umbrelel, sunshades, bsaten, frosti, riding-crops u partijiet tagħhom
Kapitolu 67:	Rix u pil ippreparati u oġġetti magħmula minn rix u minn pil, fjuri artifiċjali, oġġetti magħmula minn xagħar uman
Kapitolu 68:	Oġġetti magħmula mill-ġebel, mill-ġibs, mis-siment, mill-asbestos, mill-majka u minn materjali simili
Kapitolu 69:	Prodotti ta’ ċeramika
Kapitolu 70:	Ħġieġ u affarijiet magħmula mill-ħġieġ
Kapitolu 71:	Perli, ħaġar prezzjuż u semi-prezzjuż, metalli prezzjużi, metalli prezzjużi rrumblati, u oġġetti oħra ta' dan it-tip; Ġojjelli artifiċjali
Kapitolu 73:	Ħadid u azzar u oġġetti magħmula minnhom
Kapitolu 74:	Ram u oġġetti derivati minnu
Kapitolu 75:	Nikil u oġġetti derivati minnu

Kapitolu 76:	Aluminju u oġġetti magħmula minnu
Kapitolu 77:	Manjesju u berilljum u oġġetti magħmula minnhom
Kapitolu 78:	Ċomb u oġġetti magħmula minnu
Kapitolu 79:	Żingu u oġġetti magħmula minnu
Kapitolu 80:	Landa u oġġetti magħmula minnha
Kapitolu 81:	Metalli ta' bażi oħra li jintużaw fil-ħidma tal-metalli u oġġetti magħmula minnhom
Kapitolu 82:	Għodda, biċċiet tal-għodda, pożati, imgħaref u frieket, magħmula minn metall ta' bażi, u partijiet tagħhom, ħlief: ex 82.05: għodod ex 82.07: għodod, partijiet
Kapitolu 83:	Oġġetti mixxellanji ta' metall ta' bażi
Kapitolu 84:	Bojlers, makkinarju u appliances mekkaniċi, partijiet tagħhom, ħlief: ex 84.06: magni ex 84.08: magni oħrajn ex 84.45: makkinarju ex 84.53: magni awtomatiċi għall-ipproċessar tad-data ex 84.55: partijiet minn magni taħt l-intestatura Nru 84.53 ex 84.59: reatturi nukleari
Kapitolu 85:	Makkinarju u tagħmir tal-elettriku, partijiet tagħhom, ħlief: ex 85.13: apparat tat-telekomunikazzjoni ex 85.15: apparat ta' trasmissjoni

Kapitolu 86:	Lokomotivi tal-ferrovija u tat-tramm, magni u vaguni u partijiet tagħhom; aċċessorji u tagħmir tal-ferroviji u tat-tramm, tagħmir ta' kull tip li jissenjala t-traffiku (li ma jaħdimx bl-elettriku) ħlief: ex 86.02: lokomottivi armati, tal-elettriku ex 86.03: lokomottivi armati oħrajn ex 86.05: vaguni armati ex 86.06: vaguni tat-tiswija ex 86.07: vaguni
Kapitolu 87:	Vetturi, minbarra vaguni tal-ferrovija jew tramm, u partijiet tagħhom ħlief: ex 87.08: tankijiet u vetturi armati oħrajn ex 87.01: tratturi ex 87.02: vetturi militari ex 87.03: trakkijiet tal-irmunkar ex 87.09: muturi ex 87.14: trailers
Kapitolu 89:	Bastimenti, dgħajjes u strutturi li jżommu f'wiċċ l-ilma ħlief: ex 89.01 A: vapuri tal-gwerra

Kapitolu 90:	Strumenti u apparat ottiċi, fotografiċi, ċinematografiċi, għall-kejl, għall-kontroll, għall-preċiżjoni u li jintużaw fil-mediċina u fl-operazzjonijiet, partijiet tagħhom, ħlief: ex 90.05: trombi ex 90.13: strumenti mixxellanji, lasers ex 90.14: telemetri ex 90.28: strumenti elettriċi u elettroniċi għall-kejl ex 90.11: mikroskopji ex 90.17: strumenti mediċi ex 90.18: apparat tat-terapija mekkanika ex 90.19: tagħmir tal-ortopedija ex 90.20: apparat tal-X-ray
Kapitolu 91:	Il-manifattura ta' arloġġi tal-polz u ta' arloġġi
Kapitolu 92:	Strumenti mużikali, apparat li jirrekordja jew jirriproduċi l-ħsejjes, apparat li jirrekordja jew jirriproduċi immaġini jew ħsejjes tat-televiżjoni, partijiet u aċċessorji ta' dawn l-oġġetti
Kapitolu 94:	Għamara u partijiet tal-għamara, sodod, saqqijiet, affarijiet li jagħtu sostenn lis-saqqijiet, kuxxini u arredamenti mimlija simili, ħlief: ex 94.01 A: sits tal-inġenji tal-ajru
Kapitolu 95:	Oġġetti u manifatturi ta' materjal ta' skultura jew immudellar
Kapitolu 96:	Xkupi, xkupilji, powder-puffs u passaturi
Kapitolu 98:	Oġġetti manifatturati mixxellanji

ANNESS 19-5

Servizzi

Mil-Lista Universali tas-Servizzi, kif indikat fid-dokument MTN.GNS/W/120, huma inklużi s-servizzi li ġejjin:

Servizz	***Referenza CPC***
Servizzi ta' tiswija ta' oġġetti personali u tad-dar	633
Servizzi kummerċjali tal-kurjer (inklużi mulri modali)	7512
Skambju elettroniku tad-dejta (EDI) Posta elettronika Il-valur miżjud ta' facsimile avvanzati/servizzi, inklużi l-ħażna u l-bgħit, il-ħażna u l-irkupru, store and retrieve Konverżjoni ta' kodiċi u protokoll L-informazzjoni onlajn u estrazzjoni ta' bażi tad-dejta Il-voice mail	7523
Servizzi dwar beni immobbli fuq bażi ta' tariffa jew kuntratt	822
Is-servizzi ta' konsulenza relatata mal-istallazzjoni ta' ħardwer tal-kompjuter	841
Servizzi ta' implimentazzjoni ta' softwer, inklużi servizzi ta' konsulenza dwar is-sistemi u s-softwer, sistemi ta' analiżi, fid-disinn, programmar u servizzi ta' manutenzjoni	842

Servizz	***Referenza CPC***
Servizzi ta’ proċessar ta’ dejta, inkluż l-ipproċessar ta’ data, it-tabulazzjoni u servizzi ta’ ġestjoni ta’ faċilitajiet L-informazzjoni onlajn u/jew proċessar ta’ dejta (inkluż l-ipproċessar ta’ tranżazzjonijiet)	843
Is-Servizzi ta’ Bażijiet tad-Dejta	844
Servizzi ta’ manutenzjoni u ta’ tiswija tal-makkinarju u tat-tagħmir tal-uffiċċji, inklużi l-kompjuters;	845
Servizzi oħra ta’ kompjuters	849
Servizzi ta’ konsulenza ta’ tmexxija ġenerali	86501
Servizzi ta' konsulenza ta' tmexxija tal-kummerċjalizzazzjoni	86503
Servizzi ta' konsulenza ta' tmexxija ta' rizorsi umani	86504
Servizzi ta' konsulenza ta' tmexxija ta' produzzjoni	86505
Servizzi relatati mal-konsulenza dwar il-ġestjoni (ħlief servizzi ta’ arbitrazzjoni u konċiljazzjoni)	866
Servizzi tal-arkitettura	8671
Servizzi ta’ inġinerija	8672
Servizzi ta’ inġinerija integrati (esklużi 86731 Servizzi ta’ inġinerija integrata għal infrastruttura tat-trasport proġetti ċwievet f’idek)	8673

Servizz	***Referenza CPC***
Servizzi arkitettoniċi relatati mal-ippjanar tal-ibliet u mat-tisbiħ tal-pajsaġġ	8674
Servizzi ta' ttestjar tekniku u ta' analiżi inkluż il-kontroll tal-kwalità u spezzjoni (ħlief b'referenza għal FSC 58 u tagħmir tat-trasport)	8676
Servizzi tat-tindif tal-binjiet	874
Servizzi ta' tiswija inċidentali għal prodotti tal-metall, makkinarju u tagħmir	8861 sa 8864, u 8866
Servizzi tad-drenaġġ u tneħħija ta' skart, sanità u servizzi simili	94

Noti mal-Anness tal-Unjoni Ewropea 19-5

1. Għall-entitajiet tal-akkwist koperti fl-Anness 19-2, il-limiti se jkunu SDR 355,000 meta entità takkwista servizzi ta' konsulenza dwar kwistjonijiet ta' natura konfidenzjali, li l-iżvelar tagħha jista' jkun raġonevolment mistenni li jikkompromett l-kunfidenzjalità tal-gvern, jikkawża tfixkil ekonomiku jew bl-istess mod imur kontra l-interess pubbliku.

2. Dan il-kapitolu ma japplikax għal servizzi li l-entitajiet iridu jixtru minn entità oħra skont dritt esklużiv stabbilit minn liġi, regolament, jew dispożizzjoni amministrattiva li jkunu ġew ippubblikati.

3. L-Unjoni Ewropea tinsab lesta, jekk ir-reviżjoni attwali tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni Ewropea dwar l-akkwist pubbliku tirriżulta fit-twessigħ tal-ambitu ta' servizzi u konċessjonijiet ta' servizzi koperti minn dik il-leġiżlazzjoni, li tibda negozjati mal-Kanada sabiex tiġi estiża l-kopertura komuni ta' servizzi u konċessjonijiet ta' servizzi ta' dan il-Kapitolu.

ANNESS 19-6

Servizzi ta' kostruzzjoni u konċessjonijiet ta' xogħlijiet

Taqsima A: Servizzi ta' kostruzzjoni

Definizzjoni:

Kuntratt għas-servizzi ta' kostruzzjoni huwa kuntratt li l-għan tiegħu huwa li jkunu mwettqa b'kwalunkwe mezz possibbli, ix-xogħlijiet ta' bini jew dawk ċivili, fis-sens mogħti tad-Diviżjoni 51 tas-CPC.

Lista tad-Diviżjoni 51, CPC:

Is-servizzi kollha elenkati fid-Diviżjoni 51.

Taqsima B: Konċessjonijiet għax-Xogħlijiet

Il-kuntratti għall-konċessjonijiet tax-xogħlijiet, meta mogħtija minn entitajiet elenkati f'l-Annessi 19-1 u 19-2, huma suġġetti biss għall-Artikoli 19.6, 19.1, 19.2, 19.4, 19.5 (ħlief is-subparagrafi 3 (e) u (l)), 19.15 (għajr il-paragrafi 3 u 4) u 19.17 tal-Kapitolu.

ANNESS 19-7

Noti Ġenerali

1. Dan il-Kapitolu ma japplikax għal:

   (a) (i) għall-akkwist ta' prodotti agrikoli li jsiru biex ikunu avvanzati programmi ta' sostenn agrikolu u programmi ta' alimentazzjoni tal-bniedem (eż. għajnuna f'ikel, inkluża dik ta' emerġenza). u

   (ii) l-akkwist għall-kisba, l-iżvilupp, il-produzzjoni jew il-koproduzzjoni ta' materjal ta' programmi minn xandara u kuntratti għal ħin ta' xandir;

   (b) kuntratti mogħtija mill-entitajiet tal-akkwisti koperti mill-Annessi 19-1 u 19-1, f'rabta mal-attivitajiet fl-oqsma tal-ilma tax-xorb, l-enerġija, it-trasport u s-settur postali, dment li tali kuntratti ma jkunux koperti minn Sezzjoni B tal-Anness 19-3;

   (c) akkwist marbut ma bini tal-vapuri u manutenzjoni minn

   (i) entitajiet ta' akkwist koperti minn Anness 19-3;

   (ii) korpi rregolati mid-dritt pubbliku koperti taħt l-Anness 19-2; u

   (iii) awtoritajiet kontraenti lokali koperti fit-Taqsima B tal-Anness 19-2 (identifikati hemmhekk bħala NUTS 3 u unitajiet amministrattivi iżgħar); jew

   (d) prodotti u servizzi li huma akkwistati minn entità koperta internament jew li huma fornuti minn dak kopert entità għal oħra.

2. Fir-rigward tal-Gżejjer Åland, japplikaw il-kundizzjonijiet speċjali tal-Protokoll Nru 2 dwar il-Gżejjer Åland għat-Trattat tal-Adeżjoni tal-Finlandja mal-Unjoni Ewropea.

3. L-Unjoni Ewropea għandha tipprovdi lil-fornituri Kanadiżi b'aċċess għal rimedji pre-kuntrattwali skont l-Artikolu 19. 17 ta' dan il-Kapitolu għall-ewwel għaxar snin wara d-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim. Minn hemm 'il quddiem l-aċċess tal-fornituri Kanadiż għal rimedji pre-kuntrattwali se jkun jiddependi fuq l-eżitu tan-negozjati previsti skont l- Artikolu 19. 17.8.

ANNESS 19-8

Mezzi ta’ pubblikazzjoni

Taqsima A:

Midja elettronika jew tal-karta utilizzati għall-pubblikazzjoni tal-liġijiet, regolamenti, deċiżjonijiet ġudizzjarji, deċiżjonijiet amministrattivi ta’ applikazzjoni ġenerali, klawżoli kuntrattwali standard, u proċeduri li jirrigwardaw l-akkwisti tal-gvern koperti minn dan il-kapitolu skont l-Artikolu 19.5

1. IL-BELĠJU

1.1 Liġijiet, regolamenti rjali, regolamenti ministerjali, ċirkularijiet ministerjali:

1. le Moniteur Belge

1.2 Ġurisprudenza:

1. Pasicrisie

2. IL-BULGARIJA

2.1 Liġijiet u Regolamenti:

1. Държавен вестник (Il-Gazzetta ta’ l-Istat)

2.2 Deċiżjonijiet Ġudizzjarji:

1. http://www.sac.government.bg

2.3 Deċiżjonijiet amministrattivi ta' applikazzjoni ġenerali u l-proċeduri:

1. http://www.aop.bg

2. http://www.cpc.bg.

3. IR-REPUBBLIKA ĊEKA

3.1 Liġijiet u Regolamenti:

1. Kollezzjoni tal-Liġijiet tar-Repubblika Ċeka

3.2 Deċiżjonijiet tal-Uffiċċju għall-Protezzjoni tal-Kompetizzjoni:

1. Kollezzjoni ta' deċiżjonijiet tal-Uffiċċju għall-Protezzjoni tal-Kompetizzjoni:

4. ID-DANIMARKA

4.1. Liġijiet u Regolamenti:

1. Lovtidende

4.2 Deċiżjonijiet Ġudizzjarji:

1. Ugeskrift for Retsvaesen

4.3 Deċiżjonijiet u Proċeduri Amministrattivi:

1. Ministerialtidende

4.4 Deċiżjonijiet mill-Bord Daniż tal-Ilmenti għall-Akkwisti Pubbliċi:

1. Kendelser fra Klagenævnet for Udbud

5. IL-ĠERMANJA

5.1 Leġiżlazzjoni u regolamenti:

1. Bundesgesetzblatt

2. Verlag :

5.2 Deċiżjonijiet ġudizzjarji:

1. Entscheidungsammlungen des: Bundesverfassungsgerichts; Bundesgerichtshofs; Bundesverwaltungsgerichts Bundesfinanzhofs sowie der Oberlandesgerichte

6. L-ESTONJA

6.1 Liġijiet, regolamenti u deċiżjonijiet ammnistrattivi ta' applikazzjoni ġenerali:

1. Riigi Teataja - http://www.riigiteataja.ee

6.2 Il-proċeduri rigward l-akkwisti pubbliċi:

1. https://riigihanked.riik.ee

7. L-IRLANDA

7.1 Leġiżlazzjoni u regolamenti:

1. Iris Oifigiuil (Il-Gazzetta Uffiċjali tal-Gvern Irlandiż)

8. IL-GREĊJA

8.1 Epishmh efhmerida eurwpaikwn koinothtwn (Gazzetta tal-Gvern tal-Greċja)

9. SPANJA

9.1 Legislazzjoni:

1. Boletin Oficial des Estado

9.2 Deċiżjonijiet ġudizzjarji:

1. L-ebda pubblikazzjoni uffiċjali

10. FRANZA

10.1 Leġiżlazzjoni:

1. Journal Officiel de la République française

10.2 Ġurisprudenza:

1. Recueil des arrêts du Conseil d'État

10.3 Revue des marchés publics

11. IL-KROAZJA

11.1 Narodne novine - http://www.nn.hr

12. L-ITALJA

12.1 Legislazzjoni:

1. Gazzetta Ufficiale

12.2 Ġurisprudenza:

1. L-ebda pubblikazzjoni uffiċjali

13. ĊIPRU

13.1 Legislazzjoni:

1. Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας (Gazzetta Uffiċjali tar-Repubblika)

13.2 Deċiżjonijiet Ġudizzjarji:

1. Αποφάσεις ανωτάτου δικαστηρίου 1999 — Τυπογραφείο της Δημοκρατίας (Deċiżjonijiet tal-Qorti Għolja Suprema — Uffiċju tal-Istampa)

14. IL-LATVJA

14.1 Legislazzjoni:

1. Latvijas vēstnesis (gazzetta uffiċjali)

15. IL-LITWANJA

15.1 Liġijiet, regolamenti jew dispożizzjonijiet amministrattivi;

1. Teisės aktų registras (reġistru ta' atti legali)

15.2 Deċiżjonijiet ġudizzjarji, ġurisprudenza:

1. Buletin tal-Qorti Suprema tal-Litwanja "Teismų praktika"

2. Bulettin tal-Qorti Suprema tal-Qorti Amministrattiva tal-Litwanja "Administracinių teismų praktika"

16. IL-LUSSEMBURGU

16.1 Legislazzjoni:

1. Memorial

16.2 Ġurisprudenza:

1. Pasicrisie

17. L-UNGERIJA

17.1 Legislazzjoni:

1. Magyar Közlöny (Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika tal-Ungerija)

17.2 Ġurisprudenza:

1. Közbeszerzési Értesítő - a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Il-Bullettin dwar l-Akkwisti Pubbliċi– Ġurnal Uffiċjali tal-Kunsill ta' l-Akkwisti Pubbliċi)

18. MALTA

18.1 Legislazzjoni:

1. Gazzetta tal-Gvern

19. IL-PAJJIŻI L-BAXXI

19.1 Legislazzjoni:

1. Nederlandse Staatscourant jew Staatsblad

19.2 Ġurisprudenza:

1. L-ebda pubblikazzjoni uffiċjali

20. L-AWSTRIJA

20.1 Legislazzjoni:

1. Österreichisches Bundesgesetzblatt

2. Amtsblatt zur Wiener Zeitung

20.2 Deċiżjonijiet Ġudizzjarji:

1. Entscheidungen des verfassungsgerichtshofes, verwaltungsgerichtshofes, obersten Gerichtshofes, der Oberlandesgerichte, des bundesverwaltungsgerichtes und der landesverwaltungsgerichte — http://ris.bka.gv.at/Judikatur/

21. IL-POLONJA

21.1 Legislazzjoni:

1. Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Ġurnal tal-Liġijiet – Ir-Repubblika tal-Polonja)

21.2 Deċiżjonijiet ġudizzjarji, ġurisprudenza:

1. "Zamówienia publiczne w orzecznictwie. Wybrane orzeczenia zespołu arbitrów i Sądu Okręgowego w Warszawie" (Ġabra ta' sentenzi ta' bordijiet ta' arbitrazzjoni u l-Qorti Reġjonali f'Varżavja)

22. IL-PORTUGALL

22.1 Legislazzjoni:

1. Diário da República Portuguesa 1a Série A e 2a série

22.2 Judicial Publications:

1. Boletim do Ministério da Justiça

2. Colectânea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo

3. Colectânea de Jurisprudencia Das Relações

23. IR-RUMANIJA

23.1 Liġijiet u Regolamenti:

1. Monitorul Oficial al României (Ġurnal Uffiċjali tar-Rumanija)

23.2 Deċiżjonijiet ġudizzjarji, deċiżjonijiet amministrattivi ta' applikazzjoni ġenerali u l-proċeduri:

1. http://www.anrmap.ro

24. IS-SLOVENJA

24.1 Legislazzjoni:

1. Il-Gazzetta Uffiċjali tar-Repubblika tas-Slovenja

24.2 Deċiżjonijiet Ġudizzjarji:

1. L-ebda pubblikazzjoni uffiċjali

25. IS-SLOVAKKJA

25.1 Legislazzjoni:

1. Zbierka zakonov (Kollezzjoni tal-Liġijiet)

25.2 Deċiżjonijiet Ġudizzjarji:

1. L-ebda pubblikazzjoni uffiċjali

26. IL-FINLANDJA

26.1 Suomen Säädöskokoelma - Finlands Författningssamling (Il-Ġabra tal-Istatuti tal-Finlandja)

27. L-ISVEZJA

27.1 Svensk Författningssamling (Il-Kodiċi Żvediż tal-Istatuti)

28. IR-RENJU UNIT

28.1 Legislazzjoni:

1. HM Stationery Office

28.2 Ġurisprudenza:

1. Rapporti legali.

28.3 "Korpi Pubbliċi":

1. HM Stationery Office

Taqsima B:

Midja Elettronika jew bil-karta utilizzata għall-pubblikazzjoni tal-avviżi meħtieġa skont l-Artikoli 19.6, 19.8.7 u 19.15.2 skont l-Artikolu 19.5:

1. IL-BELĠJU

1.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

1.2 Le Bulletin des Adjudications

1.3 Pubblikazzjonijiet oħra fl-istampa speċjalizzata

2. IL-BULGARIJA

2.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

2.2 Държавен вестник (Il-Gazzetta ta' l-Istat) (http://dv.parliament.bg)

2.3 Ir-Reġistru tal-Kuntratti Pubbliċi - http://www.aop.bg.

3. IR-REPUBBLIKA ĊEKA

3.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

4. ID-DANIMARKA

4.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

5. IL-ĠERMANJA

5.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

6. L-ESTONJA

6.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

7. L-IRLANDA

7.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

7.2 L-istampa ta' kuljum: "Irish Independent", "Irish Times", "Irish Press", "Cork Examiner"

8. IL-GREĊJA

8.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

8.2 Pubblikazzjonijiet ta' kuljum fl-istampa finanzjarja, reġjonali u speċjalizzatata

9. SPANJA

9.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

10. FRANZA

10.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

10.2 Bulletin officiel des annonces des marchés publics

11. IL-KROAZJA

11.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

11.2 Javne elektronički oglasnik nabave Republike Hrvatske (akkwist elettroniku pubbliku ta' reklamar tar-Repubblika tal-Kroazja)

12. L-ITALJA

12.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

13. ĊIPRU

13.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

13.2 Gazzetta Uffiċjali tar-Repubblika

13.3 Gazzetti Lokali ta' kuljum

14. IL-LATVJA

14.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

14.2 Latvijas vēstnesis (gazzetta uffiċjali)

15. IL-LITWANJA

15.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

15.2 Centrinė Viešųjų pirkimų informacinė sistema (portal ċentrali ta' akkwist pubbliku)

15.3 Is-Suppliment Informattiv "Informaciniai pranešimai" mal-Gazzetta ("Valstybės žinios") tar-Repubblika tal-Litwanja

16. IL-LUSSEMBURGU

16.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

16.2 L-istampa ta' kuljum

17. L-UNGERIJA

17.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

17.2 Közbeszerzési Értesítő - a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Il-Bullettin dwar l-Akkwisti Pubbliċi– Ġurnal Uffiċjali tal-Kunsill ta' l-Akkwisti Pubbliċi)

18. MALTA

18.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

18.2 Gazzetta tal-Gvern

19. IL-PAJJIŻI L-BAXXI

19.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

20. L-AWSTRIJA

20.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

20.2 Amtsblatt zur Wiener Zeitung

21. IL-POLONJA

21.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

21.2 Biuletyn Zamówień Publicznych (Il-Bulettin dwar l-Akkwisti Pubbliċi)

22. IL-PORTUGALL

22.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

23. IR-RUMANIJA

23.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

23.2 Monitorul Oficial al României (Ġurnal Uffiċjali tar-Rumanija)

23.3 Sistema Elettronika għall-Kuntratti Pubbliċi - http://www.e-licitatie.ro

24. IS-SLOVENJA

24.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

24.2 Il-portal javnih naročil - http://www.enarocanje.si/?podrocje=portal

25. IS-SLOVAKKJA

25.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

25.2 Vestnik verejneho obstaravania (Ġurnal ta' l-Akkwisti Pubbliċi)

26. IL-FINLANDJA

26.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

26.2 Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite (Akkwisti Pubbliċi fil-Finlandja u ż-żona ŻEE, Suppliment mal-Gazzetta Uffiċjali tal-Finlandja)

27. L-ISVEZJA

27.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

28. IR-RENJU UNIT

28.1 Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

Taqsima C:

L-indirizz/i tas-sit/i web fejn il-Partijiet jippubblikaw l-istatistika dwar l-akkwist skont l-Artikolu 19.15.5 u avviżi li jikkonċernaw il-kuntratti mogħtija skont l-Artikolu 19.15.6

1. Avviżi li jikkonċernaw kuntratti mogħtija minn entitajiet elenkati f'l-Annessi 19-1 sa 19-3 ta' aċċess għas-suq tal-Unjoni Ewropea huma ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, verżjoni onlajn, Tenders Electronic Daily — http://ted.europa.eu